111E JAARGANG — NO.: 142 DONDERDAG 23 JUNI 1994

AMIGOE

VANDAAG



...BOY ROZENDAL...
...openbaar...

Prèkè

Rozendal: geopenbaard

Sancties en nucleaire plannen in ijskast gezet:

VS en Noord Korea hervatten overleg

NEW YORK - De Verenigde Staten hebben besloten het overleg met Noord-Korea te hervatten, nadat de regering in Pyongyang woensdagavond aangekondigd dat zij haar nucleaire programma bevriest. Die stopzetting was een essentiële voorwaarde van Washington om met Pyongyang een derde ronde diplomatiek overleg te starten. Ook heeft Noord-Korea beloofd dat het zich aan het non-proliferatieverdrag tegen de verspreiding van kernwapens zal houden.

"Wij hebben Noord-Korea geïnformeerd dat wij bereid zijn om mee te doen aan een nieuwe reeks besprekingen vanaf begin volgende maand", aldus de Amerikaanse president Clinton in het Witte Huis. Hij sprak van een "belangrijke stap" naar een oplossing van de Korea-crisis. Door de tegemoetkoming van Noord-Korea zien de VS ook af van hun plan om bij de Verenigde Naties te pleiten voor sancties tegen Pyongyang.

Het stalinistische Noord-Korea stemde in met de drie voorwaarden die de VS voor hervatting van de gesprekken had gesteld, aldus Clinton. Het zal geen gebruikte brandstofelementen uit de kernreactor in Yongyon opwerken, zolang er wordt gepraat, geen nieuwe brandstofstaven in de reactor invoeren en inspectie door het Internationaal Atoom Agentschap, het IAEA, toe te staan. Noord-Korea wordt ervan verdacht de centrale van Yongbyon te gebruiken om een eigen atoombom te ontwikkelen.

Volgens de Zuidkoreaanse minister van Buitenlandse Zaken, Han Sung-Joo, heeft Pyongyang de Verenigde Staten ook beloofd, dat het zijn verplichtingen onder het NPV, het non-proliferatieverdrag, volledig zal naleven. Eerder heeft het noorden herhaaldelijk gedreigd uit het verdrag te stappen als de Verenigde Staten en hun bondgenoten de druk opvoerden om het land te dwingen inspectie van zijn atoominstallaties toe te staan.

De derde overlegronde tussen de twee landen wordt begin juli in Genève hervat.

Clinton wil niet alleen over het Noordkoreaanse nucleaire programma praten, maar over "alle kwesties die ons verdelen", ondermeer veiligheid, politie en economie. Pyongyang wil twee zaken op de agenda zetten, aldus een Amerikaanse functionaris: De vervanging van zijn verouderde kerncentrales door lichtwaterreactoren, en een Amerikaanse verzekering dat de VS niet de atoombom tegen Noord-Korea zullen gebruiken.

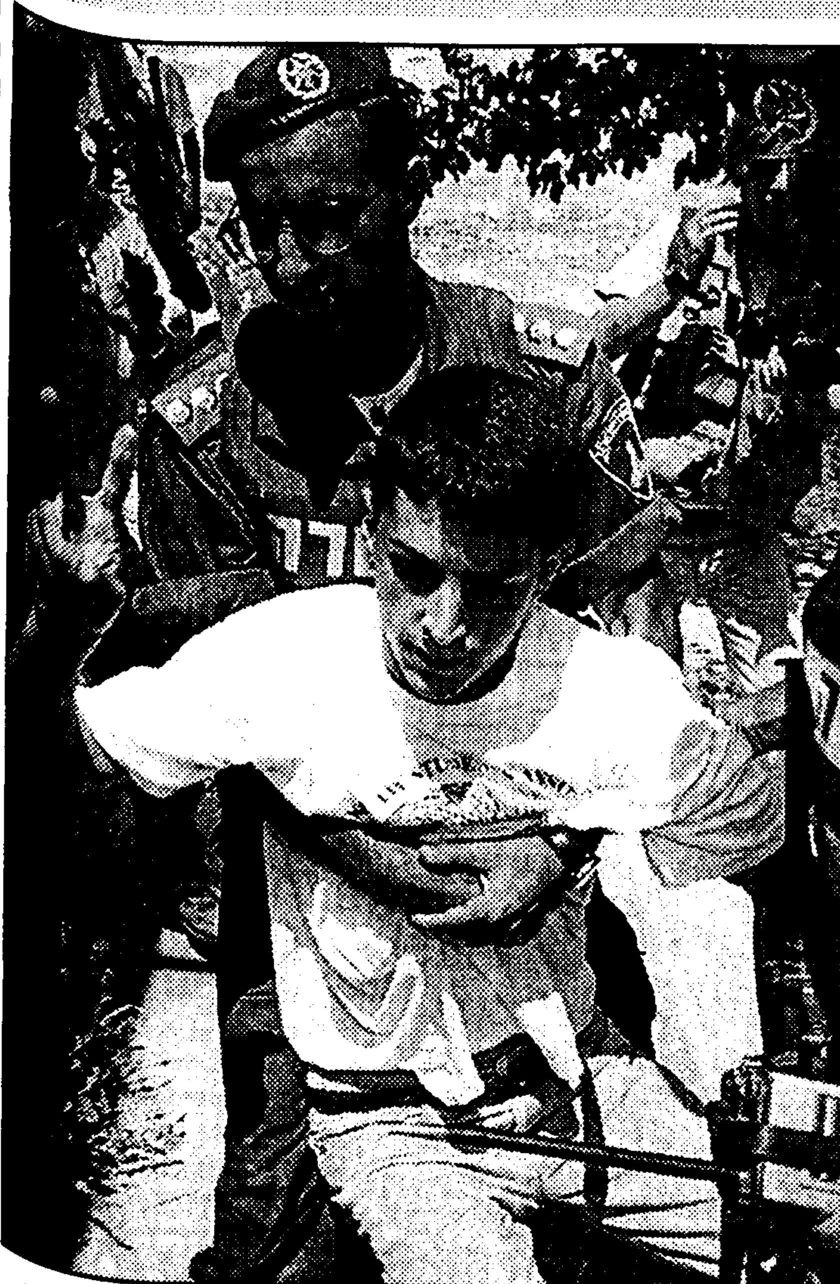
CARTER BEDANKT

De president heeft zijn Zuidkoreaanse ambtgenoot Kim Young Sam inmiddels op de hoogte gebracht van het Amerikaanse besluit. Ook dankte hij oud-president Carter voor zijn belangrijke rol in de Koreaanse kwestie. Tijdens Carters bezoek aan Pyongyang vorige week had de noordelijke leider Kim Il-Sung laten weten, dat hij bereid zou zijn het nucleaire programma te bevriezen.

Eerder op de dag waren Washington en Moskou het juist eens geworden over sancties tegen Noord-Korea binnen dertig dagen na een resolutie in deze zin van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Dit lieten de ministers van Buitenlandse Zaken Christopher en Kozyrev na overleg in Brussel weten. Hun verklaring leek bedoeld om de druk op Noord-Korea op te voeren.

De noordelijke premier Kang Song-San liet Seoul woensdag weten dat zijn land akkoord gaat met een voorstel van het zuiden om op 28 juni voorbereidend overleg te voeren voor een topontmoeting in het grensdorp Panmunjom.

Israëlisch activist opgebracht



JERUZALEM - Bij het opnieuw onbewoonbaar verklaren van een woning van wat in Israëlische ogen een Palestijnse terrorist wordt genoemd, werd de mensenrechten-activist Joe Zoghbi (24 jaar) door de grenspolitie weggesleept. Dit gebeurde in de oost-Jeruzalemse wijk Jabal Makaber. De betrokken woning werd tien jaar geleden door de Israëlische autoriteiten al verzegeld en tot verboden gebied verklaard. Mensenrechten-activisten hadden het huis recent heropend. Waarna het Israëlische gezag weer in actie kwam.
(AFP-satellietfoto)

Duimschroeven Haïtiaanse legerleiders aangeschroefd



PORT AU PRINCE - De duimschroeven voor de Haitiaanse legerleider generaal Raul Cedras (zie foto) zijn door de Amerikaanse president Bill Clinton weer wat nauwer aangehaald. De Amerikaanse banken kregen woensdag opdracht alle bankrekeningen in de Verenigde Staten van Haïtiaanse burgers te bevriezen. De maatregel moet druk uitoefenen op de rijke Haïtianen die de militaire leiders steunen en die zich verzetten tegen de terugkeer van de afgezette -in ballingschap levende - president Jean-Bertrand Aristide. Onder de maatregel vallen ook tegoeden bij Amerikaanse banken in het buitenland. De VS blijven ondertussen proberen Cedras en zijn militaire en politieke vrienden te overreden een enkeltje naar de VS te nemen om hun verdere leven in luxueuze ballingschap door te brengen.
(AFP-satellietfoto)

Bij zoeken naar gegijzelde priester Filipijnen 26 doden

MANILLA — Bij een actie van het Filipijnse leger zijn woensdag twintig moslim-extremisten en zes soldaten om het leven gekomen.

Het optreden van de strijdkrachten was gericht tegen een kamp waar islamieten een katholieke priester gevangen houden. De moslims zaten ook achter een bloedige aanslag die vorige week vijftien christenen het leven kostte, aldus een militaire bron in de hoofdstad Manilla.

Het optreden van de regeringstroepen had plaats op het eilandje Basilan, negenhonderd kilometer ten zuiden van de hoofdstad.

Justitie: In kader internationaal strafrechtelijk onderzoek:

Huiszoekingen in Nederland in verband Surinaams drugskartel

DEN HAAG - De politie Haaglanden heeft dinsdag en woensdag een groot aantal huiszoekingen verricht. De actie, in samenwerking met de fiscale inlichtingen en opsporingsdienst (FIOD), is een vervolg op een grote politie-actie, begin mei, tegen het Surinaams drugskartel dat vanuit Paramaribo opereert. Dit heeft het Openbaar Ministerie in Den Haag woensdagavond bevestigd.

Ook in het buitenland zijn huiszoekingen gedaan. De politie verwacht dat deze donderdag kunnen worden afgerond. In een uiterst summiere verklaring liet justitie weten dat de huiszoekingen van dinsdag en woensdag werden verricht "in het kader van een internationaal strafrechtelijk onderzoek".

Desgevraagd liet de Haagse persofficier van justitie mr. Zandbergen weten dat het politie-optreden een vervolg is op de actie van mei. Meer wilde hij er "in het belang van het onderzoek" niet over kwijt. Ook de politie Haaglanden deed er verder het zwijgen toe.

UITVLOEISEL

Bij de actie in mei verrichtte de politie op vijftig plaatsen in Nederland en in andere landen huiszoekingen. Zij nam een groot aantal zaken in beslag. In Nederland kwam de politie in tien plaatsten in actie. In het buitenland ging het om adressen in Engeland, Togo, Frans Guyana, Panama, **Aruba**, **Curaçao** en de Verenigde Staten (VS). De huiszoekingen werden gedaan bij privé- en zakenadressen, waaronder banken.

De actie is een uitvloeisel van een gerechtelijk vooronderzoek tegen twee mensen, die worden verdacht van overtreding van de Opiumwet, het witwassen van geld en deelname aan criminele organisaties. De verdachten zijn de 51-jarige Surinamer R.L. en de 46-jarige Nederlander M.B.

Aan de actie in mei namen 120 politiemensen en FIOD-rechercheurs deel. Een speciaal politieteam van de politie Haaglanden en Hollands Midden, het zogenoemde interregionaal "Copa-team", werkte al twee jaar aan de zaak. Copa is de afkorting van Colombia-Paramaribo. Het team onderzoekt lijnen van de georganiseerde criminaliteit tussen Zuid-Amerika -inclusief het Caribisch gebied- en Nederland. Het wil zo inzicht krijgen in de drugshandel en de criminele geldstromen tussen Zuid-Amerika en Nederland.

VIA FRANS GUYANA

Het is geen geheim meer dat de drugsmafia steeds vaker gebruik maakt van routes via Frans Guyana (het buurland van Suriname), Parijs, de **Nederlandse Antillen** en Groot-Brittannië. Het geld dat zij met de drugshandel verdient, wordt meestal witgewassen in de VS.

De Centrale Recherche Informatiedienst waarschuwt al jaren dat Nederland steeds belangrijker wordt als doorvoerland voor cocaïne uit Zuid-Amerika. Vooral in het begin van de jaren negentig heeft deze handel een hoge vlucht genomen.

Justitie hoopt te weten te komen wie de grote bazen achter het Surinaamse drugskartel zijn. Sommigen wijzen naar de vroegere Surinaamse legerleider Bouterse en zijn compaan Graanoogst, maar harde bewijzen zijn daarvoor tot dusver niet aangevoerd. Begin dit jaar werd de Surinaamse legerofficier De Zeeuw in Paramaribo gearresteerd op verdenking van cocaïnehandel. Maar toen dat niet kon worden bewezen, werd hij op vrije voeten gesteld.

Havana: Geen vervolging voor vluchtpoging:

Deel 'Belgische' Cubanen geeft bezettingsactie op

HAVANA - Van de oorspronkelijk 124 Cubanen die sinds eind mei hun toevlucht hebben gezocht in de residentie van de Belgische ambassadeur in Havana, heeft inmiddels meer dan een derde de vluchtpoging opgegeven.

Volgens het Cubaanse staatsnieuwsagentschap Prensa Latina vertrokken woensdag 46 'bezetters' vrijwillig uit de woning van de Belgische ambassadeur, een villa met een grote tuin en een aantal bijgebouwen in de wijk Miramar. De 21 Cubaanse asielzoekers in de Duitse ambassade en het achttal in het Chileense consulaat hebben hun poging nog niet opgegeven.

De Cubaanse autoriteiten hebben steeds gezegd dat tegen de 'bezetters' geen strafmaatregelen worden getroffen als zij vrijwillig hun poging opgeven om op deze 'illegale' wijze asiel te verkrijgen. Maar een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken had daaraan toegevoegd, dat zij wel vervolgd kunnen worden voor andere zaken. Volgens de krant van de communistische partij Granma misbruiken de bezetters de Belgische residentie als propagandacentrum.

Na vangst in Manaus:

Coca-lijn opgerold Brazilië en Groningen

GRONINGEN — De politie in Groningen is een omvangrijke cocaïne-lijn tussen Brazilië en Groningen op het spoor gekomen. In de nacht van woensdag op donderdag zijn bij een grote actie drie mensen gearresteerd op verdenking van drugshandel.

Dat heeft de politie in Groningen donderdag bekendgemaakt. De politie kwam in actie nadat afgelopen dinsdag een 24-jarige vrouw met ruim vijf kilo cocaïne werd aangehouden in de Braziliaanse stad Manaus. De vrouw verklaarde dat zij de drugs moest vervoeren in opdracht van een inwoner van Groningen.

Doema verwerpt Jeltsins misdaad-decreet:

Anti-mafia operatie Orkaan: 759 man aangeklaagd in Moskou

MOSKOU - Bij een grootschalige operatie tegen de georganiseerde misdaad hebben troepen van het Russische ministerie van Binnenlandse zaken meer dan 2200 mensen opgepakt. Dat heeft het ministerie woensdag bekendgemaakt.

Onder de codenaam Orkaan kwamen twintigduizend man van het ministerie en de politie in camouflagepakken en kogelvrije vesten in actie tegen de maffia in Moskou. Hun aandacht ging uit naar 689 "doelwitten", waaronder veertien hotels, 232 bedrijven en prive-banken en vier markten. Van de arrestanten zijn er 759 aangeklaagd. Tijdens de actie zijn 292 misdaden geregistreerd waarvan er 219 zijn opgelost, en 193 bedrijven gesloten.

President Jeltsin kondigde vorige week een decreet af dat de veiligheidstroepen speciale bevoegdheden verleent om tegen de georganiseerde misdaad op te treden. Met de nieuwe wet zouden de politie en het Openbaar Ministerie bendes in hun geheel kunnen aanpakken, van de grote bazen tot de loopjongens. Volgens de president is "de misdaad de pest van Rusland geworden". Deze maatregelen zijn woensdag echter verworpen door de Doema, het Russische lagerhuis. In een resolutie eiste een meerderheid in het parlement dat Jeltsin het decreet intrekt omdat het in strijd zou zijn met de grondwet, het strafrecht en de publieke vrijheden.

De afgevaardigden zijn met name tegen de preventieve detentie van dertig dagen voor personen die verdacht worden van banden met criminele organisaties. Volgens het geldende strafrecht mag deze voorlopige hechtenis niet langer dan 72 uur duren.

Rusland kent sinds vorig jaar een sterke toename van de georganiseerde misdaad, vooral in Moskou.

Na onthullingen Nieuw Guinea-optreden:

Kamer: Gonsalves had uit zichzelf moeten aftreden

DEN HAAG - De Tweede Kamer vindt dat procureur-generaal Gonsalves de eer aan zichzelf had moeten houden en zijn functie had moeten neerleggen.

De justitiewoordvoerders zijn het met minister Kosto eens, dat er formeel geen redenen zijn om de hoge functionaris naar huis te sturen. Maar de PvdA vindt dat het Gonsalves zou hebben gesierd wanneer hij zelf de conclusie had getrokken dat opstappen in de gegeven omstandigheden het beste was. Van der Burg van het CDA zei dat het "chique zou zijn geweest" als de omstreden topambtenaar zijn functie zelf had neergelegd. Hij vindt het niet nodig dat de minister stappen onderneemt. Wolffensperger (D'66) verklaarde woensdag dat hij zelf tot een andere afweging was gekomen als hij in de schoenen van Gonsalves had gestaan. De democraat heeft de indruk dat de procureur-generaal zelf meer vertrouwen in zijn verdere functioneren heeft dan de minister.

Rabbae van Groen Links meent dat een PG van "absoluut onbesproken gedrag" moet zijn. Deze partij wijst erop dat de tijdgeest sinds de jaren zestig danig is veranderd. Zij wil het er niet bij laten zitten en heeft voor volgende week een debat met Kosto aangevraagd.

Voor de VVD is de belangrijkste vraag of de toch al niet beste naam van het Openbaar Ministerie (met zijn officieren van justitie en de vier andere PG's) niet nog verder wordt bezoedeld door de affaire. Woordvoerder Korthals ziet de brief van de minister aan de Kamer evenals Groen Links bepaald niet als het laatste hoofdstuk van de zaak-Gonsalves. Het CDA had aan het begin van de middag nog geen reactie.

Overval op bejaarde vrouw

WILLEMSTAD — Een bejaarde vrouw werd woensdag op klaarlichte dag door een onbekende man overvallen. De man rukte op brute wijze de tas van de 77-jarige vrouw en man na zijn laffe daad de vlucht.

De bejaarde vrouw was loten van de Landsloterij aan het verkopen, toen zij in de Kortijnweg door de onbekende werd overvallen. In de tas had de vrouw vierduizend gulden contant en een spaarbankboekje.

De vrouw liep in de richting van de Sint Pietersteeg toen ze werd overvallen. Ze kon geen duidelijke beschrijving van de dader geven, omdat haar ogen niet honderd procent in orde zijn. Vandaar dat de recherche, die de zaak in onderzoek heeft, een beroep doet op omstanders die iets hebben gezien om te komen getuigen.

Minister Ys bezoekt Bovenwinden

WILLEMSTAD — Minister van Financiën Etienne Ys brengt deze dagen een bezoek aan de Bovenwindse eilanden. Op Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba zullen besprekingen worden gevoerd over de financiële herstructurering van de Nederlandse Antillen terwijl eveneens kennismakingsbezoeken zullen worden afgelegd aan financiële diensten.

Minister Ys wordt zaterdag 25 juni terugverwacht op Curaçao.



Bij Maduro Travel vond *gisteravond de opening plaats van een expositie van werken van Yvette Brandt. U ziet haar hier op de foto met haar collega-schilder Luigi Pinedo.*

Een liefdesverklaring in steen

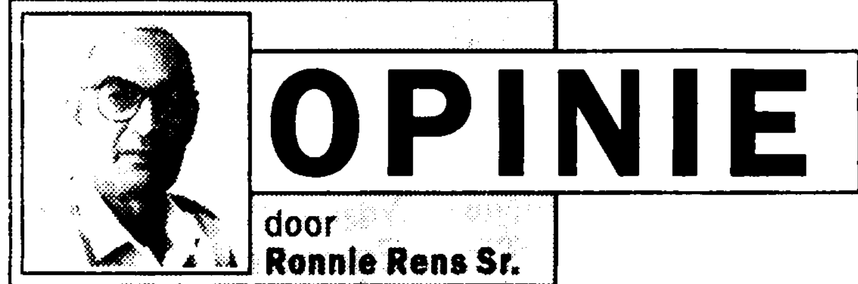
= door Nel Casimiri =

WILLEMSTAD - Olieverfschilderijen, aquarellen en sculpturen van Yvette Brandt-Lesire zijn sinds gisteren te zien bij Maduro Travel, waar een interessante expositie werd geopend. Het thema van de aquarellen en meeste olieverven is het water van de zee en de rotsen waar dat water langsstroomt of tegenaan beukt. Wat me opvalt is dat Yvette Brandt de techniek aanpast aan het thema. Het water in de baaien is aanmerkelijk rustiger dan het woeste opspattende vocht dat op de olieverfschilderijen wordt weergegeven. Met het paletmes en penseel wordt de kracht van het water benadrukt. Op de aquarellen is het water zachter, nodigt het uit tot zwemmen, zelfs in de schaduw van de rotsen.

De technieken van Yvette Brandt zijn goed. Haar werk is van een constante kwaliteit met af en toe een werk, waarbij je langer blijft stilstaan. Zowel bij haar aquarellen als bij haar olieverfschilderijen is in het werk van Yvette Brandt de invloed van het werk van Ria Houwen merkbaar. Het zijn niet alleen dezelfde rotsen, ook de sfeer komt overeen. Ook de mensfiguren die af en toe in de schilderijen voorkomen, doen me aan het werk van Ria Houwen denken. Toch maakt Yvette Brandt zich af en toe los van die sfeer en creëert ze een eigen ingang. Het felle kobaltblauw van het water met de harde rots die eruit oprijst bijvoorbeeld (olieverf nr. 13), of in de robuuste kracht van de rotsen bij Caracasbaai (aquarel nr.2). In die twee schilderijen is het niet meer alleen een fraai uitzicht, maar slaat je fantasie op hol. Daarin komen oude verhalen en spreuken boven.

Yvette Brandt-Lesire werd geboren op Curaçao en groeide hier ook op. Van 1969 tot 1971 volgde zij de Akademia di Arte. Daarna ging ze naar Nederland waar ze in Tilburg de Academie voor Beeldende Kunst volgde en afstudeerde als docent tekenen. Gedurende zes jaar gaf ze les in Nederland. In 1982 besloot ze terug te komen naar Curaçao. Sindsdien geeft Yvette Brandt les aan het Radulphus College. Ook geeft ze tekenlessen bij haar zelf thuis.

Ik heb de schilderijen en het beeldhouwwerk van Yvette Brandt met opzet gescheiden, omdat dat beeldhouwwerk een verrassing was. Tot nu toe exposeeerde Yvette Brandt op Curaçao alleen olieverven en aquarellen. Bij de DMO-expositie tijdens de Carib Art tentoonstelling stonden er van haar wel twee beelden in een etalage in Punda, zo verzekerde Yvette zelf, maar die heb ik niet gezien. Yvette Brandt heeft haar beelden vervaardigd van nat cement, een techniek die veel mogelijkheden kent, zonder te kostbaar te zijn. Yvette houdt van mensen. De beelden zijn één grote liefdesverklaring. Iedereen omhelst elkaar. Dat zijn in de eerste plaats paren natuurlijk, maar ook een moeder die speelt met haar kind of kinderen (tweeling) of een drietal met de armen om elkaar heen. Zelfs bij het enige beeld waar maar één persoon opstaat, ook het enige beeld van geverfd cement, omhelst de figuur zichzelf: in peinzende houding heeft de mens zijn armen om zijn knieën geslagen. De beelden getuigen van een goed observatievermogen, maar vooral van zachtheid en geluk in het samenzijn.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

DE LAFHARTIGE moord op Marshal Godschalk heeft de gemeenschap eindelijk tot actie aangespoord. En wat een actie! Een groot aantal winkels sloot de deuren op de dag van Marshals begrafenis, de MAN vroeg om afkondiging van een vorm van noodtoestand om illegale wapens middels razzia-achtige acties op te sporen, het dagblad Nobo wil meer armslag voor de burgers en schreef: If guns are outlawed, only outlaws will have guns, en stelde tevens voor dat een honderdtal Nederlandse marechaussees naar Curaçao werd gehaald om te helpen bij de bestrijding van de misdaad. Een handtekeningenactie voor herinvoering van de doodstraf leverde een verrassend hoog aantal voorstanders op. Bovendien werden krantekolommen gevuld met commentaren en ingezonden stukken van ziedende journalisten en burgers, vrienden van Godschalk loofden 10.000 gulden uit voor inlichtingen die leiden naar het achterhalen van de misdadigers. En tenslotte het unicum, dat zowel Staten als Eilandsraad zich maandag op dezelfde dag over hetzelfde onderwerp bogen: de bestrijding van de criminaliteit.

Er is niets aan te merken op de golven van algemene verontwaardiging en woede, die zich na de zinloze moord in Pizza Hut van de gemeenschap meester maakten. Al die reacties bij elkaar legden de frustraties bloot waarvan de gemeenschap het slachtoffer is geworden door de toenemende misdaad, die steeds ergere vormen aanneemt.

Is de moord op Marshal de druppel geweest die de emmer deed overlopen? Ik dacht het niet, het verzadigingspunt is allang bereikt. Er blijft daarom een beetje een onbehaaglijk gevoel hangen. Waar waren immers de protesten en reacties toen Marvis Manuela, een fijne moeder en echtgenote, even lafhartig werd doodgeshoten bij het nummerkantoor waar ze werkte? Het was eenzelfde geval als dat van zaterdag 11 juni: wreed en nodeloos en koelbloedig. Het betrof hier een vrouw, die wat bijverdiende en daardoor haar man hielp in het realiseren van hun droom: een eigen huis bezitten.

Dat was verleden jaar. De vorige maand werd een 19-jarige jongen in zijn huis doodgeschoten door onbekend gebleven geboefte. De jongen verraste kennelijk één of meer inbrekers, werd zonder pardon neergeknald en zijn lijk in een klerenkast weggestopt. Ook hier gold het: een keurige jongen die zich goed gedroeg en niet tot het gespuis behoorde. Ook in dit geval maakte niemand zich druk.

Zijn dit slechts willekeurige voorbeelden van anderen, die ook door het gespuis werden gedood, overlevende slachtoffers zijn er ook bij de vleet. Zoals die bewaker van het bijkantoor van de Girodienst te Janwé, die een schot in het been incasseerde en tot vandaag nog steeds invalide is. En die reisbureau-agente van Saliña, een jonge moeder, op wie een kogel werd afgevuurd, die bij haar in de bovenarm erin schoot. Tot vandaag is ze niet in staat haar eigen kind op de arm te dragen.

We zullen ons zorgen moeten maken om de slachtoffers van elke moord, ongeacht hun sociale afkomst, religieuze overtuiging of huidkleur. De eilandsoverheid zal zich in de allereerste plaats op een structurele wijze moeten gaan inrichten om deze mensen bij te staan. Wij moeten ons druk maken om alle medeburgers, die door immens leed zijn getroffen. Iemand heeft eens gezegd dat niets zo democratisch is als de dood, omdat in alle situaties eenieder gelijk is. Deze uitspraak moeten wij in gedachten houden en er ook naar leven.

Fracties unamiem voor openbaarheid

Vergaderingen Centrale Commissie openbaar op verzoek Rozendal (DP)

WILLEMSTAD — De vergaderingen van de Centrale Commissies van de Staten worden openbaar. Dat gebeurt op verzoek van DP-Statenlid Boy Rozendal. Alle fracties in het parlement zijn akkoord gegaan met het voorstel van Rozendal. In principe worden ook de vergaderingen van de twaalf vaste commissies openbaar.

Momenteel wordt onderzocht welke radiostations ruimte hebben om de vergadering uit te zenden. Vaste commissies komen vaak bijeen. Soms ook op gelijke tijdstippen. In de twaalf vaste commissies wordt bij voorbeeld vrouwenzaken, rijksaangelegenheden en buitenlandse betrekkingen besproken. "Ook dat is belangrijk voor het publiek, opdat men kennis kan nemen van bij voorbeeld rijkswetten die consequenties hebben voor de Antillen", zegt Rozendal.

De bijeenkomsten van de Centrale Commissie worden bijgewoond door alle Statenleden en vinden plaats in de Statenzaal aan het Wilhelminaplein. Op de agenda staan ontwerplandsverordeningen, die worden besproken met het oog op de openbare behandeling in de Staten. Boy Rozendal ziet de CC-vergadering als een soort pre-Statenbijeenkomst. De DP-er zegt 'blij' te zijn met de unanieme goedkeuring. "We praatten hier al jaren over. Ik ben verheugd dat de Statenvoorzitter (Lucille George-Wout; red.) mijn verzoek op de agenda heeft geplaatst."

Met de openbaarmaking van de commissievergaderingen is overigens meteen een aanbeveling van het rapport *Mas klaridat, mihó kalidat* verwezenlijkt.

Dit rapport werd vorige week gepresenteerd door de Kamer van Koophandel, die de nota heeft laten samenstellen door docent staatsrecht Arjen van Rijn. Hij onderzocht de concept landsverordening Openbaarheid van bestuur. Een van zijn aanbevelingen luidt dat de beraadslagingen van de commissies van de Staten openbaar worden, naast een snelle notulering van de Statenvergaderingen, het in het leven roepen van een parlementaire voorlichtingsdienst en meer aandacht voor de memories van toelichting ontwerplandsverordening.

In Nederland zijn de commissies van de Tweede Kamer sinds 1980 in beginsel openbaar. Een belangrijk deel van het parlementaire werk wordt aldaar in de commissies verricht. De vaste commissies verrichten het voorbereidend onderzoek van wetsvoorstellen die op hun terrein liggen, alvorens deze in de plenaire vergadering worden behandeld.

"Lange tijd ging men er van uit dat de beslotenheid het vrijuit spreken zou bevorderen. Men zou zonder gezichtsverlies op eerder ingenomen standpunten terug kunnen komen", schrijft Van Rijn. Overigens zijn de commissies van de Eerste Kamer besloten. Het behandelde wordt als te vertrouwelijk beschouwd.

Inderson tegen doodstraf

WILLEMSTAD — "Ik ben wel criminoloog, maar geen minister van Criminologie." Minister Inderson (Vomil) wilde gisteren wel reageren op vragen inzake het algemene standpunt van de MAN inzake justitiële aangelegenheden en wilde ook wel wat filosoferen over het doel van de rechtspraak, maar trad niet in details over het beleid van minister van Justitie Atacho.

Inderson zegt 'begrip' te hebben voor de mensen die nu om de doodstraf roepen, maar is daar persoonlijk tegenstander van. "Nergens in de wereld is het positieve effect van de doodstraf op de misdaadcijfers aangetoond. De discussie dient ook eigenlijk niet te gaan over de effectiviteit van een dergelijke straf, maar over de morele kant ervan: hoe neem je het als christen op je om een mens van het leven te beroven?"

Natuurlijk moeten beleidsmakers luisteren naar het geen het volk wil. "Vox populi, vox Dei" (de stem van het volk is Gods stem). "Maar er moet evenwicht zijn en er moet niet impulsief gereageerd worden op emotionele uitingen. Kijk naar Pontius Pilatus, die ook deed wat het volk wilde en liet zodoende Christus kruisigen." Dat er over dit soort zaken wordt gediscussieerd, is overigens prima, vindt Inderson.

"Het rechtssysteem is er voor het handhaven van de openbare orde, niet voor het handhaven van de orde binnen de overheid," merkte hij verder op. Hij heeft deze week in de Staten voorgesteld alle plannen over de bestrijding van de misdaad te inventariseren, de onzin van de zin te scheiden en vervolgens een pakket van korte -, middellange - en lange termijnmaatregelen aan te kondigen. "Want het wordt tijd dat we echt iets gaan dóen. De tijd van praten is afgelopen. Zo moet de pakkans groter worden."

Per juli

Boeken en lokale CD's vrij van invoerrechten

WILLEMSTAD — De invoerheffing op boeken en op lokaal geproduceerde CD's wordt per 1 juli opgeheven. Import op muziekinstrumenten -van blokfluit tot vleugel- zal vanaf juli minder zwaar belast worden.

Electronische hulpstukken (zoals versterkers en dergelijke) vallen buiten de verlaging van de importheffing. Lokaal vervaardigde (langspeel)platen werden al langer niet aan een heffing onderworpen. "Het is niet logisch de lokale muziek op CD wel te belasten," vindt premier Pourier. Ook past het in het culturele beleid om vrijetijdsbesteding als het maken van muziek te bevorderen; daarbij passen geen hoge drempels op de aanschaf van instrumenten.

Hetzelfde -en mischien nog wel meer- geldt voor boeken. "Het is te gek dat er een hoge heffing staat op de aanschaf van leermiddelen," aldus Pourier. Wil men het analfabetisme bestrijden en de intellectuele ontwikkeling van het kind vergroten, dan moeten de aanschafkosten omlaag gebracht worden.

Struikelblok is nog wel, dat op geen van de eilanden goede prijscontrole bestaat, erkende Pourier. Hij heeft goede hoop dat met de herintroductie van het departement van Economische Zaken ook de prijscontrole weer zal gaan functioneren. Ook moet in de belastingwetgeving de bepaling worden opgeheven dat eigenaren van orgels en piano's een zwaardere aanslag gebruiksbelasting krijgen opgelegd. Dit onderdeel zal worden gewijzigd wanneer de gehele grond- en gebruiksbelasting wordt herzien.

Moord nog niet opgelost

Overvallers Pizza Hut nog zonder advocaten

WILLEMSTAD — Het merendeel van de Curaçaose advocaten staan helemaal niet te springen om de mannen, verdacht van de overval op Pizza Hut, te verdedigen. Erger nog, diverse raadslieden weigerden al ronduit juridische bijstand te verlenen aan de overvallers. Die werden woensdag en vandaag voorgeleid bij de rechter-commissaris op het Parket van de procureur-generaal.

De politie heeft met de aanhouding afgelopen maandag van twee mannen, alleen de overval op Pizza Hut opgelost. Die overval werd op zaterdagavond gepleegd door drie gemaskerde mannen, die 3300 gulden uit twee geldkisten gristen. Bij hun vlucht schoot een van de overvallers de general-manager Marshal Godschalk dood. Die moord moet de politie echter nog oplossen.

Afgelopen week en op maandag arresteerde het onderzoeksteam van de politie in totaal zeven verdachten. Voornamelijk de aanhoudingen op maandag, waar twee mannen rond 07.00 uur uit hun bed werden gelicht, betekende de oplossing van de overval op Pizza Hut. De gearresteerden ontkennen echter degenen te zijn die op de general-manager hadden geschoten.

Dezelfde middag begon het onderzoeksteam met de verhoren van de verdachten op het politieburau te Garapitoweg. In eerste instantie verliepen die verhoren stroef, omdat de mannen niet wilden praten. Uiteindelijk gaven ze toe, maar bij de rechter-commissaris zou een van hen een bekentenis aan de politie hebben ingetrokken.

Inmiddels is bekend dat de mannen geen advocaten hebben. Diverse raadslieden lieten het al direct afweten. De overheid kan in het geval de verdachten geen raadsmannen kunnen vinden een pro deo advocaat aanwijzen.

Alle advocaten kunnen echter 'desisteren', de juridische term voor 'zich terugtrekken', van de verdediging van cliënten beschuldigd van het begaan van een of meerdere misdrijven. Zowel officier van justitie mr. G.M. Veen-Jonkhout alsmede de Deken van de Orde van Advocaten mr. E.L. Soliana waren vanmorgen onbereikbaar voor commentaar over de weigering van het merendeel van de advocaten.

WILLEMSTAD — De verpleegkundigenorganisatie Odean organiseert vandaag om 19.30 uur een lezing over Betèsda, het eerste verpleegtehuis op Curaçao. De samenkomst vindt plaats in de aula van Betèsda.

…dacht van verduistering MCB-gelden

…fficier eist twee jaar tegen …nderinspecteur van politie

…EMSTAD — Er ging …n een beerput open …s de rechtszaak … onderinspecteur …olitie W.K., die van …istering wordt ver… Terwijl heel Cur…erwachtingsvol opk…ar de politie, die de …met de toenemende …aliteit moet aan…n, verschenen in de …zaal draaiende en …r beschuldigende …iemannen. Officier …ustitie mr. Donker … twee jaar onvoor…delijke gevangenis… tegen K., plus terug…ng van de vermiste …0 gulden.

… zou als hoofd BNI …au Narcotica Infor… na de roofoverval bij …duro & Curiel's Bank … op 27 juli vorig jaar … zakken met geld …g lang' in bewaring … gehouden. Toen het …ij de bank werd afgele… bleek een bedrag van …0 gulden te ontbreken. …ou de hoofdinspecteur …nmiddellijk van de ver…g op de hoogte hebben …d.

…ontkende aanvankelijk … op 28 juli een tweede …met geld bij hem was …verd, ondanks het feit …van deze zak in een …ew met hem in de … melding werd …kt. De vinder van het …eeft nooit een bewijs …ntvangst gekregen.

…lgens de verdediging … het heel logisch dat K. … deze tweede zak in een …oor maanden na de …val niet meer kon herin…n. Zij wees erop dat K. in … tweede ondervraging bij … rechter-commissaris wèl … de bewuste geldzak wist. …erdachte K. gaf de … van de verduistering …agent van politie eerste … A., die gisteren als …e van de zeven getuigen …gehoord. Daarna stelde …zelfs dat er 'nog anderen bij de vermissing zijn betrokken. "Maar ik ben onschuldig".

A. was nerveus en reageerde zeer defensief op de vragen van K's advocaten mr. Martina en mr. Eustatius. Soms leek het bijna of hij in het verdachtenbankje zat. De verdediging probeerde duidelijk te maken dat A. ondanks zijn niet al te hoge verdiensten de laatste maanden een hoog uitgavenpatroon vertoonde. De officier van justitie sprak dit tegen.

Tijdens de behandeling gisteren kwam naar voren dat A. en K. niet bepaald vriendjes van elkaar waren. K. wantrouwde A., tegen wie een andere zaak wegens verduistering loopt, al vrij snel na de vermissing.

Over de telling van het geld in de diverse zakken bestaat veel onduidelijkheid. Een eerste zak zou wel geteld zijn, maar niet in opdracht van K. De tweede zak zou hij laten tellen, kondigde hij bij ontvangst van het geld aan. Dat is echter nooit gebeurd.

Wel zou K. opdracht hebben gegeven het procesverbaal van de telling 'aan te passen', toen eenmaal bekend was dat er veel minder geld in de zakken zat dan schriftelijk vastgelegd. Dat ontkent K. nu.

Tegenstrijdig waren de verklaringen van getuigen en K. over een afspraakje dat gemaakt zou zijn vlak nadat het Openbaar Ministerie met het onderzoek was begonnen. Een getuige verklaarde dat K. gezegd had dat er met een paar ondergeschikten gepraat moest worden om een en ander 'af te stemmen'. Ook dit ontkende K. heftig.

De bom leek te vallen toen een andere getuige, gedetineerd in Koraal Specht, verzekerde dat K. onschuldig is. "Ik weet namelijk waar het geld is". Toen rechter mr. Ter Berg nieuwsgierig vroeg waar dat dan wel was, zei hij dat uitsluitend onder vier ogen aan de rechter mee te willen delen. Ook op vragen van advocaat Martina ('Is het waar dat de georganiseerde misdaad K. wil elimineren?' en 'Is het u bekend dat bepaalde politiemensen bij de georganiseerde misdaad betrokken zijn?') wilde hij in het openbaar geen antwoord geven. Daarop werd hij weer afgevoerd naar het gevang.

De verdediging meent dat de openbare aanklager te weinig moeite heeft gedaan om achter de waarheid te komen. Wettig en overtuigend is niets bewezen - de officier zou zich mede op 'leugenachtige verklaringen van K.' baseren - en daarom vraagt zij vrijspraak.

Uitspraak 1 juli 1994.

Controle politie van levensbelang

WILLEMSTAD — Officier van justitie mr. Donker toonde tijdens de behandeling van de zaak tegen een politieman zijn tevredenheid over de interne controle die er tegenwoordig weer bij de politie is. Volgens hem is dat van levensbelang voor elke organisatie, dus ook voor het korps politie.

Hij wees op de voorbeeldfunctie die de politie moet hebben. "De maatschappij krijgt een keiharde dreun in het gezicht, wanneer blijkt dat een politieman zich schuldig maakt aan een ernstig misdrijf. Burgers zullen dan gemakkelijker denken dat hun ook is toegestaan, wat de politie doet. Daarenboven zullen zij niet meer meewerken met de politie, wanneer ze diezelfde politie niet meer kunnen vertrouwen. Het resultaat is dat de criminaliteit kan bloeien en dat de democratie wegglijdt in de richting van de chaos".

De openbare aanklager meent dat de van verduistering verdachte politieman de storm die over het KPNA raast alleen nog maar heeft aangewakkerd.

Des te meer bewondering toonde de officier voor politieambtenaren die het gewaagd hebben belastende verklaringen over hun meerderen af te leggen. Dat alles in een politiecultuur waarin het elkaar de hand boven het hoofd houden een erecode is, aldus Donker. Deze en andere politiemensen, die het onderzoek tegen hun chef hebben gedaan, feliciteerde hij dan ook met hun werk. "Zij hebben het KPNA een dienst bewezen".

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 11 en 12

…k Dominicaanse Republiek weigert toegang

…erugsturen illegale …aïtianen onmogelijk

WILLEMSTAD — Het is …t mogelijk om illegale …itianen via Santo …ingo terug te sturen. … regering had het …reau Buitenlandse …trekkingen gevraagd … mogelijkheid te onder…ken, maar de Domini…nse Republiek heeft …n weten dat de grens … Haïti hermetisch …oten blijft.

…maakte premier Pourier …teren bekend. Pourier …eft minister Atacho (Jus…e) gevraagd na te gaan …lke boodschap gezag…ber Voges begin deze …k nu precies heeft laten …aan naar de op Sint …arten verblijvende Haï…en. De indruk is gewekt … Voges hen heeft gesom…rd met de laatste ALM…cht te vertrekken. Maar …kan ook een 'herinnering' … geweest dat vanaf van…g terugkeer naar Haïti …mogelijk is. De boodschap …in elk geval verkeerd gev…n, ook binnen de Sint…artense gemeenschap zelf. … Het is wel noodzakelijk … er op korte termijn een …aghebbersoverleg komt, … een eensluidende aanpak …e spreken, zo zei Pourier. … regering heeft verder een …oep gedaan op de ALM … met de laatste vlucht …ug naar Curaçao op te letten dat er geen Haïtiaanse passagiers worden meegenomen op een toeristenvisum, maar alleen diegenen die al een verblijfsvergunning voor een van de Antilliaanse eilanden hebben.

Het is eigenlijk niet de taak van de ALM maar van de Immigratiedienst om daar toezicht op uit te oefenen, zo zegt ALM-woordvoerster Isa Henriquez. "Maar in dit geval heb je wel kans dat het op het bordje van de ALM terechtkomt," erkent zij. Bij het meenemen van Haïtiaanse passagiers wordt dan ook in principe uitgegaan van personen die een ticket hebben voor doorreis.

De laatste vlucht naar Port-au-Prince vertrok vanmorgen. Aan boord waren 43 Haïtianen (plus een baby), waarvan 30 personen waren opgepakt door de Immigratiedienst. Meer dan 50 Haïtianen die hadden gereserveerd voor Port-au-Prince zijn vanmorgen niet komen opdagen. Daarnaast reisden via Haïti nog zo'n 50 personen door naar Miami.

Via Miami wordt vanmiddag via Port-au-Prince ook weer teruggevlogen. Tot en met gisteren hadden ruim 100 personen (waarvan de nationaliteit en de reisbestemming niet bekend is) een ticket gereserveerd.



Julio Constancia directeur Setel

WILLEMSTAD — Ing. Julio Constancia is de nieuwe directeur van Setel. Constancia volgt Angel Kook op, die met pensioen gaat. De nieuwe Seteldirecteur vervulde tot op heden de functie van waarnemend directeur.

Met de verkiezing van Constancia als directeur heeft de Raad van Commissarissen gekozen voor continuïteit van het beleid. De nieuwe directeur zit als zo'n 18 jaar in de wereld van de telecommunicatie en ligt goed bij de vakbond ABVO. Constancia staat bekend als een technocraat.

De sollicitatieprocedure heeft vier maanden geduurd. "Dit is een zware functie waar we alle voors en tegens hebben willen bekijken", aldus gedeputeerde Abel Arrindell. Uiteindelijk kwamen een vijftal zware kandidaten uit de bus, waaronder Landsradio-directeur Bernadina en Zita Leito, die zich overigens deze week terugtrok als kandidaat.

De gedeputeerde van Telecommunicatie Abel Arrindell heeft 'een open procedure' gevolgd om tot de opvolging van Kook te komen, die overigens de nieuwe directeur nog tot oktober zal begeleiden.



De post van Seteldirecteur is cruciaal in een periode waarin de telecommunicatie onder grote druk staat vanwege de toenemende concurrentie.

Setel heeft onlangs een verzoek gedaan de inkomsten uit internationaal en interinsulair telefoonverkeer te herverdelen. Het lokale telecombedrijf, een overheidsnv, meent dat Setel benadeeld wordt met de huidige verdeling van inkomsten. De werkgroep die zich daarover buigt zal 5 juli bijeenkomen.

Setel is bezig met een reorganisatie en timmert hard aan de weg om haar markt te vergroten. Zo werd Antillean Telematics van PTT-Telecom overgenomen met het oog op de markt van de telematica.

Premier Pourier:

Statistiek belangrijk voor beleid

WILLEMSTAD — Het wordt voor bedrijven en instanties binnenkort verplicht mee te werken met het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het beleid van een land mag niet gebaseerd zijn op onjuiste, onvolledige of verouderde gegevens, zo verklaart premier Pourier.

Van een aantal Antilliaanse eilanden zijn geen of slechts in beperkte mate cijfers voorhanden. Het CBS heeft ook dringend behoefte aan meer personeel om de gegevens te verzamelen. "Het is wel triest als je geen cijfers hebt om je beleid op te baseren", aldus Pourier.

Informatiemarkt voor MAN-vrouw

WILLEMSTAD — De vrouwenbeweging van de partij MAN, Muhenan Manista, organiseert in samenwerking met de Fundashon Duna un Man zondag aanstaande een informatiemarkt te Landhuis Morgenster. De markt wordt gehouden van 10.00 tot 16.00 uur. Bij de *sede* van de MAN zullen zondag vele organisaties zich presenteren middels informateriaal. Aanwezig zijn onder meer: de Sociale Verzekeringsbank, het departement Sociale Zaken en Arbeid, het APNA, dienst Arbeidszorg en dienst Sociale Zaken. Ook de Sifma, de crèche-organisatie, zal naast Feffik, Fundashon Empresa Chiki, Fundashon Movimiento pa Desempleado en de vakbondscentrales SSK en CCTG present zijn.

Op drie tijdstippen zal bovendien een sollicitatiecursus gegeven worden, en wel om 11.00, 13.00 en 15.00 uur. Er is gelegenheid een drankje te drinken en een hapje te nuttigen.

De Stichting 'Geef een hand' is in 1989 opgericht met het doel cursussen en allerhande activiteiten te organiseren ten behoeve van de vrouw. Doel is de economische verzelfstandiging van de vrouw.

Salarissen gezaghebbers opgetrokken

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft besloten de salarissen van de gezaghebbers van Curaçao en Saba met terugwerkende kracht tot 1 januari 1992 te verhogen.

De salarissen van de gezaghebbers op de andere eilanden waren al verhoogd door de betreffende Bestuurscolleges, zonder dat daarvoor de officiële weg was bewandeld. Premier Pourier kondigde woensdag aan, dat een dergelijke gang van zaken een volgende keer niet getolereerd zal worden.

Het gezaghebberssalaris is gekoppeld aan het inwonertal van het betrokken eiland.

Voorstellen binnen 9 maanden klaar

Commissie gezamenlijke Kustwacht geïnstalleerd

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Op Aruba werd deze week de Koninkrijkswerkgroep Kustbewaking geïnstalleerd. Binnen negen maanden moet de commissie met een concreet voorstel komen hoe de organisatie van zo'n gezamenlijke kustwacht er uit kan gaan zien en waar de verantwoordelijkheden komen te liggen. Minister Atacho wees bij de installatie op het belang van samenwerking in de criminaliteitsbestrijding.

Terwijl zichzelf respecterende gemeenschappen op grond van het volkenrecht en internationale verdragen elkaars grenzen eerbiedigen, verlegt de georganiseerde misdaad dagelijks de grenzen van haar activiteiten buiten het nationale territoir. Daarbij beschikken de criminelen over de meest geavanceerde technologie, terwijl meer in het algemeen door de technologie ook de mobiliteit tussen volken is toegenomen. "De kleinschaligheid van onze gemeenschappen dwingt ons voor bepaalde facetten van de criminaliteitsbestrijding samenwerking met andere landen te zoeken." concludeert Atacho.

"Het grootste gedeelte van ons territoir, de kust, bleef tot nu toe onvoldoende bewaakt. Malafiden konden ongestoord ons territoir als vergaderruimte, dumpplaats of overslagplaats voor hun verboden activiteiten en goederen gebruiken." De minister is ervan overtuigd dat een samenwerking tussen Aruba, Curaçao en de Koninklijke Marine in het bestrijden van misbruik van de territoriale wateren op korte termijn vruchten zal afwerpen.

In de commissie zitten namens de Antillen PG Pietersz, douanehoofd Rosenda, waarnemend hoofd van politie Willems en de juristen Braam (JAZ) en Kwidama (departement van Justitie). Namens Aruba hebben zitting PG Zwinkels, directeur Personeel en Organisatie De Vries, directeur Directie Wetgeving Nassy, politiecommissaris Rasmijn, belastingdirecteur Chong en coördinator CEA Zaandam. Onder de zes Nederlandse commissieleden bevinden zich KabNA-directeur Van Weeren, plaatsvervangend bevelhebber der zeestrijdkrachten Van Duyvendijk en chef directie westelijk halfrond van het ministerie van Buitenlandse Zaken Van Houtem.

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

Het Bestuur van de Simar roept de leden op voor een

GEWONE ALGEMENE LEDENVERGADERING

op vrijdag 24 juni 1994, om 19.30 uur in het Simar-gebouw.

AGENDA:

1. Opening
2. Mededelingen
3. E.P.B.- Rechtspositie
4. Aanpassing v.d. Begroting
5. Parttimerschap
6. Rondvraag
7. Sluiting.

Namens het Bestuur van de Simar,
J.A. Mata,
Voorzitter.



BEKENDMAKING

STATENVERKIEZING

Op **24 juni 1994**, te 10 uur des voormiddags, beslist het Hoofdstembureau, in een voor kiezers toegankelijke zitting in de vergaderzaal van de Staten, over de geldigheid van de op 8 juni 1994

INGELEVERDE KANDIDATENLIJSTEN

en over het handhaven van de daarop voorkomende kandidaten.

De Voorzitter van het Hoofdstembureau.

PUEBLO SUPERMARKET

Specials geldig 24 t/m 30 juni '94

San Nicolas maandag t/m donderdag 8.00 - 12.00 14.30 - 20.00 uur

Oranjestad maandag t/m donderdag 8.30 - 13.00 14.30 - 19.00 uur

Ponton maandag t/m donderdag 8.00 - 12.00 14.30 - 19.00 uur

Boulevard Hele week non stop 8.00 - 20.00 uur

ALLE 4 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:
vrijdag tot 20.00 uur, zaterdag: non-stop 8.00 - 20.00 uur, zondag: ...

Slagerij

Echt vers vlees dat vindt u alleen bij Pueblo

		REGULAR	SPECIAL
Steakmula	500 gr		Afl. 4,25
Halskarbonade	500 gr		Afl. 3,75
Sukade lapjes	500 gr		Afl. 3,95
Riblappen	500 gr		Afl. 5,60

Belegafdeling

Bloedworst	100 gr		Afl. 0,69
Daniela Mortadella regular of pistache	100 gr		Afl. 1,49
Shoarma rollade	100 gr		Afl. 2,25
American white cheese	100 gr		Afl. 0,99
UIT DE KAASKOELER			
Friese Nagelkaas	500 gr		Afl. 4,70
Gouda belegen kaas vacuum verpakt ± 500 gr	500 gr		Afl. 4,90
Chalet Zwitserse kaasfondu 400 gr	p.st.		Afl. 10,25

Supermarket

Bonton Ripple potato chips	6,5 oz	Afl. 2,75	Afl. 2,29
Kellogg's rice krispies	10 oz	Afl. 6,35	Afl. 5,90
Meatex roastbeef	12 oz	Afl. 2,85	Afl. 2,05
Hunt's tomato ketchup	32 oz	Afl. 3,79	Afl. 2,95
Spa citroen	25 oz	Afl. 1,27	Afl. 0,99
Percier sparklin mineral water	4 pack	Afl. 5,80	Afl. 5,20
Trail Blazer beef flavor gravy	20 lb	Afl. 16,40	Afl. 13,90
Cottonella toilet tissue	4 roll	Afl. 3,40	Afl. 2,85

Liquorshop

Coebergh bessen jenever	Afl. 32,50	Afl. 29,00
Polar beer (blik)	Afl. 34,00	Afl. 32,00

Dairy

La Yogurt yoghurt asst	6 oz	Afl. 1,55	Afl.
Sun-Maid english muffins raisin	11 oz	Afl. 3,65	Afl.
Italian rose garlic spread	7 oz	Afl. 4,15	Afl.
Tropicana orange-peach-mango	64 oz	Afl. 7,25	Afl.
Tropicana pure prem. homestyle orange juice with bits	64 oz	Afl. 6,45	Afl.
Tropicana pure prem. homestyle orange juice	96 oz	Afl. 12,50	Afl.
Tropicana pure prem. orange juice	32 oz	Afl. 4,35	Afl.

Frozen

Dole pine-orange banana	12 oz	Afl. 4,30	Afl.
Hyde park brussels sprouts	16 oz	Afl. 3,75	Afl.
Bird-eye chopped broccoli	10 oz	Afl. 1,95	Afl.
Sara-lee pound cake	10 3/4 oz	Afl. 5,80	Afl.
Gold-berg pudding asst.	475 ml	Afl. 2,87	Afl.

Produce

Yellow onions, L.G. med	p/kg	Afl. 2,60	Afl.
Tomatoes export	p/kg	Afl. 5,50	Afl.
Grapes perlette green	p/kg	Afl. 9,95	Afl.
Grapes red seedless	p/kg	Afl. 9,75	Afl.
Kiwi	p/st	Afl. 4,80	Afl.
Orange loose	p/st	Afl. 4,95	Afl.
Cauliflower	p/st	Afl. 4,95	Afl.

Bakkerij

Croissants	Afl. 1,80	Afl.
Jelly Roll	Afl. 1,85	Afl.

Afls. 50.000,= Give-awa

Speciale Campagne

Grote prijs: een Toyota Corona XL

Trekking 21 Augustus 1994

Uitslag van de zondag 19 juni trekking van de f 50.000,= campagne:

Waardebon f 400,= **Bonnie Pick**, Malmokweg 79
Waardebon f 300,= **Anna Wanga**, Marnixstraat 14
Waardebon f 200,= **Takia Nahad**

Uitslag Campagne Bavaria/Vade

1. een jaar lang iedere maand twee kisten B
   Akie Voermolen, Cumana 92
2. een jaar lang iedere maand een kist Bavar
   P van Schaick, Paradera
3. Een mand met levensmiddelen t.w.v. f 250
   Diego Beaviera, Emmastraat 46

UITNODIGING

* Komt bij ons

MITSUBISHI

bewonderen.

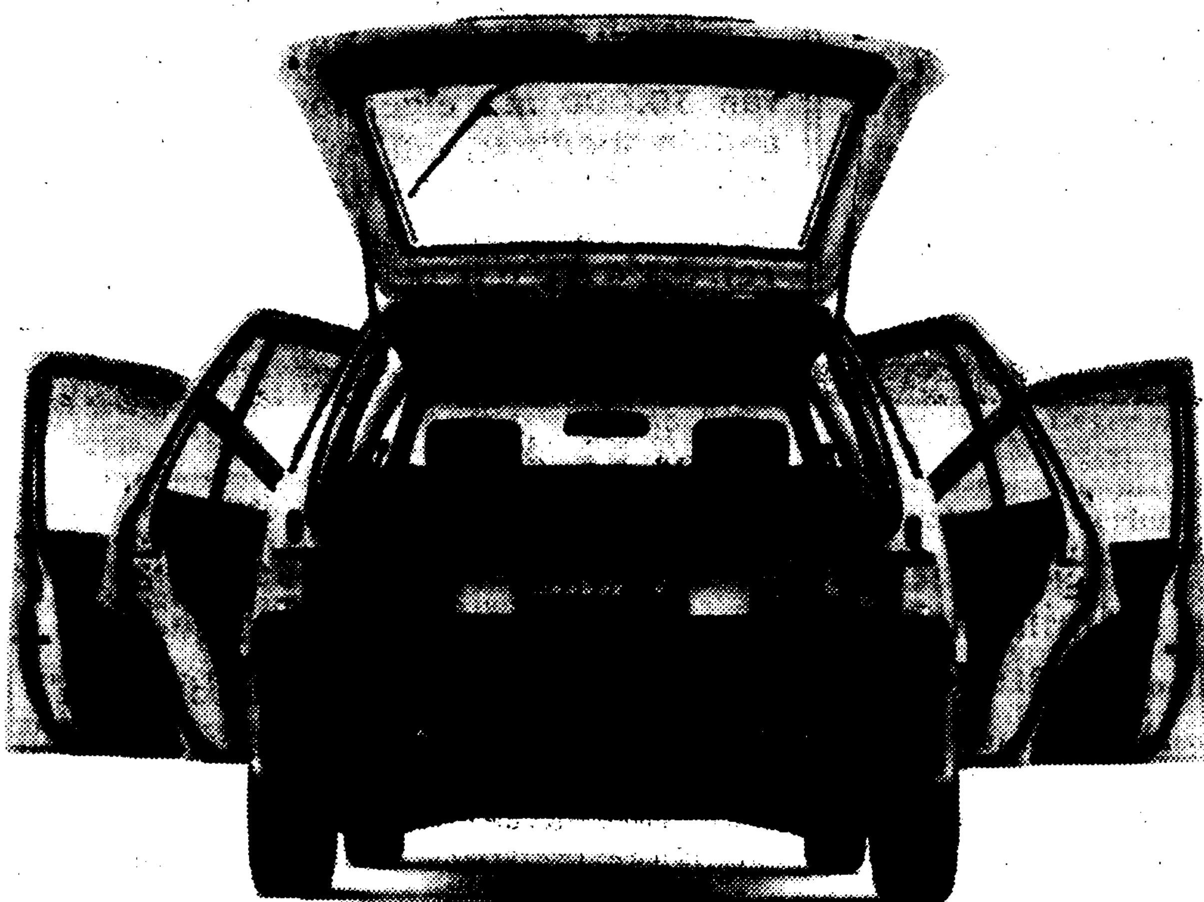
* In onze showroom kunt u ook via televisie het wereldkampioenschap voetbal volgen!

Twee vliegen in één klap.

R.E. Irausquin & Sons
L.G. Smith Blvd. 112-A
Tel: 23475

MITSUBISHI
New ideas for new ways

Vijf open deuren van Suzuki.



De 5-deurs Swift 1.3 GC voor f 24.800,=

Een: een auto moet betrouwbaar zijn.
Twee: een auto moet volop ruimte bieden aan passagiers en bagage.
Drie: een auto moet van voor naar achter zeer compleet zijn uitgerust.
Vier: een auto met 1300 cc motor moet prima prestaties leveren.
Vijf: een auto mag niet meer dan 24 duizend gulden kosten.

En dan nu de uitsmijter: zo'n auto bestaat! Hij heet Suzuki Swift 1.3 GC en hij staat te glimmen bij uw dealer.

FEEL FREE, FEEL SUZUKI

CARIB MOTORS N.V.

L.G. Smithblvd. 112 - Tel. 21840 - 23475

Aruba's best gesorteerde autohandelaar

New-Used-Rebuilt
Remanufactured
Industrial/Commercial Equipment
(All Types and sizes)

- Contractor Equipment
- Hotel & Restaurant Equipment and Supplies
- Food Processing Equipment
- Hospital Equipment
- Automotive & Marine Eng. & Parts
- Appliances & Parts
- Lumber & Plywood
- Laundry Equipment
- Ice Machines
- Transformers



ECC
EUROCARIBBEAN CORP.
Import - Export

1221 Brickell Ave.
Suite 900 (9th Floor)
Miami, Florida 33131
Tel: 305-663-9749
Fax: 305-653-9568

COMPANIA DI CONSTRUCCION

Heeft plaats voor 2 pas afgestude H.T.S.-ers.

- **Bouwtechnisch Bedrijfsk**
- **Bouwkunde/Civiel**

Sollicitaties onder no. 1947 aan het buro dit blad, Kaya Betico Croes 110, Oranje

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639. 22316 en 24508 Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag erop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
Maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G.R. van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(Nachtdienst)
Botica di Brug:
Sta. Ana, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 16.00 Voetbal: Italië vs Noorwegen; 18.00 Documentary; 18.30 Telenoticias; 19.00 The Why's Y Wherefores; 19.15 Panel voetbal; 19.30 Voetbal: Zuid-Korea vs Bolivia; 21.30 Political Program; 22.03 Miniserie: **Body Business**; 22.46 Miniserie: **Jack the Riper**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 11.48 Cartoons; 12.15 Panel voetbal; 12.30 Voetbal: Mexico vs Ierland; 14.00 Punky Brewster; 14.24 Soccer School; 14.50 Sesame Street; 15.48 Panel voetbal; 16.00 Voetbal: Brazilië vs Kameroen; 18.00 My Two Dads; 18.30 Telenoticias; 19.00 The Why's and Wherefores; 19.15 Panel Voetbal; 19.30 Voetbal: Zweden vs Rusland; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Political Program: **PPA**; 22.03 Movie: **Out Back Bound**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(Amateur Baseball Bond Aruba):** 19.45 uur (AA-klasse) Marlboro vs Polar - Elias Mansur Ballpark.

* * * * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Min. Croes: "Kustwacht is vervulling van mijn innigste wens"

ORANJESTAD — "Vandaag is het een bijzondere dag. De vervulling van mijn innigste wens om te komen tot een effectieve organisatie ter bestrijding van allerlei illegale activiteiten, die op zee plaatsvinden, komt namelijk een stapje dichterbij." Dit zei de Arubaanse minister van Justitie, Rudy Croes, woensdag op de plechtige openingsvergadering van de Werkgroep Kustwacht Nederlandse Antillen en Aruba, die in aanwezigheid van onder andere gouverneur mr.Olindo Koolman plaatsvond.

Aruba is klein — aldus Croes in zijn toespraak — en is dichtgelegen bij de kusten van Venezuela en Colombia. Als zodanig is het een kwetsbaar land. Aruba is omgeven door een uitgestrekt zeegebied, waarin allerlei legale en illegale activiteiten worden uitgeoefend. Vanwege de uitgestrektheid daarvan, is het voor sommigen een plaats bij uitstek om datgene te doen wat het daglicht niet kan verdragen.

De minister wees op de grote hoeveelheid multilaterale verdragen op het gebied van scheepvaart, milieuvervuiling en criminaliteitsbestrijding, die op zich niets opleveren zonder effectieve uitvoering en controle. Samenwerking is hier het trefwoord, waarbij het eerst gedacht wordt aan de andere Koninkrijkspartners. Minister Croes vond in zijn toespraak, dat in het bijzonder de Koninklijke Marine over materieel en mankracht beschikt die bij maritieme rechtshandhaving uiterst nuttig kan zijn.

De Antilliaanse minister van Justitie Pedro Atacho verklaarde als volgende spreker, dat de kleinschaligheid van de Antilliaanse en Arubaanse gemeenschappen de autoriteiten dwingt bij bepaalde facetten van de criminaliteitsbestrijding samenwerking met andere landen te zoeken. Door de plaats die onze eilanden vaak in het internationaal verkeer innemen — aldus minister Atacho — is het imperatief dat wij naar modaliteiten zoeken om ook op maritiem gebied de verplichtingen, die wij middels verdragen zijn aangegaan, na te komen.

Atacho zei, de eerste vergadering van de werkgrop van historisch belang voor de Koninkrijksdelen te achten. Bij de zorg voor het welzijn van de Antilliaanse en Arubaanse gemeenschappen is het niet belangrijk met welke goedwillenden wij de handen in elkaar slaan. Van belang is het, aldus Atacho, dat de 'commitment' aanwezig is om ook op het gebied van de maritieme rechtshandhaving voorzieningen te treffen om misbruik van de territoriale wateren tegen te gaan.

In zijn toespraak merkte de voorzitter van de gemengde ambtelijke werkgroep Kustwacht Nederlandse Antillen en Aruba, S.B. Ybema, op, dat het werkgroep om veel meer dan bewaking gaat. Het gaat er om dat wij — aldus Ybema — een inspanning leveren om te voorkomen dat hetgeen zich in de wateren rondom Aruba en de Nederlandse Antillen afspeelt, een aantasting of bedreiging inhoudt van de rechtsorde van deze landen, van het Koninkrijk als geheel of van de internationale rechtsorde. En dat is nogal wat. De kustwacht zal zich dus niet alleen moeten richten op het voorkomen, dat zaken en personen aan land worden gebracht die hier niet gewenst zijn, maar ook op het zoveel mogelijk voorkomen dat deze zaken en personen deze regio passeren. Ook zal een kustwacht erop moeten toezien dat wettelijke bepalingen, nationaal en internationaal worden nageleefd.

Maar er is, aldus Ybema, meer in de wereld dan de strijd tegen drugs. Het toerisme en dus de economie van de eilanden en de gezondheid van toekomstige generaties zijn gebaat bij het waar mogelijk tegengaan van vervuiling van het maritieme milieu. Ook op dit punt zijn er inmiddels internationale verplichtingen. Om hier iets effectiefs aan te kunnen doen, is aanwezigheid op zee onmisbaar en zullen degenen die op zee hierop toezien moeten zijn uitgerust met deskundigheid en machtsmiddelen om op te treden waar dat nodig is.

De werkgroep-vergadering wordt vanaf vandaag tot en met zondag op Curaçao voortgezet.

Marine Verlofcentrum officieel geopend

■ *ORANJESTAD — Het nieuwe Marine Verlofcentrum Eagle Beach werd woensdag officieel geopend door de commandant der zeemacht in het Caribisch gebied, brigade-generaal der mariniers F.E.van Kappen. Op de foto het nieuwe verlofcentrum en het moment van de officiële opening.*

Dakota met 3-1 langs zwakspelend Bubali

ORANJESTAD — Dakota behaalde in de semiprof-voetbalcompetitie, die zeer traag verloopt vanwege een tekort aan scheidsrechters, een verdiende 3-1 overwinning op Bubali/Island Finance.

Dakota opende de score na 20 minuten spelen toen Jerry Agunbero vanaf links een voorzet gaf, die in het bezit kwam van Jonathan Lake. Deze had weinig moeite om de bal langs doelman Jorge Limonier in het net te deponeren. Voor Dakota werd de overwinning des te gemakkelijker te bereiken toen in de 15e minuut na rust Orlando de Weever de rode kaart kreeg en Bubali het verder met tien man moest doen.

Kort hierna benutte Luis Sanchez met succes een vrije trap. Hij schoot buiten bereik van doelman Limonier in het Bubali-doel voor een 2-0 voorsprong voor Dakota. Hierna volgden twee penalties, één voor Dakota en één voor Bubali, die met succes afgerond werden door respectievelijk Marcial Kock en Elvis Tromp. Dit bracht de stand op 3-1 voor Dakota dat nu - evenals Bubali - één gewonnen en één verloren wedstrijd heeft.

De eerstvolgende semiprof-wedstrijd is aanstaande zaterdag om 17.00 uur in het Guillermo Trinidad stadion tussen Estrella en Riverplate.

Volgens Watty Vos (AVP):
Instellen van kustwacht is eigenlijk niets nieuws

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Watty Vos is van mening dat de huidige regeerders een slecht geheugen hebben. Immers de kustwacht is niet iets nieuws doch werd destijds door het kabinet-Eman reeds geïntroduceerd. De afgelopen vijf jaar heeft de regering-Oduber hieraan niets meer gedaan.

"Er zijn documenten", aldus Vos, "waaruit blijkt dat wij destijds met de politie en douane een kustwacht vormden om te samen de kusten van Aruba te bewaken. Met Nederland, de Verenigde Staten, Puerto Rico en Venezuela werd hierover overeenstemming bereikt. Ondermeer werd gezorgd dat er in dit verband een politieboot beschikbaar kwam. Ook werden jeeps voor de kustwacht besteld. Alles was klaar voor een kustwacht, doch de huidige regering elimineerde een en ander."

Vos vindt het vreemd dat de minister van Justutie nu net doet of er iets nieuws door hem geïntroduceerd wordt. Volgens de AVP wordt door deze verklaring en instellen van een werkgroep voor de kustwacht de bevolking voor aap gezet. De verkiezingen zijn op komst en het volk wordt wat voor gelogen. Met veel fanfare wordt de introductie van de kustwacht aangekondigd, doch het volk wordt niet verteld wat men vijf jaar geleden bij overname van de Eman-regering op dit gebied gevonden heeft. Het bewijst weer eens het amateurisme van de regering, aldus Vos ex-minister van Justitie.

ARUMEDE op seminar over sportmedicijnen

ORANJESTAD — Renato van Putten, bestuurslid van de Arubaanse vereniging voor sportmedicijnen (Arumede), woonde onlangs in de Verenigde Staten een seminar bij over voetbalsportmedicijnen.

US Soccer symposium on the sports medicine of soccer, werd in Orlando, Florida, gehouden door de Noordamerikaanse voetbalfederatie. Arumede is van mening dat door afvaardiging van een van haar leden zij op sportmedicijnengebied op de hoogte blijft van de laatste ontwikkelingen op dit gebied. Op het symposium werden voetbalonderwerpen behandeld, zoals: *nutrion, dyhydration, mechanics* en behandeling van opgelopen blessures tijdens het voetballen.

Padvinders willen naar Jamboree

ORANJESTAD — De Arubaanse padvindersbeweging, Movimiento Scout di Aruba (MSA), is fondsen aan het verzamelen voor deelname aan de Caribbean Jamboree die van 11-19 juli aanstaande op Dominica plaatsvindt.

De MSA-padvinders houden op aanstaande zaterdag en zondag, 25 en 26 juni, een 80-km mars over het eiland, waarbij zij als bijdrage van de bevolking een tientje vragen voor elke afgelegde kilometer.

Personen die de padvinders willen helpen, kunnen contact opnemen met George Geerman, telefoon 60208, of Edgar Croes, telefoon 22779.

Schaken Aruba José Pesquiera nog aan kop

ORANJESTAD — De schaakcompetitie georganiseerd door de Schaak Vereniging Aruba loopt ten einde. Jose Pesquiera staat met 406 punten nog steeds op de eerste plaats met O. Croes (363.5) tweede, R. Tromp (351) derde, B. van Kleef (247.5) vierde en A. Howell (225.5) op de vijfde plaats.

José Pesquiera versloeg in de voorlaatste ronde pas in de laatste dertig seconden Piet Buikstra, die momenteel op de achtste plaats staat met 207 punten. Deze wedstrijd werd door de ander koplopers van de ranglijst aandachtig gevolgd, daar een remise hun plaatsing voordelig zou beïnvloeden. Pesquiera bewees wederom zijn superioriteit door tot aan het eind volledig geconcentreerd te spelen en een 1-0 zege te behalen.

De uitslag van de andere wedstrijden van deze voorlaatste ronde zijn : B. van Kleef - O. Croes remise, R. Tromp - W. Pandt 1-0, C. Croes - A. Howell remise, N. Velandia - J. da Silva 0-1, R. Dacall - H. Cosijn 1-0, B. Hjartarson - R. Pieters 1-0, A. Lichtensztajn - A. Traugott 1-0, C. Man - A. Diaz 1-0, G. Delgado - M. Wild 1-0.

Op donderdag 23 juni wordt de laatste ronde gespeeld en de indeling ziet er als volgt uit: 8 A. Howell - 2 J. Pesquiera, 1 O. Croes - 3 R. Tromp, 6 B. van Kleef - 4 J. da Silva, 11 P. Buikstra - 13 C. Croes, 9 R. Dacall - 20 C. Man, 19 W. Pandt - 17 N. Velandia, 5 A. Lichtensztajn - 14 B. Hjartarson, 16 H. Cosijn - 10 M. Dijkhoff, 15 A. Traugott - 7 R. Pieters, 18 H. Bongers - 23 G. Delgado, 21 M. Wild - 22 J. Karg, 12 A. Diaz - afwezig.

Op 30 juni volgt het slottoernooi met de prijsuitreiking.

Rudy Croes met aanhangers bijeen

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes, kandidaat nummer 2 op de MEP-lijst, heeft voor vanavond (donderdag) een buitengewone vergadering van zijn aanhangers en vrienden bijeen geroepen.

Gesproken wordt over de laatste ontwikkelingen in de politiek, zijn campagne en die van de MEP. De vergadering begint vanavond zeven uur in Club Estrella te Santa Cruz.

CDDB wil duidelijkheid over budgetonderzoek 1993

ORANJESTAD — De begin januari 1994 opgerichte Commissie Democratie en Deugdelijk Bestuur (CDDB) is van mening dat een drietal punten tot dusverre onvoldoende aandacht heeft gehad in de brede maatschappelijke discussie voor de verkiezingen. Dit zijn: resultaat budgetonderzoek 1993 door Centraal Bureau Statistiek; aanleiding en gevolgen van het 1993 protocol en het rapport *Toelating buitenlandse arbeidskrachten Aruba*.

In een brief gedateerd 14 juni 1993 aan de directeur Centraal Bureau Statistiek verzoekt de CDDB de publicatiedatum bekend te maken van de resultaten van het budgetonderzoek 1993. Deze zijn van vitaal belang met het oog op de komende verkiezingen voor de brede maatschappelijke discussie, aangezien deze onderzoeksresultaten het enige harde cijfermateriaal verstrekken voor wat betreft het werkelijke, huidige bestedingspatroon van de Arubaanse bevolking in relatie tot het huidige inkomenspeil.

Zonder deze resultaten is het niet mogelijk op zinnige wijze te spreken over een reeël inkomensbeleid, loonpolitiek en de behartiging van consumentenbelangen, de nationale planning voor economische ontwikkeling op Aruba en het daaraan verwante toelatingsbeleid vreemdelingen. De CDDB meent dat het rapport tijdig vrijgegeven dient te worden, en wel zoals gepland medio juli zodat dit alsnog in een brede maatschappelijke discussie meegenomen kan worden.

Indien dit niet geschiedt, verzandt de discussie over het reeël inkomensbeleid, loonpolitiek, de behartiging der belangen van de Arubaanse consumenten in een onjuiste weergave van de stand van zaken en politieke beloften die nimmer waar gemaakt kunnen worden.

Desgevraagd verklaarde het waarnemend hoofd van Centraal Bureau Statistiek Martijn Balkestein, dat op het verzoek van de CDDB reeds schriftelijk werd gereageerd. Het rapport is in feite klaar maar directeur Enrique Jacopucci verblijft in Nederland en keert 11 juli op Aruba terug. Hij draagt de verantwoordelijkheid en mogelijk dat nog enige correcties moeten worden aangebracht. Daarna gaat het rapport naar de minister van Economische Zaken, die de goedkeuring voor publicatie moet geven.

Radisson met boot uit 1910

ORANJESTAD — De Windward Leeward Watersports bij het Radissonhotel neemt een nieuwe boot in gebruik : *The Geertruida M*, een orginele *pilot schooner*.

Deze werd in 1910 gebouwd is 38 meter lang met twee masten en een elegant interieur.

'Dera Gai' voor toeristen

ORANJESTAD — Op de Manchebo Beach vindt zondag 26 juni, vanaf 17.00 uur, een *Dera Gai*-feest plaats. Het echtpaar Ike en Grete Cohen wil op deze wijze de toeristen kennis laten maken met een stuk Arubaanse cultuur en traditie.

Het feest is zowel bestemd voor toeristen als lokale mensen en wordt opgeluisterd door Tipico Nos cu Nos onder leiding van Maldo Marin en Flor di Brazil van Paulina Ras. Er zijn prijzen beschikbaar voor de beste San Juan-dansers (individueel en paren), voor de vlaggendans en voor *mat'e gai*.

Na het *Dera Gai*-spektakel volgt een dansfeest met Giovanni Trim & The Bandidos.

Geruchten over besprekingen voor coup in Venezuela

ORANJESTAD — De Venezolaanse senator Alberto Muller Rojas, een gepensioneerde generaal, waarschuwde de Venezolaanse senaat dat hij over berichten beschikt dat op Aruba en in de Verenigde Staten besprekingen plaats vinden voor een coup tegen de huidige president Rafael Caldera.

Berichten over deze coupeplannen kwamen van aanhangers van ex-president Carlos Andrés Pérez, die in de gevangenis zit. De groep staat onder leiding van enige voormalige autoriteiten onder Pérez, onder andere de ex-minister van Defensie Rades Muñoz León.

Senator Muller Rojas verklaarde dat in het geheim op Aruba vergaderd wordt. De besprekingen zouden worden bijgewoond door actieve militairen. Muñoz León wordt beschuldigd van de duivelse plannen met de bedoeling het resultaat van de verkiezingen geweld aan te doen en een militair bestuur te installeren.

BELGRADO/BRUSSEL - Ondanks een wapenstilstand van tien dagen hebben moslims en Serviërs woensdag in het noorden van Bosnië zwaar gevochten. De Verenigde Naties konden berichten over een offensief van moslims in het gebied rond de berg Ozren niet bevestigen.

De aanval waarbij de moslims drie dorpen op de Serviërs zouden hebben veroverd, heeft tot een massale vlucht van Serviërs geleid. "Die strijd onttrekt zich aan onze waarneming", aldus een woordvoerder van de VN. De organisatie stuurde wel een radarinstallatie naar het gebied om de situatie nader te kunnen bestuderen. Volgens een commandant van de Bosnische Serviërs hebben de moslims hun offensief gestaakt.

oede resulaten ekwondo-ploeg Venezuela

WILLEMSTAD — De Cura-ose taekwondo-delegatie heeft deelgenomen aan internationaal toernooi Venezuela heeft uitstende resultaten geboekt. De tallige delegatie veroverde gouden medaille, drie veren en twee bronzen.

Aan het toernooi in Coro men vier landen deel: uba, Bonaire, Curaçao en nezuela. De Venezolaanse egatie bestond uit tien ms afkomstig uit de verillende staten.

De enige gouden medaille or Curaçao werd wonnen door Waldemar oyer, zilver ging naar drik Meulens, Jerson Franca en Rayen Inesia, terwijl chard Hansen en Yvette iza een bronzen medaille roverden. De ploeg stond der leiding van Paul jeehut en Ashwin Feliz.



■ *MORAGA — Roger Milla in actie tijdens de training van Kameroen in Moraga, Californië. Kameroen speelt morgenmiddag tegen Brazilië. De 42-jarige Milla, de oudste speler in het WK, zal misschien als invaller in het veld komen.*

Favoriete Colombianen stellen zwaar teleur

VS shockeert wereld met zege op Colombia

LOS ANGELES — *'Making soccer history'*, luidt de gan van de organisatie van de wereldtitelstrijd. itgerekend het gastland gaf de spreuk inhoud, door eerste echte sensatie van het WK te verzorgen. De erenigde Staten shockeerden de voetbalwereld door et voor velen favoriete Colombia te verslaan en aarmee uit te schakelen voor de tweede ronde: 2-1.

Ruim twintig minuten voor al verdween Stewart met amp naar de kant, een wartier na zijn treffer. "Een oelpunt maken op een WK, n belangrijk doelpunt nog el, dat is ongelooflijk. Op bank begon ik bijna te uilen en dacht ik: *'This is nce in a lifetime'*, maar ik oop dat het nog vaker voorkomt. Dit was het allermooiste moment van mijn loopbaan."

Colombia en Roemenië waren de favorieten in groep A, Zwitserland de outsider, Amerika de underdog. Maar de outsider en de underdog staan één en twee, Roemenië moet nog flink zijn best doen en Colombia mag terug naar Bogota na het duel met Zwitserland.

Stewart was even wereldnieuws in de Rose Bowl van Los Angeles. In de zogenaamde mixed zone, waar voetballers en pers elkaar ontmoeten, gaf hij op een podium zijn toelichting voor tientallen camera's. Talloze pennen krasten mee. Alan Rothenberg, de voorzitter van het organisatiecomité, drukte de bezwete Stewart tegen zijn nette pak en gaf hem een kus op de wang.

Rothenberg lepelt voortdurend positieve cijfers over het WK op, maar nu was hij pas echt tevreden. Amerika bij de laatste zestien. "Dit is een stap op weg naar volwassenheid van ons voetbal. We hadden 44 jaar geen WK-wedstrijd gewonnen." Ook de vorige keer was de surprise ongekend. De VS versloegen in Brazilië het favoriete Engeland met 1-0.

Stewart mocht het podium als tweede beklimmen, na verdediger Lalas. Die begon met een applaus voor zichzelf en een geschreeuwd: Yeah. Hij en Balboa stopten de meeste Colombiaanse aanvallen, die bijna zonder uitzondering door het centrum richting doelman Meola rolden.

De Colombiaanse bondscoach Maturana, de laatste jaren bedolven onder complimenten voor de mooie manier van voetballen: "Ongelukkigerwijs kan ik maar twee spelers wisselen. Ideaal zou zijn geweest alle elf naar de kant te halen." Collega Milutinovic behaalde voor de derde keer op rij de laatste zestien met een klein voetballand. Eerder waren dat Mexico en Costa Rica.

Colombiaanse supporters huilden, ze drukten hun gezicht in de zitkussentjes. Op de met 93.194 toeschouwers gevulde tribunes was een grote gele, onbeweeglijke vlek te zien. Colombianen, alsof ze rechtop waren gestorven. Over was de euforie.

Aan de andere kant uitzinnige taferelen van feestende Amerikaanse supporters. Vlaggen, de voortdurende USA-, USA-kreet. "Dit is materiaal voor de Academy Award", riep een supporter.

Colombia was favoriet op grond van het razendsnel uitgevoerde combinatiespel. Met Valderrama als spil, Rincon als adjudant en aanvallers als Valencia en Asprilla als kanonniers. Tegen Roemenië ging de ploeg die vorig jaar Argentinië vernederde in Buenos Aires (0-5) al onderuit. Colombia nam toen het initiatief, hield de bal soms meer dan twintig keer op rij in de ploeg, maar overdreef met het gebrei op het middenveld.

Tegen de Verenigde Staten was vrijwel niets over van de kwaliteiten, op een korte fase in het begin van de wedstrijd na. Sorber schoot de bal één keer in paniek tegen de paal van het eigen doel. De defensieve Amerikanen vingen de aanvallen keurig op en mikten op de snelheid van vooral Stewart. De voorsprong kwam na ruim een half uur gelukkig tot stand, toen Escobar een voorzet van Harkes in eigen doel gleed. Stewart zorgde zeven minuten na rust voor de beslissing, door een pass van Ramos langs de uitgelopen doelman Cordoba te tillen.

Colombia was helemaal de weg kwijt. Valderrama leed voor zijn doen verschrikkelijk veel balverlies. Als de Amerikanen een hoekschop moesten nemen, verzamelden alle Colombianen zich in het eigen strafschopgebied, terwijl tenminste vier tegenstanders toch achterin bleven hangen. Met een fantastische omhaal, een *'bicicleta'* uit de toverdoos van de Brazilianen, zorgde Balboa bijna zelfs voor 3-0. Vlak voor tijd was een totale mistrap van Valencia symbolisch. De 2-1 van Valencia, na een solo van rasartiest Rincon, kwam veel te laat.

De drukte rond het WK-voetbal valt de politie van Washington alleszins mee. Na twee wedstrijden heeft de politie in totaal vijftwintig arrestaties verricht. Daaronder bevonden zich slechts twee voetbalvandalen. De andere 23 opgepakten waren zwarthandelaren.

■ *LOS ANGELES — De kritiek op de Colombiaanse bondscoach Francisco Maturana begint ernstige vormen aan te nemen. De favoriete Colombianen verloren gisteren verrassend van de Verenigde Saten. Maturana vertrekt na het WK naar Spanje, waar hij de nieuwe trainer van Atletico Madrid wordt.*

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DONDERDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Wild Cats vs Sta. Rosa Indians - **Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

Amerika viert feest na zege op Colombia

ORLANDO — Amerika viert feest. Het is weliswaar niet te vergelijken met het volksfeest, dat in Buenos Aires losbarste na de 4-0 overwinning van Argentinië op Griekenland, maar de triomf op Colombia werd in de Verenigde Staten van 'kust tot kust' uitbundig gevierd.

"Ik snap nog steeds niet alles van voetbal, maar ik heb wel begrepen dat we in de tweede ronde zitten", zei de 28-jarige barkeeper John Lake, werkzaam in een kroeg in het centrum van Orlando onmiddellijk na de 2-1 winst van zijn land op Colombia.

"Komende dagen wordt het hier in Orlando een geweldig feest. Niet alleen mijn eigen land, maar ook Ierland, België en Nederland, de landen die hier spelen, komen gewoon bij de laatste zestien. Ik verwacht dat we met z'n allen de hele stad op stelten gaan zetten."

Het is opvallend dat in de Verenigde Staten het WK voetbal steeds meer belangstelling trekt. De rechtstreekse televisie-uitzending van het duel tegen Colombia had een kijkdichtheid van bijna 7 procent. Voor Amerikaanse begrippen een record. "Voor ons is het fantastisch dat het Amerikaanse team het zo goed doet", zegt een woordvoerder van ESPN, het televisiestation dat in de Verenigde Staten vrijwel alle wedstrijden uitzendt.

"Van te voren hadden we best onze twijfels. Die zijn immiddels weggenomen. Voetbal heeft zoveel internationale uitstraling, dat we blij zijn veel dollars in dit toernooi te hebben geïnvesteerd. Dat geld komt nu allemaal met rente terug. De overwinning van onze ploeg betekent simpelweg, dat het Amerikaanse publiek nog minimaal een week volkomen in de ban is van het WK voetbal. Voor ons kan het dus niet meer stuk."

Ierland mogelijk tegenstander Oranje in tweede ronde

Relaxte Ieren leven in het centrum van Orlando

ORLANDO — Ver weg van de wereld, tussen de verlaten meren van Lake Nona, waar alleen de creme de la creme zich een optrekje kan veroorloven, daar huist het Nederlands elftal. Vrijwel alle deuren zijn er dicht, bijna niemand is welkom. In die omgeving bereidde Oranje zich voor op de confrontatie met het altijd lastige Saudi-Arabië. Het leverde een moeizame 2-1 zege op. Een half uur 'freeway' verderop zitten de Ieren. Down-town Orlando, Churchstreet, midden in het (uitgaans)centrum.

"In deze omgeving wennen we het best aan de hitte", zei Jack Charlton, de bondscoach, toen hij kwartier maakte. Iedereen is welkom, de meegekomen fans incluis. Zo bereidde Ierland zich voor op de onmoeting met Italië, favoriet voor de wereldtitel. Er werd met 1-0 gewonnen.

Wat is wijsheid in de sport? Charlton zegt het te weten. "Ik weet wat voetballers willen en hoe ze denken. Hier mogen ze in grote lijnen doen en laten wat ze willen. Binnen de lijnen eis ik discipline, daarbuiten ga ik ervan uit, dat ze hun eigen verantwoordelijkheid kennen. Waarom zou ik moeilijk doen? Wij hebben het meest relaxte team ter wereld."

Ierland, zeer wel mogelijk de tegenstander van Nederland in de achtste finale, is teruggekeerd in Orlando. De spelers liggen op gezette tijden aan het zwembad, hebben het vreselijk naar hun zin, zeuren nergens over. "Hitte? Wat nou hitte", roept Charlton. "Ik ben net in het stadion geweest. Uit alle hoeken voelde ik de wind waaien. Het is lekker weer hier."

Jack Charlton, 59 jaar, 35 caps voor Engeland, wereldkampioen in 1966 op Wembley. *'Jack the Ladd'*, de Giraffe. Protestant tussen de katholieken, sinds 1986 bondscoach van Ierland. Liet het onbeduidende (voetbal)land debuteren op EK's (1988) en WK's (1990).

Charlton heeft zich nog nooit druk gemaakt om een tegenstander. Bij de ceremonies van de loting blijft hij afwezig, dan zit hij te vissen in een afgelegen gebied. "Zeg maar dat ik voor elk land respect heb", laat hij vooraf weten. Zoals hij zich deze dagen in Amerika ook bezighoudt met het geven van *'one-liners'*. Vindt u dat Mexico een goed elftal heeft? "Si".

Over grote voetballers beschikt hij niet. Bij zijn start als bondscoach maakte hij gebruik van de regel dat elke Engelsman met ten minste één Ierse (groot)ouder voor de 'andere' nationale ploeg mag uitkomen. Hij riep gerenommeerde spelers op die voor Engeland net niet goed genoeg waren.

In de spelers met wie hij in 1988 de wereld voor het eerst verbaasde, heeft Charlton het vertrouwen nooit opgegeven. Bonner, Whelan, Cascarino, Aldridge, Houghton, McCrath zijn aan hun laatste kunstjes bezig, maar staan er nog steeds.

Zoals ze er altijd hebben gestaan. "Voor mij hoeven het geen grote voetballers te zijn", zegt Charlton. "Ik heb kerels nodig, geen prima ballerina's." Een balletje hooghouden vindt hij een verspilling van tijd. 'Zijn' jongens moeten er voor gaan, de mouwen opstropen.

In de voorbereiding versloeg Ierland met zijn nononsens-aanpak Nederland in Tilburg en Duitsland in Hannover. In Amerika moesten de Italianen er al aan geloven. De simplisten, van wie er niet één in de Ierse competitie speelt, weten van geen ophouden. "Iedereen is bang om tegen ons te spelen", zegt Charlton. "Dat komt omdat wij voor de winst spelen. Van het begin van elke wedstrijd."

Tussen de bezigheden in Orlando door kijkt Charlton af en toe tv. Of hij al wat leuks heeft gezien, op *'the greatest show on earth?'*. Na enige aarzeling zegt hij: "Die Zuidafrikanen, die vond ik nou leuk spelen." Hij bedoelde Nigeria.

Zwitsers zorgen voor regelrechte sensatie

Roemenië kansloos tegen aanvallend Zwitserland

DETROIT — Zwitserland zorgde op de zesde speeldag van het WK voor een sensatie. In Detroit versloeg de ploeg Roemenië met 4-1. Vooraf werd Zwitserland kansloos geacht tegen de bedwingers van Colombia. Door de overwinning is een plaats in de achtste finales zeer nabij. "Deze ploeg kan heel ver komen", meende de Zwitserse aanvoerder Geiger in de zegeroes na afloop.

Na de 1-1 tegen de Verenigde Staten, een resultaat dat zware kritiek uitlokte,



liet Zwitserland in de tweede wedstrijd de behoudende speelwijze schieten. Coach Hodgson moest ook wel, want nog een klein resultaat en de tickets voor de terugreis konden bijna worden besteld. Om de aanval kracht bij te zetten posteerde Hodgson Knup als tweede spits naast Chapuisat. Knup trainde de laatste weken nauwelijks door een enkelblessure.

Het aanvallende concept had in de eerste helft succes. De Roemenen, door de lof voor de winst op Colombia (3-1) nog met het hoofd in de wolken, hadden totaal geen antwoord op de fris aanvallende Zwitsers. Sutter en Bregy reten met fraaie passes het oostblok open. In de dertiende minuut scoorde Sutter met een schuiver. De Tunesische scheidsrechter Neji Jouini keurde de treffer wegens buitenspel af. Niet van de schutter maar van de toekijkende Knup.

Drie minuten later kwam Zwitserland toch op voorsprong. Door een snelle aanval lag de Roemeense verdediging open. De linksbenige Sutter schoot met rechts hard in, 0-1.

Roemenië rommelde maar wat aan, nonchalant, slordig, slap. Popescu kopte een voorzet van Lupescu hoog over, Petrescu schoot naast waar hij Radocioiu een niet te missen kans kon bieden. Achterin had Roemenië geluk dat Sforza een voorzet van Sutter miste. Het onvermogen tegen de Zwitserse dadendrang bleek ook uit de drie gele kaarten (voor Mihali, Lupescu en Belodedici) en uit de diep in de tweede helft gegeven rode kaart voor invaller Vladiou, die uit frustratie Ohrel een 'doodschop' gaf.

Een briljant moment van sterspeler Hagi hielp Roemenië in de 36ste minuut aan de op dat moment onverdiende gelijkmaker. Van 20 meter prikte hij de bal loepzuiver in de hoek. Doelman Pascolo was kansloos tegen Hagi's zwieper. In zijn 85ste interland liet Hagi eens te meer zien de beste Roemeense voetballer aller tijden te zijn. Na rust overspeelde Bregy hem volkomen.

De brille van Hagi wiegde de Roemenen weer in slaap. In de 52ste minuut leidde collectief knoeiwerk tot een nieuwe achterstand. Na een hoekschop van Sutter drukten drie Zwitsers sterker dan zes Roemenen. Chapuisat schoof de vrijgekomen bal langs doelman Stelea, 1-2.

De wedstrijd was ineens beslist. Roemenië bleek niet meer bij machte iets terug te doen. Zwitserland heerste op het middenveld, bezondigde zich zelfs aan *'gallery play'*. Het kon, Roemenië was kapot. In de 66ste minuut kwam de definitieve beslissing. Na een snelle uitbraak van Sforza scoorde Knup, 1-3. Even later maakte Knup zelfs 1-4, op een voorzet van Bregy.

De Roemeense coach Iordanescu verklaarde na afloop, dat zijn ploeg het tijdsverschil van drie uur tussen Los Angeles en Detroit slecht had verstouwd. "Maar Zwitserland heeft groots gespeeld, dat moet ik toegeven. Toch houden wij een goede kans op de achtste finales."

Hodgson, de Engelse coach van de winnende Zwitsers, was uitermate tevreden over de tactische ommezwaai. "We hadden maar één doel: Winnen. Wij gaan door naar de volgende ronde. Dit was één van de belangrijkste overwinningen van Zwitserland aller tijden."

Afrikaans land loopt over van het voetbaltalent

Westerhof: Nigeria kan wereldkampioen worden

DALLAS — Jo Bonfrere was een jaar of twintig geleden de grootste balkunstenaar van Maastricht. De rechtsbuiten van MVV was, als hij er echt zin in had, in staat op de achterlijn drie man uit te spelen om vervolgens de bal hard in te schieten. "Ik kon wat met een bal", herinnert hij zich. "Maar toen ik voor het eerst met eigen ogen zag waar de Nigerianen toe in staat waren, heb ik mijn handen voor mijn gezicht geslagen van schaamte. Allemachtig."

Jo Bonfrere is de assistent van Clemens Westerhof, de bondscoach van Nigeria, de kampioen van Afrika die dinsdag in Dallas een ondubbelzinnig debuut maakte in het WK: 3-0 tegen het bepaald niet zwakke Bulgarije. Bonfrere trok met oud-MVV-trainer Westerhof mee op avontuur naar Afrika. In Nigeria stonden beiden versteld van het voetbaltalent. "Het is ongelooflijk zo balvaardig als de Nigeriaanse topspelers zijn. Geboren voetballers, wat een klasse."

In Dallas was Nigeria het tweede Afrikaanse land, dat in een eindronde een Europees aftroefde. Kameroen was vier jaar geleden het eerste. De 3-0 op Bulgarije was het resultaat van een combinatie tussen Afrikaanse flair en Europese discipline..

Westerhof en Bonfrere hebben daar vijf jaar aan gewerkt. "We zijn naar Amerika gekomen om te laten zien wat Afrika kan doen. Wij hebben bewezen dat Afrikanen zo goed kunnen voetballen, dat ze ook in staat zijn wereldkampioen te worden, aldus Westerhof."

Bonfrere gaf in Dallas toe dat hij de Nigeriaanse topspelers technisch niets heeft kunnen leren. "Alles draaide om tactiek, organisatie in het elftal, discipline, teamverband. We moeten ze de Europese mentaliteit bijbrengen. Dat is gelukt."

BELONING

De Nederlandse coaches kregen in april hun beloning. In Tunesië won Nigeria de Africa Cup. Het was het eerste succes sinds 1980. "In de Africa Cup bleek dat we ze bij elkaar hadden gebracht, dat er een team stond. Voor de eindronde van het WK moesten we nog iets extra's doen. De laatste weken hebben we ze nog harder laten werken. We hebben ze gestimuleerd, soms ook hard gestraft, want het teamverband moest nog beter worden. Dag en nacht zijn we er mee doorgegaan. Nu deze spelopvatting er goed in blijkt te zitten, zie ik Nigeria niet snel uit het toernooi verdwijnen."

Een belangrijk aspect voor het succes is het grote aantal Nigeriaanse spelers bij Europese clubs. "In het buitenland kregen ze de bewijzen voor onze stelling." Westerhof hielp de Nigeriaanse toptalenten een club in Europa te vinden. Twintig van de 22 in Amerika aanwezige spelers staan onder contract in Europa, één in Egypte. Hun ervaringen waren onontbeerlijk voor de confrontaties in de eindronde van het WK. "Velen hebben zich afgevraagd wat de Africa Cup eigenlijk voorstelt", aldus Westerhof in Dallas, "zij weten het nu."

LAATSTE ACHT

Het voornaamste doel van Nigeria is een plaats bij de laatste acht. Kameroen bereikte die mijlpaal vier jaar geleden. In stilte hoopt Nigeria op meer.

Het Nigeriaanse volk vierde de triomf op Bulgarije in euforie. Het volk was door het voetbalsucces van de '*Super Eagles*' op slag alle problemen vergeten. Rashini Yekini had met het eerste doelpunt de harten van zijn landgenoten al op hol laten slaan. De 30-jarige spits raakte zelf in extase. Met zijn gezicht in het net van het Bulgaarse doel richtte hij zich eerst tot zijn god alvorens hij zich liet feliciteren door zijn ploeggenoten. "Ik bedankte Allah voor het doelpunt", vertelde de moslim Yekini. "Persoonlijk geloofde ik niet een kans op een doelpunt te krijgen. Ik moest me heel sterk concentreren."

Yekeni wil nu topscorer van de eindronde worden. In de Africa Cup maakte hij eveneens de meeste doelpunten. "Ik heb er geluk bij nodig. Romario van Brazilië is volgens mij de grootste kanshebber op de titel topscorer."





■ *TOKYO — Duizenden Japanse supporters juichen de Braziliaanse voetballer Zico toe. De Braziliaan speelde in Tokyo zijn afscheidswedstrijd. Het duel tussen Kashima Antlers en Flamengo werd met 2-1 door de Brazilianen gewonnen.*

Oranje-supporter klimt over hek Witte Huis

WASHINGTON — Een Oranje-supporter heeft voor enige consternatie gezorgd bij het streng beveiligde Witte Huis in Washington. De man was op het openbare gedeelte voor de residentie van de Amerikaanse president met zijn vriendin met een frisbee aan het spelen. Bij een wat ongecontroleerde gooi vloog het speeltuig over de hekken en belandde in de voortuin van de familie Clinton.

Onder het motto 'het is wel mijn frisbee' besloot de supporter het speeltje op te halen en klom derhalve over de hekken van het Witte Huis. Hij werd onmiddellijk in de kraag gegrepen door de politie. Pas zes uur later waren de Amerikanen ervan overtuigd, dat de man absoluut niets kwaads in de zin had en slechts zijn eigendom wilde ophalen. Hij werd vrijgelaten.

Het was één van de weinige incidenten in Washington waarbij Oranje-supporters waren betrokken. Volgens Eddy Lassche, woordvoerder van de Nederlandse politiedelegatie in de Verenigde Staten, is verder alleen maar een gering aantal supporters ter ontnuchtering enkele uren door de politie vastgehouden.

Stand WK

Groep A	
1. Zwitserland	2 1 1 0
2. Verenigde Staten	2 1 1 0
3. Roemenië	2 1 0 1
4. Colombia	2 0 0
Groep B	
1. Brazilië	1 1 0 0
2. Kameroen	1 0 1 0
3. Zweden	1 0 1 0
4. Rusland	1 0 0 1
Groep C	
1. Duitsland	2 1 1 0
2. Spanje	2 0 2 0
3. Zuid-Korea	1 0 1 0
4. Bolivia	1 0 0 1
Groep D	
1. Argentinië	1 1 0 0
2. Nigeria	1 1 0 0
3. Bulgarije	1 0 0 1
4. Griekenland	1 0 0 1
Groep E	
1. Ierland	1 1 0 0
2. Noorwegen	1 1 0 0
3. Italië	1 0 0 1
4. Mexico	1 0 0 1
Groep F	
1. Nederland	1 1 0 0
2. België	1 1 0 0
3. Marokko	1 0 0 1
4. Saudi-Arabië	1 0 0 1

Amerikaanse sportwereld vergeven van statistieken

Cijfermania slaat ook bij WK-voetbal toe

DETROIT — De Amerikaanse sportwereld is vergeven van de John Fredrikstadtjes. Enthousiastelingen die, net als de verzamelaar van voetbalfeiten uit Nederland, tal van cijfers op een rij zetten. Het kon niet anders, of de cijfermania zou toeslaan tijdens de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten.

Amerikaanse sporten als basketbal en honkbal vertalen alles in getallen. Aan de hand daarvan is de wedstrijd te lezen. Bij het WK-voetbal voerde de organisatie de door veel Europeanen met smalende glimlach ontvangen 'voortgang van de wedstrijd' in, keurig verdeeld in kolommen.

Een voorbeeld uit Verenigde Staten - Zwitserland. Eerste minuut: Ohrel trapt af, Quentin maakt een overtreding op Dooley, Balboa werkt een bal buiten de lijnen, Ramos herovert de bal. Of vlak voor rust, de 45ste minuut, het voorspel op de Amerikaanse gelijkmaker; Sforza maakt een overtreding op Wynalda. Wynalda neemt de vrije trap van buiten het strafschopgebied. Doelpunt. Bickel trapt nog af, waarna het rust is. Zo volgt een analyse van het hele duel, uitgesmeerd over zeven a-viertjes.

In een ander opzetje houden de statistici het aantal gespeelde minuten per voetballer bij, het aantal vrije trappen, strafschoppen, op doel gerichte acties binnen en buiten het strafschopgebied, kopballen en de treffers die in die categorieën vielen, eigen doelpunten, beslissende voorzetten, overtredingen, buitenspelgevallen, kaarten, ballen uit, hoekschoppen.

De echte John Fredrikstadt, zestig jaar, afkomstig uit Nederland, houdt juist geen hoekschoppen bij. Wel merkt hij ook in Nederland een toegenomen belangstelling voor 'graphics'. Hij krijgt steeds meer verzoeken van lieden, die zijn vrijwel onuitputtelijke archief willen gebruiken. "Het liefst willen ze de gegevens invoeren in de computer, want zo gaat dat tegenwoordig." De voormalig ambtenaar heeft zelf niet zo'n apparaat. Hij heeft de schrijfboeken voor komend seizoen alweer klaarliggen.

Volgens Fredrikstadt ontbreekt het in Nederland aan cijfercultuur om wedstrijden tot in detail in kaart te brengen. "Ik heb bij Studio Sport wel eens voorgesteld om, wanneer ze opstellingen in beeld brengen, meteen het aantal wedstrijden en doelpunten erbij te zetten. Doen ze niet. Te veel werk waarschijnlijk. Tegenwoordig heeft Ajax, een wereldclub toch, iemand die alles bijhoudt. Maar tien jaar geleden hadden ze daar niets aan materiaal."

Fredrikstadt, in de winkel geregeld aangesproken met de groet 'ha, die cijferman', ziet wel een markt. "De belangstelling neemt toe. Clubs bellen me, scheidsrechters. Vind ik ook logisch. De beursberichten nemen toch ook een halve pagina in beslag."

Wat hijzelf eigenlijk het leukst vindt om bij te houden? "De voorzetten. Want een prachtig op het hoofd gelegde bal is toch veel mooier dan de actie van de man die inknikt."

Oranje brengt dag tennissend door

ORLANDO — Het Nederlands elftal trok zich woensdag terug in de besloten omgeving van Lake Nona. De aangekondigde training op het complex van de University of South Florida, waarbij publiek aanwezig mocht zijn, werd op het laatste moment afgelast.

Zonder het spiedende oog van de buitenwereld werd een tennistoernooitje gehouden. Er werd zelfs niet bekendgemaakt wie dat won. Pas twee dagen voor de ontmoeting met België, zaterdag in de Citrus Bowl van Orlando, treedt de selectie weer naar buiten.

Zelfs speciale eenheid tegen terroristische aanslagen

Politie in Orlando zet honderden agenten in

WASHINGTON — De politie in Orlando heeft extreme veiligheidsmaatregelen getroffen om ordeverstoringen rond het beladen duel Nederland-België te voorkomen. De autoriteiten zijn op alles voorbereid. Zelfs met terroristische aanslagen houden zij rekening.

"We willen gewoon geen enkel risico nemen", zegt Pete Marcus, sheriff van het district *Orange County*. "Daarom zijn we overal aanwezig. Niet alleen om te voorkomen dat supporters de hele boel kort en klein slaan, maar ook om ze te beschermen.

Criminelen denken natuurlijk ook hun slag te kunnen slaan bij die tienduizenden supporters, die naar Orlando komen. We willen voorkomen dat fans uit de landen, die hier in de *Citrus Bowl* spelen, worden beroofd. Vandaar dat wij ook aan de Amerikanen zelf met onze aanwezigheid duidelijk het signaal willen geven, dat ze maar beter de supporters met rust kunnen laten."

Marcus heeft zich overigens vreselijk gestoord aan alle aandacht, die vooral in Europa is besteed aan de hoge misdaadcijfers in Florida. Vooral de brute moorden vorig jaar op argeloze Europese toeristen, hebben volgens hem veel te veel publiciteit gekregen. "Natuurlijk gebeurt er hier ook wel eens wat, maar waar niet?", luidt het simpele verweer van Marcus. "Florida is echt niet gevaarlijker dan talloze andere plaatsen op de wereld waar miljoenen toeristen bij elkaar komen. Om dat verkeerde beeld recht te trekken doen we alles om het tijdens het WK iedereen het gevoel te geven, dat Orlando en de rest van Florida wel degelijk veilig zijn."

Om dat te bereiken trekt de politie alle registers open. Tot ver uit de wijde omtrek van Orlando zijn politiemensen, veiligheidsagenten en particuliere bewakingsdiensten opgeroepen om de openbare orde en veiligheid tijdens de wedstrijden in Orlando zoveel mogelijk te waarborgen. In de praktijk komt dat er op neer dat gemiddeld per zes supporters één man is ingezet. Die manschappen krijgen desgewenst ondersteuning van een speciale eenheid van 75 deskundigen, apart getraind op eventuele terroristische aanslagen.

"Het lijkt misschien allemaal wat overdreven, maar we willen gewoon dat er niets mis gaat", zegt Tom Hurlburst, politiechef in Orlando. "De hele wereld kijkt naar ons. Als er wat misgaat is de goede naam van Orlando definitief naar de knoppen. Dat moeten we dus voorkomen, want er is ook een leven na het WK. Met alle pretparken die we hebben is onze hele infrastructuur op toerisme gebouwd. We kunnen het ons gewoon niet veroorloven dat Orlando een slechte naam krijgt."

Hurlburst heeft overigens alle vertrouwen in een goede afloop. "Het is ongetwijfeld een zware klus", voorspelt de politiechef. "Mede omdat de wedstrijden op een onmenselijk tijdstip zijn. Daar zien mijn mannen nog het meest tegenop. Dat zij in actie moeten komen rond het middaguur, het heetst van de dag. Nooit eerder is er rond die tijd een sportwedstrijd gehouden in Orlando. Iedereen die wel eens in Florida is geweest weet dat je rond dat tijdstip gewoon je rust moet pakken. In elk geval uit de zon moet blijven."

WK-scheidsrechters met 'rode kaart' bedreigd

DALLAS — De FIFA heeft gisteren met maatregelen, 'een rode kaart', gedreigd tegen scheidsrechters, die zich tijdens de eindronde van het WK niet aan de afgesproken, strenge regels houden. Secretaris-generaal Sepp Blatter uitte zijn onvrede over het arbitrale optreden tot nu toe. De Zwitser zei zich geërgerd te hebben aan de lakse reacties op de tackle van achteren. De aanslag op de achillespezen zou volgens de richtlijnen moet leiden tot een rode kaart.

Blatter vindt dat de spelleiders de sterren van het toernooi, zoals Romario en Maradona, onvoldoende in bescherming nemen tegen hun bewakers. De FIFA-secretaris verklaarde dat de scheidsrechterscommissie bijeen is geroepen om het probleem te bestuderen. Mogelijk komt er ook een aantal arbiters om aan de hand van video-beelden hun optreden te analyseren. Namen noemde Blatter niet. Wel zei hij dat de scheidsrechters die zich niet verbeteren na de eerste ronde naar huis kunnen.

"Het algemene niveau van fluiten is goed, zeer goed", zei Blatter ook, "maar er zijn uitzonderingen geweest." De FIFA-bons rekende voor dat in de eerste dertien wedstrijden maar twee spelers uit het veld zijn gestuurd, maar geen van beiden na een grove overtreding van achteren. "En we hebben ze wel degelijk gezien. Dat verontrust ons."

Uit een onderzoek onder 1034 personen blijken acht op de tien Amerikanen te weten dat er een WK-voetbal bestaat. Van deze '*insiders*' weet bovendien 84 procent dat het mondiale toernooi momenteel in hun land aan de gang is.

Colombiaanse speler met de dood bedreigd

LOS ANGELES — De bedreiging met de dood van Gabriel Gomez, de druk van het favoriet-zijn. Het was Colombia tijdens de wereldtitelstrijd allemaal teveel. Nog één duel tegen Zwitserland, zondag, dan kan de eerste van het rijtje genoemde kanshebbers op de titel naar huis.

Bondscoach Maturana, de man die het voetbal in het Zuidamerikaanse land glans gaf, vertrekt naar Atletico Madrid in Spanje. Dat was bij succes in de Verenigde Staten overigens ook gebeurd.

Een onverlaat belde op de dag van de wedstrijd op met de mededeling, dat Maturana Gomez beter uit de basisopstelling kon laten. Op straffe van de dood. Colombia's teambegeleider Antonio Correa: "Sommige zogenaamde fans waren al een aantal wedstrijden ontevreden over het spel van Gomez. Hij heeft zich niet omgekleed, maar zat wel op de bank. De veiligheidsmaatregelen rond het team waren strenger dan normaal. De bedreiging heeft in het hoofd van de trainer meegespeeld, maar hij en het team hadden te hard gewerkt om zich door zo'n stom ding te laten overvallen."

Maturana, die twee periodes bondscoach was en ook successen vierde met onder meer de club Nacional Medellin, kon geen reden voor het falen aangeven. "De Amerikanen waren goed, maar ik kan niet ontkennen dat wij nog nooit zo slecht waren. Ik zag niets van de blijdschap, die onze spelers normaal uitstralen op het veld. De druk van het favorietzijn was blijkbaar te groot. Na de volgende wedstrijd zit mijn werk erop. De bond moet maar beslissen wie mij opvolgt. Ik leef niet in het verleden, verliezen hoort bij het spel. Colombia kwam naar het feest, maar danste niet."

Begeleider Correa ging nog wat dieper in op de druk. "Het was frustrerend de reacties van Colombianen te zien op het feit, dat we als favoriet werden aangemerkt. Voortdurend vertoefden lieden rond de ploeg. Maturana kon temidden van alle commotie geen fatsoenlijke ploegbijeenkomsten houden."

Rudi Breuring zegeviert bij de mannen

Alexandra de Snoo uit Bonaire weer winnaar Schottegatloop

WILLEMSTAD — Alexandra de Snoo uit Bonaire heeft voor het tweede jaar op rij de Schottegatloop gewonnen. Zij legde het traject af in één uur, vijftien minuten en dertig seconden (1.15,30). Dat houdt in dat De Snoo vijf minuten en 42 seconden sneller was dan vorig jaar. Bij de mannen werd Rudi Breuring de overall winnaar. Hij registreerde een tijd van 59 minuten en 59 seconden (59,59).

De zestiende aflevering van de Schottegatloop werd afgelopen zondag gelopen. Het startschot werd gegeven door de directeur van de jubilerende McLaughlin Bank, Edgar Lotman.

Alexandra de Snoo liet er geen twijfel over bestaan dat zij de beste Antilliaanse atlete van de laatste jaren is. Samen met Paloma Beukenhorst liep De Snoo al in een vroeg stadium ver weg van de andere loopsters in het deelnemersveld. Uiteindelijk zegevierde de atlete uit Bonaire in een tijd van 1.15,30.

Paloma Beukenhorst ging als tweede over de eindstreep. Een zeer verdienstelijk optreden voor Beukenhorst, temeer omdat zij voor de eerste keer deelnam aan de Schottegatloop. Ze registreerde een tijd van één uur, zeventien minuten en 33 seconden (1.17,33).

Marijke Denissen werd verrassend derde bij de dames. Met ruim zeven minuten achterstand op Beukenhorst ging ze over de finish. Denissen klokte één uur, 25 minuten en 53 seconden.

Bij de mannen was Rudi Breuring de ongenaakbare winnaar. Breuring klokte 59,59. Het record van Amadeo Kemper van 56 minuten en 45 seconden (56,45) bleef dus intact. Kemper was een van de grote afwezigen dit jaar. Verder zagen Richard Rodriguez en Alvin Ras uit Aruba en bij de vrouwen Vishnitra Benschop uit Bonaire dit jaar af van deelname aan de Schottegatloop.

De tweede plaats was voor Bienvenido Montas. De loper uit Sint Maarten noteerde een tijd van één uur, één minuut en en 51 seconden en was daarmee 38 seconden sneller dan het vorig jaar. Montas staat vooral bekend voor het feit dat hij de trajecten blootvoets aflegt. Simon Inesia legde beslag op de derde plaats met een tijd van één uur, twee minuten en 41 seconden. Het vorig jaar eindigde Inesia op de vierde plaats met 1.05,01).

De zestiende editie van de Schottegatloop telde tweehonderd wedstrijdlopers en recreanten. Onder begeleiding van de motorbrigade van de politie en het Rode Kruis vertrokken die deelnemers vanaf de Stadspoort richting Pietermaai Smal en Berg Altena voor het zeventien kilometer lange traject. Eindpunt was in het Rifstadion.

In verband met het eerste lustrum van de McLaughlin Bank op Curaçao, werden de eerste tien mannen en eerste vijf vrouwen die over de eindstreep gingen, beloond met een beker. McLaughlin-Bank-directeur Edgar Lotman reikte de prijzen uit aan de winnaars in de diverse categoriën.

STANDEN

Bij de mannen ziet de eindstand (eerste tien plaatsen algemeen klassement) als volgt uit: 1. Breuring met 59,59; 2. Montas 61,51; 3. Inesia 62,41; 4. Walter 63,10; 5. Eisden 65,45; 6. Maria 68,20; 7. De la Court 68,20; 8. Valentijn 69,06; Ten Napel 69,08 en 10. Beyr 70.00.

De ranglijst in het algemeen klassement bij de vrouwen (eerste vijf plaatsen): 1. De Snoo met 75,30; 2. Beukenhorst 77,33; 3. Denissen 85,53; 4. Schotborg 93,54 en Hellburg 94,48.



■*WILLEMSTAD — De Schottegatloop werd gewonnen door Rudi Breuring (in het midden) bij de mannen en bij de vrouwen door Alexandra de Snoo. Breuring kon het record van Amadeo Kemper (56 minuten en 45 seconden) niet evenaren. Op de tweede plaats eindigde in het algemeen klassement Bienvenido Montas (rechts) uit Sint Maarten, terwijl Simon Inesia (links) de derde prijs won.*

Bryan Shelton zorgt voor verrassing

Michael Stich in drie sets uitgeschakeld

LONDEN — Als Duitsers tijdens het tennistoernooi van Wimbledon donkere Amerikanen tegenkomen, ziet het er donker voor hen uit. Een dag na de sensationele nederlaag van Steffi Graf tegen Lori McNeil, verloor Michael Stich, de tweede op de plaatsingslijst, in drie sets van Bryan Shelton: 6-3, 6-3, 6-4.



■*WIMBLEDON — Gabriela Sabatini retourneert een bal in haar partij tegen de Oostenrijkse Judith Wiesner. De Argentijnse haalde met gemak de tweede ronde van het Grand Slam-evenement.*

Wimbledon, het toernooi waar de Duitsers de laatste jaren met vijf overwinningen van Graf, drie van Becker en één keer van Stich, zo succesvol waren, is voor de oosterburen slecht begonnen. Naast Graf en Stich gingen de eveneens geplaatsten Anke Hüber (12e) en Sabine Hack (15e) op pijnlijke wijze onderuit.

Stich, die vorige week nog het grastoernooi van Halle won, was na zijn nederlaag niet ontevreden over het eigen spel. "Het ging niet slecht. Maar tegen een tegenstander, die zelfs met zijn ogen dicht alles nog goed zou raken, ben je altijd kansloos", aldus de Wimbledon-winnaar van 1991 over Shelton, die zich via de kwalificaties voor het hoofdtoernooi plaatste.

"Ik win waarschijnlijk negen van de tien keer van hem. Vandaag lukte hem echter alles. Als hij zo blijft spelen, wint hij Wimbledon. Maar dat lijkt me eerlijk gezegd heel onwaarschijnlijk", aldus het tweede verrassende slachtoffer op 'The Graveyard'. Maandag nagelde Darren Cahill op die baan Richard Krajicek publiekelijk aan het kruis.

Steffi Graf was dinsdag de eerste nummer één sinds 1962, die na de openingsronde naar huis moest. Voor het verlies van Stich moest een nog veel ouder deel van de Wimbledon-historie worden geraadpleegd. In 1931 ging de eveneens als finalist ingeschatte Henri Cochet met nog forsere cijfers onderuit: 6-1, 6-3, 6-2.

De verantwoordelijke 'stuntman' kon slechts lachen. Tot voor kort stuntelde Shelton voornamelijk in het gemengd dubbel aan de zijde van Lori McNeil.

Miriam Oremans verloor in twee uur en 23 minuten met 6-4, 4-6, 6-4 van Jana Novotna en barstte in tranen uit. De Tsjechische, na het vroegtijdige vertrek van Graf één van de vele favorieten voor de Wimbledon-titel, hield het droog. Omdat de hertogin van Kent er toch niet was.

Major league

NEW YORK — De Montreal Expos staan nu $3^1/_2$ wedstrijden verwijderd van de eerste plaats achter de Atlanta Braves in de National league Oost Division. De Expos wonnen woensdag met de score van 6-4 van de St. Louis Cardinals, terwijl de Braves met 2-5 verloren van de New York Mets.

De uitslagen van de op woensdag gespeelde wedstrijden in de AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians - Detroit Tigers 9-6; New York Yankees - Minnesota Twins 9-2; Kansas City Royals - Oakland Athletics 10-1; Seattle Mariners - California Angels 12-3; Chicago White Sox - Texas Rangers 4-0; Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 3-2.

NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 5-4; New York Mets - Atlanta Braves 5-2; Montreal Expos - St. Louis Cardinals 6-4; San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 7-6; Colorado Rockies - Houston Astros 14-5 en Cincinnati Reds - San Fransisco Giants 4-3.

Nigeriaanse center maakt zich onsterfelijk in Houston

Olajuwon leidt Houston Rockets naar NBA-titel

HOUSTON — De vierde stad van de Verenigde Staten telt eindelijk mee op sportgebied. Onder leiding van sterspeler Hakeem *'The Dream'* Olajuwon vulden de basketballers van de Houston Rockets een sinds mensenheugenis bestaande leemte in de geschiedenis van Houston op. De Rockets wonnen gisteren het zevende, ultieme gevecht in de NBA-finale tegen de New York Knicks. Met 90-84 werd de ploeg de opvolger van de Chicago Bulls.

"Houston verdient een kampioen, het werd tijd", sprak Joël Skoler na de wedstrijd. De stad heeft in het american football de Oilers, die nog nooit in de Super Bowl speelden. In het honkbal hebben de Astros in 32 jaar nog nooit de World Series gehaald. De Rockets haalden eerder in '86 en '81 de finale van de NBA. Winnen bleek een onmogelijkheid. De frustraties op sportgebied liepen de laatste jaren hoog op. *'Champ city'*, kopte de Houston Post direct daarna op een speciale editie van de krant.

"Hier hebben we lang op gewacht. En eindelijk hebben we succes. Ik ben er trots op tot dit team te behoren", verklaarde coach Rudy Tomjavonich vanaf het speelveld tot de uitgelaten menigte van 16.611 toeschouwers.

De zevende en beslissende wedstrijd, noodzakelijk geworden na de derde, moeizame overwinning van Houston op zondag, ging lange tijd gelijk op. Houston had één punt voorsprong na het eerste kwart, twee na de helft van het duel, drie na driekwart van de wedstrijd. Uiteindelijk werd het gat zes punten. Vernon Maxwell was bij Houston goed voor 21 punten. Zijn laatste driepunter, met nog zes seconden op de klok, betekende de defintieve nekslag voor de bezoekers uit New York. De score bracht de stand op 88-84. Uiteindelijk kwam er 90-84 op het bord.

De zeven wedstrijden in de NBA-finale waren steeds spannend. Het verschil tussen beide deelnemers liep in geen enkel duel hoger op dan negen punten. "Het was de meest zenuwslopende NBA-finale ooit gespeeld", sprak coach Tomjanovich met gevoel voor dramatiek. Na zijn woorden stond vedette Olajuwon eindelijk op om het publiek toe te spreken.

Amsterdammer korte tijd in Majors

Rikkert Faneyte wijkt voor Darryl Strawberry

SAN FRANCISCO — Honkballer Rikkert Faneyte moet vrezen voor zijn plaats nu de San Francisco Giants Darryl Strawberry hebben gecontracteerd. Naar verwachting zal Strawberry medio juli worden ingezet. Dan hebben de Giants een buitenvelder te veel. De 25-jarige Amsterdammer werd vorige maand door manager Dusty Baker opgeroepen wegens een blessure van buitenvelder Willie McGee.

Darryl Strawberry is deze week overgenomen van de Los Angeles Dodgers. Het team van manager Tommy Lasorda ontsloeg Strawberry, die problemen had met drugs en alcohol.

De 32-jarige Strawberry is dan ook vaste klant van een kliniek voor drugsverslaafden. Mede als gevolg van rugblessures heeft het supertalent de afgelopen twee jaar niet meer dan 75 wedstrijden gespeeld. Het Amerikaanse honkbalseizoen bestaat uit 162 duels. De Dodgers vonden dat te weinig voor zijn salaris dat dit jaar vijf miljoen dollar (bijna tien miljoen gulden) zou bedragen.

De Giants hebben Strawberry tot het einde van dit seizoen onder contract. "Natuurlijk nemen we een risico", gaf Baker toe. "Maar ik geloof dat iedereen het recht heeft op een tweede kans." Baker gaat voorzichtig te werk met Strawberry, wiens talent door verslaving, vechtpartijen en tal van privé-problemen nooit tot volledige ontwikkeling kwam. Baker, ex-speler van de Dodgers, en Strawberry zijn vrienden.

Faneyte heeft sinds zijn debuut in vier wedstrijden gespeeld. Twee keer honkbalde hij de gehele wedstrijd. De oud-international startte het seizoen bij de Phoenix Firebirds in Arizona, waar hij met een slaggemiddelde van .370 indruk maakte.

De Giants maken een pover seizoen door. In de westelijke divisie van de National League bezet de ploeg de voorlaatste plaats. Het ploegslaggemiddelde is .241, het laagste in de National League. De Giants verloren maandag met 1-2 bij de Cincinnati Reds.

GGD: *'Er valt over meer dan geld alleen te 'toppen'*

'Kumbre opmars tot definitief overleg over gezondheidszorg'

= door Jeannette van Ditzhuijzen =

"We gaan van grof naar fijn", zegt GGD-hoofd Stanley Bodok, daarmee iedere twijfel van tafel vegend als zou de *kumbre* van volgende week het enige topoverleg over de gezondheidszorg zijn. "We hakken het gezondheidszorgvraagstuk in een paar brokjes, die op zich te behappen zijn. Dat betekent dus dat er meer *kumbres* komen met uiteindelijk een topoverleg over het geheel. Eigenlijk zou je 30 juni een pre-*kumbre* moeten noemen, maar ja, er is nu voor het woord *kumbre* gekozen".

Voordat Bodok aantrad als nieuw hoofd van de GGD, was al besloten tot een topoverleg over de volksgezondheid. Alom was te horen dat de kosten de pan uit rezen en dat daar iets aan gedaan moest worden. De *kumbre* van volgende week was de oplossing.

Bodok: "Wegens de perikelen met het Sehos is de gedachte blijven hangen dat op 30 juni alleen financiële zaken geregeld worden. Maar het zijn vooral de mensen van financiën die dat zeggen. Ik ben na mijn aantreden eens met hen gaan praten en heb verteld dat er wel over meer zaken te 'toppen' valt, dan alleen over geld. De GGD is het eigenlijk niet eens met de keus van het onderwerp 'intramurale zorg'; die is namelijk niet los te zien van de andere zorgsoorten. Maar ja, de beslissing was al gevallen naar aanleiding van de problemen in het ziekenhuis".

NIET TEGEN

De GGD is zeker niet tegen een groot overleg", vervolgt hij. "Het idee leeft hier al langer. Wij zien graag een topoverleg, waar gesproken wordt over waar we nu eigenlijk naar toe willen met onze gezondheidszorg. Er moet een visie worden gevormd. Maar we zien ook wel in dat dat met zo'n grote organisatie niet op korte termijn te verwezenlijken is. Een van de manieren waarop we ernaar toe kunnen werken is door het houden van een aantal pre-*kumbres*. In de loop van de tijd kunnen we dan goed destilleren wat we nu eigenlijk willen. Dan hebben we ook de gegevens die uit het grote gezondheidsonderzoek van de afdeling Epidemiologie komen".

De projectleider van dat onderzoek, Izzy Gerstenbluth, is bij het gesprek aanwezig. Hij is tevens een van de leden van de stuurgroep die het topoverleg voorbereidt. Hij wijst erop dat er iets niet klopt, als door de sterke stijging van de kosten in de gezondheidszorg geld van andere sectoren wordt weggehaald, die ook invloed hebben op de gezondheid van de burgers. "Dan pomp je geld in de curatieve zorg terwijl je die externe factoren verwaarloost. Dat druist in tegen de visie die binnen de GGD leeft. Kijk, het is niet per se fout, als een gemeenschap besluit veel geld in de gezondheidszorg te stoppen. Wel als je er geen navenante kwaliteit voor terug krijgt".



Hoogwaardige kwalitatieve zorg moet volgens de beide heren voldoen aan de behoeften van de bevolking. Daarbij dient men te streven naar een zo hoog mogelijke effectiviteit, efficiëntie, humaniteit en gelijkwaardigheid. Gerstenbluth: "Het lukt nooit om van alle vier deze criteria het maximum te bereiken. Wil je zo efficiënt mogelijk werken, dus met een minumum aan wachttijden bij voorbeeld, dan zal dat onherroepelijk ten koste van je humaniteit gaan. Waar je je prioriteit legt, is een beslissing van de politiek".

"En is die keuze eenmaal vastgelegd, dan moet er een proces op gang komen, waarin de indicatoren worden bepaald, waaraan je de kwaliteit van de zorg gaat afmeten", zegt Bodok. Voorbeelden van indicatoren zijn bij voorbeeld de mortaliteitscijfers, of het aantal beenamputaties bij diabetes.



■STANLEY BODOK

"Maar daarvoor heb je weer data nodig", aldus de epidemioloog Gerstenbluth. "En als je bij voorbeeld het ziekenhuis geen gegevens krijgt, ben je nergens".

Over de netelige kwestie van de budgetfinanciering zal volgende week ongetwijfeld geen consensus worden bereikt. "Het hoeft ook niet per se budgetfinanciering te worden", zeggen Bodok en Gerstenbluth. "Als iedereen het erover eens is dat de huidige open-eindfinanciering echt niet meer kan, moeten we naar een alternatief zoeken. Budgetfinanciering is maar een van de stuurmiddelen. Het gaat zoals gezegd immers niet om het geld, maar om regulering en kwaliteitscontrole".

ALTERNATIEVEN

Gerstenbluth: "We moeten de alternatieven op een rijtje zetten en goed afwegen welke de beste is. Maar daarvoor moet je de mogelijkheden wel eerst doorrekenen en mijns inziens is dat nog niet voldoende gebeurd. En verder dien je eerst een kwaliteitsbewakingssysteem te ontwikkelen, welk alternatief je ook kiest".

Investeringen voor grote zaken uit de gezondheidszorg, zoals dure apparatuur en nieuwe klinieken, kunnen in de toekomst niet meer gedaan worden, zonder dat de minister of de gedeputeerde daar zijn fiat aan geeft. Volgens Bodok zal er een 'onafhankelijke' commissie moeten komen, die de beleidsmaker daarover een afgewogen advies geeft. Hij wil het woord 'onafhankelijk' absoluut tussen aanhalingstekens; hij realiseert zich maar al te goed dat op een klein eiland als Curaçao niemand echt onafhankelijk is. Maar de commissie kan in elk geval a-politiek zijn. "Op de *kumbre* moeten we tot een invulling van die adviesraad komen. De leden moeten zo goed en 'onafhankelijk' zijn, dat de minister de adviezen niet in de wind slaat. Maar de minister beslist, dat blijft zo. Alleen zal hij het goed moeten kunnen beargumenteren als hij een advies niet overneemt".

RODE DRAAD

Ja, en dan het punt van de doorlichting van de bestaande instellingen op het gebied van efficiëntie en bedrijfsvoering. "Natuurlijk ben je voor een efficiënte bedrijfsvoering", zegt Bodok. "Maar in feite loopt dat al als een rode draad door de andere punten heen die volgende week aan de orde komen. Zo'n doorlichting betekent weer nieuwe consultants, nieuwe kosten en nieuwe rapporten, en de vraag is of dergelijke onderzoeken wel voorrang hebben, als je al zoveel problemen hebt op het gebied van de volksgezondheid".

Rustig aan, zo klinkt in Bodoks woorden door. Laten we nou niet te veel hooi op onze vork nemen. De GGD doet loyaal mee aan de *kumbre*, maar houdt duidelijk wel vast aan zijn eigen ideeën en idealen. Topoverleg? Prima, maar verwacht geen wonderen, lijkt de boodschap.

Olympische loop rond het Waaigat

WILLEMSTAD — Ter viering van de honderdste verjaardag van de Olympische beweging wordt aanstaande zondag een hardloop-wedstrijd gehouden rond het Waaigat. Op dezelfde dag wordt in meer dan 150 landen een soortgelijke loop gehouden. De verwachting is dat meer dan één miljoen mensen over de hele wereld hieraan zullen deelnemen.

Voor de loop rond het Waaigat zijn uitnodigingen verstuurd naar scholen, bedrijven en sportorganisaties. Elke deelnemer ontvangt een t-shirt met een handtekening van de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, Juan Antonio Samaranch.

De Castro: *"We moeten nu actie ondernemen"*

Symposium over criminaliteit in International Trade Center

WILLEMSTAD — In verband met de toenemende golf van geweld op ons eiland en het onvermogen om hiertegen hard op te treden organiseert De Castro Productions aanstaande zaterdag een symposium over criminaliteit. Dit vindt plaats in het International Trade Center en vangt om 13.00 uur aan. Gedurende drie uren zullen de panelleden van gedachten wisselen met het publiek. De toegang is gratis.

Het symposium wordt in twee gedeelten uitgezonden via Flamingo TV 11, namelijk zondag en maandag van 21.00 tot 22.30 uur.

Onder het aantal genodigden bevinden zich vele bekende personen, zoals procureur-generaal Pietersz, minister van justitie Atacho, minister van Volksgezondheid Inderson, Statenvoorzitter George-Wout, de statenleden Suzy Römer, Don Martina en Ronald Coffie, rechters Wit en De Lannooy, gezaghebber Wilsoe en vertegenwoordigers van de VBC, DMO, SKO, SKS, Kamer van Koophandel, Stichting Reclassering, gevangeniswezen, sociale zaken, Caprileskliniek en de pers.

Het symposium zal plaatsvinden in de vorm van een talkshow. Organisator Chacho de Castro: "Het is de bedoeling dat ik met een draadloze microfoon door het publiek loop en vragen stel. Op deze manier kan je meer mensen in de discussie betrekken. Bij elk thema zullen de desbetreffende specialisten op het podium plaatsnemen. Met andere woorden: als er gesproken wordt over het judicieel systeem dan beantwoorden de rechters De Lannoy en Wit en procureur-generaal Robert Pietersz de vragen. Wordt er gesproken over rehabilitatie, dan zullen specialisten van de reclassering en het gevangeniswezen het woord voeren."

De Castro zei dat verschillende thema's tijdens het symposium behandeld zullen worden, zoals onder andere de kritiek op het judicieel systeem, recidivisme, en onveiligheid. De Castro: "Op deze manier kan het niet verder. Ik ken wijken waarin de kinderen van hun ouders niet eens op straat mogen spelen vanwege het geweld."

Het openingswoord zal gevoerd worden door de voorzitter van het Hof van Justitie, mr. De Lannoy, procureur-generaal Pietersz, gezaghebber Wilsoe en minister van Justitie Atacho. Als eerste thema komt aan bod de kritiek op het rechterlijk systeem. De Castro: "De bedoeling is het publiek eerst aan het woord te laten. De laatste tijd is er erg veel kritiek op het judicieel systeem. Het publiek kan dan ook in deze eerste fase zijn frustraties uiten.

In het tweede gedeelte staat een opsomming van alle problemen centraal. Het symposium wordt vervolgens afgesloten met het aandragen van oplossingen. De Castro: "Het gaat hierbij meer om de oplossingen op een rijtje te zetten. In het verleden zijn er veel plannen en rapporten opgesteld om de criminaliteit terug te dringen; het voorstel van rechter Wit over ter beschikking stelling, het Antilliaanse Ontwikkelings Bureau, een rehabilitatiecentrum, een wet voor drugsverslaafden, werkkampen, jeugdopvangcentra. De oplossingen zijn er, ze moeten slechts hier en daar worden aangepast. Het is nu echter tijd geworden om actie te ondernemen."

De vraag is of een dergelijk breedomvattend en heikel onderwerp wel in een paar uren behandeld kan worden. De Castro: "De mogelijkheid bestaat dat het weekeinde daarop een vervolgsymposium wordt gehouden. Statenvoorzitter Lucille George-Wout heeft deze mogelijkheid reeds naar voren gebracht. Tijdens het vervolgsymposium zal dan alleen gesproken worden over acties om de criminaliteit terug te dringen."

Tien jaar Ballet Kontemporaneo

= door Nel Casimiri =

In het komend weekend, op vrijdag, zaterdag en zondag geeft Fina's Dance Art School uitvoeringen in Centro Pro Arte ter gelegenheid van het tien-jarig bestaan van de dansgroep Ballet Kontemporaneo. Ballet Kontemporaneo bestaat uit de beste leerlingen van de balletschool. Die top van de school vormt een groep die uitvoeringen geeft en inzetbaar is bij allerlei voorstellingen. Een jaar na de opening van de balletschool vormde Fina deze groep. Sindsdien zijn er tien jaar verlopen. Van de Ballet Kontemporaneo-groep zijn inmiddels al acht leden professionele balletdansers geworden. Ze zijn naar Nederland of een ander land gegaan en hebben daar een dans-academie bezocht. Na hun beroepsopleiding zijn ze bij een moderne-dans groep terechtgekomen waar ze nu als professioneel danser werken.



FINA BREEVELD

Om het tweede lustrum van Ballet Kontemporaneo extra luister bij te zetten, besloot Fina een aantal exleden te vragen naar Curaçao te komen en hier aan de jubileum-voorstelling mee te doen. Daar waren ze meteen voor te vinden. Rina Bernabela, Melanie Sloot, Samuel Ribeiro en Fjorela Garcia kwamen uit Nederland om het lustrum mee te vieren. De anderen hadden andere verplichtingen of waren op korte termijn niet te bereiken (Wat is het adres in Parijs, b.v.?) Daarom vulde Fina dit viertal aan met een drietal dansers dat op Curaçao is gebleven of is teruggekomen en nu les geeft of het dansen op amateurbasis verder beoefent. Carole Weeds. Wendell Elisabeth en Lalo Arvelo vormen samen met de vier hiervoor genoemden de 'veteranen' van het Ballet Kontemporaneo. Zij zullen met elkaar het programma na de pauze vullen. Voor de pauze staat het hedendaagse Ballet Kontemporaneo op de planken. Zij worden aangevuld met de beste jongere leerlingen, de adspiranten voor het ballet Kontemporaneo. Voor de pauze zullen het allemaal nieuwe choreografieën zijn. Na de pauze dansen de veteranen gedeeltes uit hun oude repertoire aangevuld met nieuwe stukken.

Aan de leiding van Fina Dance Art School staat Fina Breeveld. Zij werd op Curaçao geboren uit Portugese ouders. Tot haar zestiende jaar volgde zij balletlessen bij de dansschool Les Sylphides van Cocky van Oost. Daarna vertrok zij voor een dansopleiding naar Amsterdam. Meteen na haar studie kwam zij terug naar Curaçao waar zij twee jaar les gaf bij Les Sylphides alvorens een eigen school te openen. Fina Dance Art School stichtte zij in 1983. In 1984 volgde het Ballet Kontemporaneo, een groep voor modern ballet.



De veteranen van Ballet Kontemporaneo in aktie tijdens een oefensessie deze week.

VETERANEN

Van het veteranenzevental geeft Carole Weeds lessen bij Fina op school. Lalo Arvelo is in het dagelijks leven brandweerman, maar hij kan het dansen niet laten. Wendell Elisabeth is ook op Curaçao blijven wonen. Hij is kledingdesigner en kapper, maar in de eerste plaats danser. Helaas is Curaçao te klein voor beroepsdansers, zo verzekeren de vier die uit Nederland zijn overgekomen. Rina Bernabela studeerde in 1990 af als professioneel balletdanser. Zij heeft daarna twee jaar lesgegeven, waarvan negen maanden op Curaçao. Maar het werd haar hier te klein. Zij ging terug naar Nederland waar zij meedanste in twee musicals: 'Josephina' en 'Bobbling Brown Sugar'. Haar contract liep in mei af zodat zij naar Curaçao kon komen voor het jubileum, al werkte ze eerst nog een maand op een cruiseschip in Noorwegen.

Melanie Sloot vertrok van Curaçao in 1989. Vorig jaar studeerde ze af bij de docentenopleiding. Ze heeft sindsdien meegedaan met een workshop en voorstelling nadien, maar is nog niet aangenomen bij een professionele groep. Ze woont in Amsterdam en geeft daar les. Fjorela Garcia kwam in Amsterdam terecht bij een tweejarige vooropleiding op de school van Benjamin Felixdal, een privéschool voor klassiek, modern en jazz ballet. Daarna volgde zij de Theaterschool Amsterdam, faculteit: uitvoerend jazz, show en musical. In het derde jaar liep ze stage bij een modern jazz-gezelschap Djazzex. Na haar schooltijd kreeg ze bij dit gezelschap, dat onder leiding van Glenn van der Hof staat, een driejarig contract aangeboden.

Samuel Ribeiro is de enige die geen oud-leerling is van Fina Dance Art School. De jongens die wel van Fina's school kwamen konden niet komen en er was een jongen nodig. Samuel danst net als Fjorela bij Djazzex en kende ook de andere meisjes. Omdat hij banden heeft met Zuid-Amerika, hij komt uit Brazilië, besloten ze hem te vragen mee te doen. Samuel begon pas met dansen op zijn 21ste jaar. "Mijn eerste plie maakte ik op die leeftijd". Hij studeerde engineering en had een meisje dat danste. Dat leerde hem de passen. Op vakantie in Londen deed hij mee met een selectie en hij won een scholarship van drie jaar. Toen besloot hij de engineering eraan te geven en te gaan dansen.

Fjorela, Rina en Melanie vinden het 'spannend' om nu op Curaçao te dansen. Werken op Curaçao is wel anders dan in Nederland: "Bij de training is je lichaam snel warm". "Mijn uithoudingsvermogen is hier 0,0 naar mijn gevoel". "Je zweet snel. Na een half uur heb ik het gevoel dat ik al drie uur heb getraind". "Hier ben je na tien minuten al ingewerkt. In Nederland heb ik daar anderhalf uur voor nodig".

ANDER BEELD

Fina heeft de nodige problemen gehad om de sponsoring rond te krijgen, maar gelukkig is haar dat uiteindelijk gelukt. De meisjes zijn enthousiast. "Het is intrigerend dat we deze kans krijgen. Tof van Fina". "We willen graag laten zien wat we geleerd hebben in Nederland. Artistiek gezien wordt er zo weinig mee gedaan op Curaçao. Ik kijk echt uit naar het weekend". "Ik ben benieuwd hoe de mensen reageren. Op Curaçao heeft men een heel ander beeld van dans". "Dit wordt een uitvoering voor eigen publiek met je eigen mensen om je heen. Hoe reageren ze? Ze kijken hier met andere ogen. Op Curaçao is het theater maar een bijzaak". "Ons volk is zo ritmisch, heel artistiek en gevoelig. Er is hier zoveel talent, maar het wordt niet genoeg gestimuleerd. Fysiek of artistiek bezig zijn wordt niet gewaardeerd". "Ik denk dat het volk van Curaçao liever zelf danst, dan naar dansen kijkt", merkt Rina op.

En Fina vult aan: "Het is ook een kwestie van discipline. Ik krijg af en toe jongens op les, maar die willen niet inzien dat training, techniek en discipline nodig is om verder te komen. Ze willen meteen kunnen dansen. Lukt dat niet, dan raken ze gedemotiveerd en laten ze het afweten met een: "Dansen is meer iets voor meisjes". Mensen denken hier ook te vlug dat balletdansen op spitzen gebeurt. Het woord ballet komt van balare, wat dansen betekent. Ze associëren ballet met klassiek ballet. Klassiek ballet is goed voor de basis, maar op mijn school geef ik meer modern jazz ballet.". Dat beamen de andere meisjes. Ze hebben allemaal als basis klassiek ballet gedaan, maar zijn daarna overgestapt op modernere dansvormen. En Melanie zucht nog: "Ik wou dat dit soort acties elk jaar konden plaatsvinden. Er zou meer uitwisseling moeten zijn op cultureel gebied".

Curaçaos BC in nieuwe constellatie



WILLEMSTAD - Dit zijn ze dan, de leden van het gerestructureerde Bestuurscollege van Curaçao. Op de foto vlnr: de gedeputeerden Chin Behilia, Abel Arrindell, Dito Mendes de Gouveia, secretaris Dito Vlieg, gezaghebber Elmer Wilsoe en de gedeputeerden Stanley Betrian, Teli Pikerie, Raymond Bentoera en Hendriks Abraham.

Schoolbestuur krijgt trap na

Laatste stuiptrekking van de efficiëntie-maatregel

WILLEMSTAD — Het RK Schoolbestuur is stomverbaasd over de trap na van ex-gedeputeerde Peternella van onderwijs. In haar afscheidsrede hield zij de eilandsraad voor dat het tegenvoorstel van het RK Schoolbestuur om de klassen te vergroten tot een maximum van 32 net zo illegaal is als haar eigen plan.

Het plan van de confessionele schoolbesturen, was evenwel slechts een voorstel dat nog door het Bestuurscollege en de eilandsraad zou moeten worden goedgekeurd. Niets illegaals aan, zo conludeert het RK Schoolbestuur. Met het voorstel wilde zij slechts een aanzet geven voor de oplossing van het tekort aan leerkrachten in het basisonderwijs.

Het zal de laatste stuiptrekking zijn in het grondige meningsverschil tussen Peternella en het RK Schoolbestuur. De maatregel is van tafel en Peternella is weg als gedeputeerde.

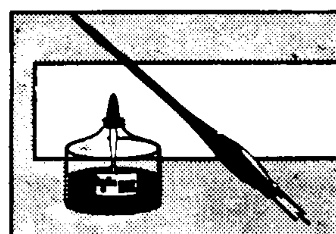
Dat geldt ook voor het tegenvoorstel van het schoolbestuur. Uitvoering van het plan zou een bezuiniging opleveren van 4,8 miljoen gulden, waarvan 3,2 miljoen aan personeelslasten. Dat zijn 37 leerkrachten en 14 man niet-onderwijzend personeel.

Evenwel is ook het tegenvoorstel onder vuur komen te staan van verschillende schoolhoofden. Volgens hen is het plan niet wezenlijk beter dan dat van ex-gedeputeerde Peternella. 36 kinderen in de klas, of 32, zoals het schoolbestuur voorstelt, is even rampzalig, zo oordelen zij.

Het schoolbestuur heeft echter van meet af aan gesteld bij 'nul' te willen beginnen. Ook het eigen voorstel kan van tafel, zo vindt men. Gedeputeerde Behilia, die deze week de post onderwijs op zich nam, wil voorlopig niet gaan spreken over bezuinigingen. Eerst moeten de partijen weer tot elkaar gebracht worden. De twee miljoen bezuiniging op de onderwijsbegroting, vastgesteld bij de behandeling van de begroting in de eilandsraad in december 1993, hangt echter als een zwaard van Damocles boven de adempauze.

Boekenmarkt Ayudo Social

WILLEMSTAD - De stichting Ayudo Social Corsow houdt op zaterdag 25 juni de maandelijkse boeken en rommelmarkt aan de Santa Rosaweg 16. Boeken voor jong en oud maar ook leuke spulletjes en speelgoed kan op deze markt die van 9 tot 12 's morgens wordt gehouden, worden gekocht. De opbrengst is bestemd voor diverse projecten van Ayudo Social ter leniging van de nood van minderbedeelden



INGEZONDEN

Ruim op de boel

"RUIM OP DE BOEL", een kreet die thans overal te horen is. Uit de monden van gezagdragers, kleine en grote burgers. Die smerige boel waar iedereen het nu over heeft is niet van vandaag. Die boel is thans zo groot en complex geworden dat de gemeenschap er aan ten gronde gaat.

Welke boel wordt bedoeld en hoe ziet die boel er uit? Definitie, oorzaken en gevolgen, detailanalyses e.d. blijven achterwege en inplaats van een systematische aanpak zien we weer een "boel" van ad hoc maatregelen. Een aantal zaken die de smerigheid van die boel een sneeuwbaleffect geven:

- Casino's, die voor meer dan 99% door lokale burgers worden bezet; het "Nieuw Beleid" zou deze 'boel' aanpakken. Zou, want tot op heden is alles bij het ....
- Hoerententen. Voor wie zijn deze bedoeld?
- Drugs, thans bijna overal verkrijgbaar; het middel bij uitstek om moed en durf binnen te krijgen.
- Werkloosheid. Waar blijft een gedegen werkgelegenheidsplan?
- Politieke prostitutie en zwendelarij. Thans in opvoering het nieuwe BC, de St. Maartense schandalen en zeer binnenkort het Benedenwindse Parkerproject.

De burgers kunnen het nog nauwelijks vatten. Wat te denken van:

- Een beruchte drugshandelaar die wordt vrijgesproken omdat het bewijs niet rechtmatig (wetmatig) zou zijn verkregen. De politie staat met de rug tegen de muur.
- Een arts-apotheker di[...] eiland voor honderddui[...] lichter maakt met al d[...] bewuste medewerking [...] ambtenaren etc. Wie zij[...] sprakelijk voor deze [...] geven belastinggelden?
- Een minister die zo pr[...] sief is om zware garantie[...] geven zonder een gedegen[...] zoek vooraf, in allerha[...] spelregels negeert en l[...] not least zelf naar de ba[...] gaat om in het buitenla[...] garanties te tekenen.
- Straatcriminaliteit, een[...] plaats op de voorpagina[...] niet te vergeten ook o[...] achterpagina's van [...] kranten.

Ruim op die boel! W[...] wanneer, hoe en door wie[...] is, dat die smerige boel [...] zulke angstaanja[...] vormen heeft aangenome[...] langer wachten funest za[...] Met paniek- en ad hoc ma[...] gelen komen we er niet[...] lijkt me dat de Minister[...] dent beter een staatssecr[...] op Justitie benoemd die [...] zien van een goede st[...] voldoende financiële ar[...] de huidige trend tot [...] brengt en de gemeen[...] terugbrengt op het juiste [...]

EEN BEZOR[...] BUR[...]

(naam en adres bij de re[...] bekend)

Post

AAN DE vriendelijke pos[...]

Elke dag hetzelfde prob[...] Er is wel een brievenbus [...] honden lopen niet [...] Waarom krijg ik regel[...] geen post?

J. SCH[...] Cu[...]

ONAIRE
AGENDA

OLITIE:	8000/
RANDWEER:	8222/
AXICENTRALE:	8845
OSPITAAL:	8900/
	7446/
rmnr.	14
JAARDENTEHUIS:	8350

* * * * * * * * *

ENBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek:
endijk:
ndag van 14 00-18 00 uur, dinsdag, ensdag en donderdag van 08 00-12 00/ 00-18.00 uur; vrijdag van 08 00-12 00/ 0-17.30 uur
con:
nsdag van 14 00-18 00 uur en vrijdag 14.00-17 30 uur.

* * * * * * * * *

STKANTOOR
eningstijden)
gelverkoop
endijk (tel.: 8508) maandag t/m donag van 07 30/12 00 13 30-17 00 uur; ag van 07 30-12 00/13 30-16 00; zatag gesloten
con (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag 07.30-12 00/13 00-16 00 uur; erdag gesloten
dloket
stwissels, Postspaarbank, Siguque en Giro Betaalkaart)
endijk en Rincon: maandag t/m dag van 07 30-12 00/13 00-16 00 uur; erdag gesloten

* * * * * * * * *

RVICE CLUBS
s: informatie H van Bommel, tel:
ry: woensdag 12 00 uur - Restaurant eater

* * * * * * * * *

ACHTHUIS LVV
: 4393)
n van maandag t/m vrijdag van 06 00- 0 uur. In verband met planning van te n aantal slachtdieren bij keurmeester den.

* * * * * * * * *

ERENARTS
a Lagoen 24-A, Antriol)
ekuren maandag, woensdag en ag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te con elke donderdag van 17 00-17.30 bij Hulpbestuurskantoor.
or spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te en of fax 7655.

CHTING AIRE DIERENASIEL
Animal Shelter Foundation
weg 26. Tel.: 4989)
ngstijden maandag t/m zaterdag van -12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

UWO-APOSTOLISCHE KERK
a Meimei 36(
angstijd van de dienst: zondag om 0 uur.

PBD wil niet en UPB kan niet
Vorming BC kan langdurige geschiedenis gaan worden

KRALENDIJK —De inauguratie van de nieuwe vissersspier op Sorobon was de bij uitstek geschikte plaats voor verder politiek overleg in de bestuurscrisis op Bonaire. Ze waren er dan ook allemaal. De UPB, de Paboso en dissident Franklin Pikeur. Gescheiden in de drie genoemde groepen, slinks kijkend wie met wie sprak en vooral doordrongen van het feit dat PDB-leider Jopi Abraham de sleutelfiguur moet worden in deze voor Bonaire toch onnodige bestuurscrisis.

Er werd woensdagavond ook druk vergaderd. De UPB hield de gebruikelijke persconferentie, waar na Ellis gedeputeerde Ramoncito Booi hetzelfde zei, afgerond door 'bijna'-gedeputeerde Felix Cicilia, die de woorden van Ellis en Booi herhaalde en daarbij ook een officiële demonstratie in gebarentaal hoe hij de brief van het bestuur aan Pikeur overhandigde. De PDB vergaderde in eigen kring met de partij en adviesraad. De Paboso op haar beurt bracht de avond door met de gewoonlijk in het kielzog van de partij meegezogen sympathisanten.

Uiteraard was het voornaamste onderwerp van gesprek de coalitievorming van het nieuwe Bestuurscollege. Geen enkele partij op Bonaire heeft voldoende meerderheid om dat alleen te doen. De UPB heeft vier fraktieleden, de PDB heeft er één en dat wordt aangevuld met het onafhankelijke raadslid Arthur Domacassé. De Paboso ten slotte heeft twee raadsleden en het heeft er alle schijn van, dat Pikeur inderdaad voor de gele partij zal kiezen.

Hoewel de UPB in eerste instantie uitging van 'wie breekt, moet lijmen', heeft de partij dat standpunt al weer verlaten en wil zelf het voortouw nemen in de vorming van een nieuw Bestuurscollege. Dat kan, als Pikeur zijn zetel aan de partij afstaat. Dat is evenwel niet te verwachten en in het scenario van de UPB in de volgende stap dan ook om het onafhankelijke raadslid Domacassé of de andere politieke partijen te benaderen.

De partijleider van de Paboso wordt door ingewijden beschouwd als de geestelijke vader van de bestuurscrisis. Willem is daar al geruime tijd op uit en heeft nu in elk geval bereikt, dat de eerdere bestuurspartij UPB niet meer over de meerderheid in de raad kan beschikken. Duidelijk is, dat Willem gerekend heeft op de Partido Democratico Boneriano en met name op het enige fraktielid van de partij Ernesto Melaan. Partijleider Jopi Abraham heeft er consequent op gewezen, dat een bestuurscrisis op dit moment niet in het belang van Bonaire is, en zeker niet in het belang van zijn partij. De vergissing die Willem (opnieuw) maakte, is een onderkenning van de verhouding tussen partijleider Abraham en fraktieleider Ernesto Melaan. Er is geen oud zeer meer en beide PDB-ers hebben een zeer goede verstandhouding in het belang van de partij.

Uit de woorden van Abraham kon woensdagavond begrepen worden, dat de bestuurscrisis hem wel zorg gaf, maar dat hij zichelf en zijn partij niet de aangewezen partij achtte een door anderen veroorzaakt probleem op te lossen. Bovendien heeft de Paboso tijdens de campagne herhaalde malen laten blijken, dat Abraham een voor hen onaanvaardbare politicus was. Er werd door de Paboso zelfs in samenwerking met Broertje Janga een coupe voorbereid, die Abraham zou moeten uitschakelen bij een eventueel stembusakkoord tussen de Paboso en de PDB. Een dure vergissing van Paboso-leider Nochi Willem, die het allerduidelijkst werd in de uitslag van de Statenverkiezingen: de PDB behaalde 2590 stemmen, waarvan Abraham persoonlijk 1679 stemmen (64,8%) en de Paboso met 808 stemmen, waarvan Willem persoonlijk 119 stemmen (14,7%).

Maar Willem is een vasthoudertje. Woensdagmiddag op Sorobon werd aan Melaan (PDB) al het uitgetypte bestuursprogramma voor de laatste tien maanden voor de raadsverkiezingen ter ondertekening aangeboden. De Paboso-leider laat duidelijk merken, gebiologeerd te zijn door de vorming van een Bestuurscollege, waarop hij, gezien het vertrouwen dat de bevolking in hem en zijn partij stelt, geen enkel recht heeft.

Opnieuw heeft de Paboso het scenario klaar, vernam de Amigoe tussen de ruïnes van het Bestuurscollege en die van Bonaire Palace Resort op Sorobon. Evenals de bedoeling was bij de Statenverkiezingen, waar Jopi Giskus een akkoord had afgesloten met de Paboso om minister van Ontwikkelingsamenwerking te worden, werd woensdag vernomen, dat bij de vorming van een nieuw Bestuurscollege door Paboso, Aubrey Sealy Pikeurs kandidaat was voor gedeputeerde buiten de raad.

Het zal een lange bange nacht worden voordat op Bonaire een nieuw Bestuurscollege is gevormd. Partijleider Jopi Abraham wenst zich niet in een avontuur met de Paboso te storten, wetende dat het binnen een tijdsbestek van tien maanden onmogelijk is om het door de UPB achtergelaten puin te ruimen en dan ook nog een aanvaardbaar beleid uit te voeren.

Wil de UPB deel blijven uitmaken van het Bestuurscollege, dan zal de partij een keuze moeten maken tussen Arthur Domacassé (onafhankelijk/PDB), Franklin Pikeur (onafhankelijk/Paboso), de Paboso of de PDB. Daarbij lijken Pikeur noch de Paboso in aanmerking te komen. Volgens de PDB echter wel de meest logische coalitie. Zij hebben immers stuivertje gewisseld met Pikeur. Mocht het de UPB niet lukken, dan zal de partij met de vier zetels in de oppositie gaan.

De enige mogelijkheid die er nu nog is om de UPB, het Bestuurscollege en Bonaire te redden, zou een samengaan zijn met de partij van Jopi Abraham, die al in de Staten met een tweemansfractie is vertegenwoordigd. Abraham vertegenwoordigt bovendien de grootste partij op Bonaire (op het eiland wordt door kiezers noch door politici veel onderscheid gemaakt tussen raads- en statenverkiezingen - HL). Mocht de groen/rode coalitie een feit worden, dan zal op het daaruit voortkomende Bestuurscollege echter het stempel van Abraham moeten worden gedrukt.

Een andere oplossing is nauwelijks denkbaar. Geen enkele partij kan zich immers compromitteren met de Partido Boneriano Sosial (Paboso) die uit louter opportunistische overwegingen op de meest ongeëigende tijd de kans heeft gegrepen om het Bestuurscollege te laten vallen.

■ *KRALENDIJK — Op woensdag 15 juni vond bij de Maduro & Curiel's Bank Bonaire de prijsuitreiking plaats van de campagne **Ban wak Mundial '94 ku Mastercard** (naar het WK-voetbal '94 met Mastercard). Door het gebruik van de Mastercard konden twee tickets naar Orlando en twee toegangsbewijzen voor de wedstrijd Nederland - België gewonnen worden. De gelukkige winnaar werd Harald Linkels die vandaag naar Florida is vertrokken.*

Op de foto links Harald Linkels en rechts bankdirecteur Evert Piar, die de tickets en de toegangsbewijzen overhandigt.

■ *KRALENDIJK — Het eerste kwartaal van 1994 geeft een duidelijke indicatie van de teruggang in betekenis voor Bonaire van Air Aruba. Had de Arubaanse luchtvaartmaatschappij vorig jaar in de vergelijkbare vier maanden nog bijna een vijfde deel (19%) van de vervoersmarkt, aan het eind van het eerste kwartaal van 1994 blijkt dat gezakt naar slechts tien procent. Met dit geringe vervoersaanbod neemt Aruba voor wat betreft Bonaire de derde plaats in achter de ALM en de KLM.*

De Nederlandse luchtvaartmaatschappij steeg in het eerste kwartaal van 1994 met 23 procent in vergelijking met het voorgaande jaar. De ALM die het leeuwenaandeel voor zijn rekening neemt in het vervoer van buitenlanders naar Bonaire, steeg in het eerste kwartaal van dit jaar met vijf procent. In de grafiek zijn cijfers opgenomen, gebaseerd op het aantal bezoekers dat per vliegtuig naar Bonaire kwam.

70.0
60.0
50.0
40.0
30.0
20.0
10.0
0.0
ALM KLM AIR ARUBA AVENSA
1993 1994

Veel belangstelling voor hulp invullen aangiftebiljet

KRALENDIJK — In april bood de Inspectie der Belastingen op Bonaire aan de burgers de mogelijkheid om een drie uur durende minicursus *Invullen aangiftebiljet* te volgen. Dit nieuwe initiatief vormde een onderdeel van de HUBA (Hulp bij Aangifte) campagne inkomstenbelasting 1993, die in mei door de Inspectie is gevoerd.

De minicursus bleek erg aan te slaan: meer dan 120 mensen gaven zich hiervoor op. De cursus is acht maal gegeven, deels op zaterdagochtenden, deels op maandagavonden, in het gebouw van de stichting Forma.

Uit de evaluatieformulieren die de deelnemers aan het einde van iedere cursus werden verzocht in te vullen blijkt dat deze vorm van hulp en voorlichting aan de verwachtingen heeft voldaan: vrijwel alle deelnemers waren zeer enthousiast. Opvallend was dat er grote behoefte blijkt te bestaan aan een meer uitgebreide cursus inkomstenbelasting en aan een cursus welke speciaal gericht is op de kleine ondernemer.

De Inspectie der Belastingen Bonaire zal trachten aan beide wensen tegemoet te komen. Gelet op het feit dat het 'gewone werk' zeer omvangrijk is en ook intern voor eigen inspectiemedewerkers een langdurige opleiding lopende is, kan niet alles tegelijk. Er zal prioriteit gegeven worden aan een cursus van circa vier avonden voor kleine ondernemers. De bedoeling is om ook in oktober/november een dergelijke cursus te organiseren.

Belangstellenden kunnen zich hiervoor reeds opgegeven bij Chela Evertsz bij de Inspectie (tel.: 8371).

■ *KRALENDIJK — Afgelopen week vertrok een delegatie van Bonaire, vergezeld van enkele vrienden en kennissen, voor een officieel bezoek aan Puerto Cabello (Venezuela). Het was de eerste vlucht die tussen beide plaatsen met het Venezolaanse helikopterbedrijf, Helicópteros del Caribe, werd uitgevoerd. In Puerto Cabello werd aan de voorzitter van de Kamer van Koophandel Bonaire, Aubrey Sealy, een plakkaat uitgereikt.*

Op de foto van links naar rechts KvK-voorzitter Sealy en Tiburcio Rodríguez, KvK-voorzitter van de gemeente Juan José Mora Morón.

lgiers: 26 moslimilitanten gedood

UNIS — Algerijnse veiigheidstroepen hebben 26 ilitante moslims gedood bij razzia's in twee orpjes. Dat heeft het officiële Algerijnse persbureau APS woensdag gemeld.

een tip van een vroegere ndamentalist vielen de troepen een gewapende militante groep in het dorpje garmount aan, 320 kiloeter ten zuidoosten van giers. Bij een actie in Haoue el Ghir, 350 kilometer n zuidwesten van de hoofdd, werden drie gewapende ndamentalisten gedood.

Kinderen kwetsbaar ook in industrie-landen

Armoede
Percentage der kinderen die onder de armoedegrens leefden, eind jaren 80

VS	20,4
CANADA	9,3%
AUSTRALIE	9
GR BRITTANNIE	7,4
FRANKR	4,6
NEDERL	3,8
DUITSLAND	2,8
ZWEDEN	1,6

Mishandeling
Jaarlijks sterftecijfer als gevolg van mishandelijk op elke ***100.000 geboorten per jaar****(1985-90)*

Ex TSJE-SLO	10,1
VS	9,8
Ex SU	8,7
DENEMARKEN	8,1
JAPAN	7,4
N. ZEELAND	6,9
FINLAND	6,2
HONGAR	5,7
OOSTENR	5,5
ZWITS	4,9

Zelfmoord
Zelfmoordcijfer per jaar van tieners tussen 15 en 20 jaar **op elke 100.000 tieners** *van dezelfde leeftijd.(1991)*

N. ZEELAND	15,7
FINLAND	15
CANADA	13,5
NOORW	13,4
VS	11,1
AUSTRALIA	10,5
OOSTENR	10,2
EX-TSJE-SLO	7,7

Doodslag
Zelfmoordcijfer van 15-20-jarigen per jaar **op elke 100.000** *leeftijdgenoten (1990-91)*

VS	16,9
RUSL	10,2
BULGARIJE	3
CANADA	2,3
FINLAND	2,3
ITALIE	2,1
N. ZELANDA	2,1
AUSTRALIE	1,8
ISRAEL	1,6
Ex TSJE-SLO.	1,5

Bron: UNICEF-jaarverslag 1994

AFP Amigoe *nfografiek*

Bestuur Vereniging Bedrijfsleven:
"Bonaire heeft kennelijk de les nog niet geleerd"

KRALENDIJK — Nauwelijks 28 uur nadat het UPB-Bestuurscollege is gevallen, maakt de voorzitter van de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire (VBB) zich al zorgen over dezelfde toestanden die zich bij de vorming van een nieuw Bestuurscollege hebben voorgedaan op de andere eilanden. "Bonaire kan zich niet permitteren dat de centrale regering het bestuur van Bonaire overneemt", aldus de niet ondertekende verklaring van het VBB-bestuur.

Bonaire kan zich niet de luxe permitteren om niet te beschikken over een stabiel bestuur. "Hebben we dan opnieuw onze les niet geleerd van het falen van de andere eilanden?" vraagt het bestuur van de VBB zich af in een dinsdag in de namiddag uitgegeven verklaring. De VBB zegt net als de VBC (Curaçao) nu te eisen dat de betrokken politieke partijen zo spoedig mogelijk met een oplossing komen.

"Er mag nu geen rekening meer gehouden worden met partijpolitiek noch met mensen die bepaalde posities ambiëren (de VBB refereert hier kennelijk aan de aanwezigheid van Franklin Crestian die al eerder opteerde voor een ministerspositie en Broertje Janga van de POB/Paboso; HL). Nu hebben we mensen nodig die oprecht en capabel zijn om het eiland te geven waar Bonaire recht op heeft. Opportunisme, voordeel trekken en persoonlijke haatgevoelens mogen hier geen rol meer spelen."

Het VBB-bestuur zegt, dat meer dan ooit een beleidsnota wordt gemist. Voor de VBB is het erg belangrijk dat in het beleid de wensen van het bedrijfsleven, de vakbond en de bevolking in het algemeen worden verwoord. Daardoor gelooft de VBB dat er een open bestuursbeleid ontstaat in afwachting van de komende verkiezingen voor de raad in april 1995. Naar de mening van het VBB-bestuur moet het uitgangspunt een integraal sociaal economisch beleid zijn zoals Minguel Pouriers rapport heeft bedoeld en ook unaniem is aangenomen door de eilandsraad.

Moldavië: Smokkel van radioactief kobalt opgespoord

KISJINAU — De politie in Moldavië heeft drie personen aangehouden wegens de smokkel van radioactief kobalt vanuit Rusland.

Dit heeft een functionaris van het ministerie van Defensie in de voormalige Sovjet-republiek woensdag meegedeeld. Een Rus en twee Moldaviërs werden in het weekeinde gearresteerd in de hoofdstad Kisjinau toen ze trachtten het materiaal voor twintigduizend dollar te verkopen.

Westerse regeringen hebben hun bezorgdheid geuit dat lakse controle tijdens de economische en politieke hervormingen in Rusland ertoe zou kunnen leiden dat materiaal voor atoombommen naar de zwarte markt wordt gesluisd.

Ruim HUURHUIS
3 slpk +
2 badkamers.
Voll. gemeub. +
voor- en achterporch
+ appartement.
Rooseveltweg 203:
bellen 675327
20.00 en 22.00

PICKUP TE KOOP
HYUNDAI
Airco/trekhaak
1400 cc/
f. 6000,-
Tel.: 376185/368388

TE HUUR
KAMER
voor 1 of 2 personen - met keuken + badkamer.
Aan het Spaanse Water.
Tel.: 671285

KOOP ALLE
SCHOOLARTIKELEN
vóór je op vakantie gaat bij
La Bonanza
De leukste en grootste sortering en de beste prijzen!!
La Bonanza Breedestraat 33 - 35 Otrobanda

VAKANTIE OP ARUBA
Beschikbaar in
La Cabana Beach Club
tegen aantrekkelijke prijs. Periode 23 tot 30 juli.
Full equipped studio appartement.
Inl. tel. 615508

TE HUUR
LEUKE WINKELRUIMTE
gelegen te Salinja
Fls. 850,- per maand
Tel.: 658637/60...

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Pas ontvangen:
grote kollektie
VOGELKOOIEN

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
100% katoenen ondergoed voor jongens.
Zit lekker luchtig en prettig.
SALINA GALLERIES. TEL. 657744

EILANDGEBIED CURACAO
Aanmelding MBO - HORECA

Een vierjarige Middelbare beroepsopleiding voor de toekomstige ondernemer en jonge mensen die een middenkader management funktie in de Horeca ambiëren en van gastvrijheid zijn of haar beroep wil maken.

Vanaf augustus 1994 naar model Haagland Nederland op de Jacques Ferrandi School.

Toelatingseisen:
a. MAVO
b. LBO/LADVO/VBO doorstudeer niveau
c. Overgangsbewijs van HAVO-3 naar HAVO-4
d. Andere gelijkwaardige diploma's.

Aanmeldingen dagelijks tussen 08.00 - 12.00 uur tot en met dinsdag 28 juni 1994.
Adres : **Pater Euwensweg z/n**
Tel. : **625053**

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
A.F. Bernadina.

zoekt wegens uitbreiding van ons technical department een
ELECTRONICA TECHNICUS

VEREISTEN:
- In het bezit van een rijbewijs B en een eigen vervoer
- Minimaal M.T.S. electronica diploma of hieraan ... niveau, M.B.O. denkend
- Dynamische instelling
- Leeftijd tussen 20 en 30 jaar
- Beheersing van het Nederlands, Engels, Spaans, Papiaments
- ERVARING NIET VEREIST.

GEBODEN WORDT:
- Zeer goede sociale voorzieningen
- Mogelijkheid tot het groeien in het bedrijf
- Het volgen van trainingen zowel lokaal als internationaal
- Arbeidsovereenkomst, met winstuitkering en ... toeslag
- Jaarlijkse salarisgroei tot een maximum van 10 jaar
- Zeer prettige werksfeer.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
HITECH MACHINARY SERVICES t.a.v. Mej. J.F.M. ... personeelszaken P.O. Box 4676, Curacao N.A.

Te koop
goed verzorgde **planten** v.a. fl. 25,=, **fan** fl. 50,=, 3 **transformatoren** à fl. 50,=, **wasmachine** bovenlader (general electric) fl. 650,=, **fax** (samsung) fl. 600,=
tel: 683019
bellen tussen 8 en 10 uur en 18 en 20 uur.

KOOYMAN
MEDEDELING
In verband met **inventaris** zijn onze filialen op
ZATERDAG 25 JUNI 1994
vanaf 12.00 uur **GESLOTEN.**

Filiaal:	Adres:	Tel.:	Fax.:
Latra	Kaya W.F.G. Mensing 44	613333	615086
Santa Maria	W. Churchillweg 112	683322	687272
Dominguito	Kaya Kooijman 42-44	613433	613564
Santa Rosa	Santa Rosaweg 196	671264	671517

HARD ROCK SOCIETY
Keukenplein
Gratis Rockoptreden:
Vrijdag 24 juni: "Streetlife"
Zaterdag 25 juni: "Aggressive Solutio..."

NOW OPEN
UNITED COLORS OF BENETTON. FACTORY OUTLET
30% - 50% - 75% DISCOUNT
Shopping Center 77
Jan Noorduynweg

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Maandag 27 juni 1994**
  vanaf 08.00 tot 14.00 uur;
- **Gedeelte Kaya Andesit (vanaf Kaya Diorit tot Kaya Piedra Machu), gedeelte Kaya Diabaas (vanaf Kaya Andesit tot Kaya Granit), gedeelte Kaya Diorit (vanaf Kaya Andesit tot Kaya Granit), gedeelte Kaya Piedra Natural (vanaf Kaya Andesit tot Kaya Caliza), Kaya Basalt, Kaya Porfido, Kaya Piedra Machu, Kaya Pomez, gedeelte Kaya Monzonit, Kaya Felesita, gedeelte Kaya Gabarro, Kaya Dolorit en Kaya Granit.**

- **Dinsdag 28 juni 1994**
  vanaf 08.00 tot 14.00 uur;
- **Gedeelte Kaya Piedra Natural (vanaf Kaya Caliza tot Kaya Terra Cora), gedeelte Kaya Terra Cora (vanaf Kaya Monzonit tot Kaya Piedra Natural), gedeelte Kaya Monzonit, gedeelte Kaya Gabarro, Kaya Caliza, Kaya Greis, Kaya Pegmati, Kaya Trachiet en Kaya Kiel.**

- **Donderdag 30 juni 1994**
  vanaf 09.00 tot 14.00 uur;
- **J.F. Kennedy Boulevard (Koredó), Royal Palm Resort, Coney Island en Isla Verde.**

KODEL

VREUGDENHIL
Schubappelweg hoek Caracasbaaiweg
De supermarket met de grootste sortering vlees in gezinsverpakking biedt u:

Hele ossehaas per kg	fl. 1...
Lolnlbe per kg	fl. ...
Hachévlees per kg	fl. 7...
Karbonade pak van 21/2 kg	fl. 18...
Sucadelap per kg	fl. 7...

Zojuist ontvangen grote sortering Hollandse produkten o.a. biscuit, ontbijtkoek, Hollandse groenten, diverse sausen en markant produkten.

Speciale aanbieding:

Hollandse appelmoes in pot van 720 cc	fl. 1,...
Volnij volle melk en half volle melk 1 liter pak	fl. 1,7...
Markant rode bieten, pot 720cc	fl. 2,...
Coroos kapucijners blik 840 gr.	fl. 1,6...

Nu iedere dag kip aan het spit
Vanaf woensdag t/m zaterdag ook **gebakken vis**

Nieuwe openingstijden:
vanaf maandag t/m vrijdag 8.00 - 1.00 en 2.30 - 7.00 uur
vrijdag koopavond tot 8.00 uur.
zaterdag van 8.00 non stop tot 7.00 uur.

Te huur:
NIEUW HUIS
te Grote Berg
f 2225,=
Tel: 676763
na 6 uur.

AANNEMINGSBEDRIJF IN NEDERLAND
met een omzet van ± 60 miljoen gulden per jaar en enorme groeimogelijkheden tot 200 miljoen gulden
vraagt:
RISICODRAGEND KAPITAAL tot 25 miljoen gulden.
Reacties onder nummer 38, aan het buro van dit blad, Curaçao.

RICHARD'S BUNGALOWS N.V. TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
☎ 677315 Fax. 676671

M.D. Formulations
Gun uw huid het AHA! effekt
van Alpha Hydroxy Acids, ofwel fruitzuren
Droge handen met vlekken? Geen probleem!
Met de hand- en bodycream van MDFormulations wordt de huid weer mooi en zacht. De droge huid verdwijnt en de vlekken worden duidelijk minder. Ook is er een bleaching lotion om de laatste vlekjes te behandelen.
Verkrijgbaar bij schoonheidssalons en bij:
Leading Lady Winkelcentrum Brievengat, tel. 377602.

Een goed geschenk voor elk moment.

Lonestar 933
Voor het serieuze type met klasse. Een stijlvol model met unieke technologie.
Kleur: wit.
Was fl. 125,-
Nu fl. 115,-

Golfmodel
Voor het jonge en dynamische type.
Kleur: zwart of wit.
Was: fl. 75,-
Nu: fl. 65,-

Korting op alle modellen.

SETEL
Aanbiedingen gelden tot 30 Juni 1994.
Voor meer informatie bel: Telebutik Sta. Maria, tel. 331114
Telecenter Saliña tel. 331777

TELECURAÇAO
MORGEN MIDDAG
4:00 uur
(vóór de wedstrijd BRAZILIË vs KAMEROEN)
Rita Felipa Eendracht en Ludwig Martie
"007 strikes beer"
van Ernest Willems, George Willems en Ruth Isebia
4:45 uur
(tijdens de rust in de wedstrijd BRAZILIË vs KAMEROEN)
Mark Seferina
"Now you're playing with beer"
van Hermando Huerta en Ruth Isebia
AMSTEL BEER
AMSTEL MUSIC TELEVISION

FEFFIK
gevraagd per 1 augustus 1994
FULL-TIME DOCENT
t.b.v. Projekt Leerlingstelsel **MOTORVOERTUIGENTECHNIEK**

HOOFDTAAK : – Leiding geven aan onderwijsvakgroep en onderwijs proces voor de richting **Motorvoertuigentechniek** praktijk en theorie.

DEELTAKEN :
- Het medeverzorgen van lessen aan bovengenoemde leergroep.
- Deelname aan programmacommissie.
- Verzorgen van administratie en rapportage.

EISEN :
- Brede onderwijservaring en onderwijsbevoegdheid in de bovengenoemde richting.
- Goede organisatorische kwaliteiten en contactuele eigenschappen.
- Ervaring met het leerlingstelsel en/of gemoduleerd onderwijs strekt tot aanbeveling.

A.J. Valerian
Directeur FEFFIK

Voor nadere informatie en sollicitatie:
"FEFFIK"
Bethencourtstraat z/n
Tel.: 371700, dhr. E. Nap
Fax.: 367193.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 23 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.660	2.715	2.775
NED GLD (per Nf. 100)	98.47	99.19	99.99
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	131.60	132.32	133.12
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	31.17	32.27	32.97
DUITSE MARK (per Dm. 100)	110.47	111.19	111.99
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.81	1.11	1.17
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	175.79	176.65	177.45
ECU (per Ecu 100)	-.-	213.71	214.51

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 juni-17 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.60% Eff. rendement 4.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.95% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.70% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.15% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.12% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.36% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.29% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.79% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.09% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.21% Eff. rendement 7.05 % Eiland

Wall Street boekt eindelijk winst

NEW YORK — Na drie zeer magere dagen, waarin het totale verlies opliep tot 103 punten, heeft de Dow Jones-index van de Newyorkse effectenbeurs gisteren winst weten te boeken. De beursbarometer ging met 16,80 punten omhoog tot 3724,77 punten. De maximale dagwinst bedroeg ongeveer 30 punten. De omzet kwam uit op 247 miljoen aandelen na 259 miljoen op dinsdag.

De obligaties waren hoger en dat trok de aandelenkoersen omhoog. De dollar trok eigenlijk de kar. Die begon in New York hoger als gevolg van lang verwachte interventies, zij het dat eerder op de dag alleen de Centrale Bank van Japan steunoperaties uitvoerde. Er werd met spanning uitgekeken naar de toespraak van Centrale-Bankpresident Alan Greenspan voor de begrotingscommissie van het Huis van Afgevaardigden.

Greenspan's woorden werden niet echt overtuigend bevonden, maar er ging wel een licht positieve werking van uit. Greenspan noemde de vooruitzichten voor de Amerikaanse economie de beste sinds jaren. Hij waarschuwde wel voor het opduikende gevaar van inflatie. Over de dollarkoers zei hij niets wezenlijks, en daar hadden de handelaren op de financiële markten eigenlijk op gewacht. Wel zei Greenspan dat de koersbeweging nauwgezet in de gaten wordt gehouden en dat de VS 'niet onverschillig' staan ten opzichte van de koerschommelingen.

De spanning op de financiële markten nam toe toen President Clinton aankondigde dat later op de dag minister van Financiën Lloyd Bentsen commentaar zou leveren op de recente daling van de dollarkoers. De minister liet weten dat de regering zich zorgen maakt over de koersdaling en dat de grote industrielanden bereid zijn actie te ondernemen als dat nodig is.

De dollar trok verder aan door deze opmerkingen, evenals de aandelen en de obligaties. Toch zorgden de woorden van Bentsen niet voor een wezenlijke ommekeer, want er was verwacht dat hij concrete actie zou aankondigen. Gisteren zag ook nog de periodieke publikatie van de Amerikaanse centrale banken, het zogenoemde *'beige book'*, het licht, maar daar ging helemaal geen stimulans van uit. In dit periodiek werd voor de zoveelste maal vastgesteld, dat het met de Amerikaanse economie gestaag de goede kant opgaat. De dollar stond tegen het eind van de handel in New York op Nf 1,7985 na even boven de Nf 1,80 te zijn geweest. Dinsdag kwam de dollar uit op Nf 1,7860. Ook tegenover de Japanse munteenheid was de Amerikaanse valuta hoger. Deze koers luidde bijna 101 yen. Eerder op de dag was de dollar op een dieptepunt van onder de 100 yen beland.

FINANCIEEL NIEUWS

Heineken grootste stijger op Damrak

AMSTERDAM — De obligaties hebben vandaag de opgaande lijn van de voorgaande dag scherp doorgetrokken. Winsten van een vol punt of meer waren eerder regel dan uitzondering. Topper was de 7,5 procent staatslening 1993/2003 met een winst van 1,70 punt op 99,40. "De markt is de laatste tijd veel te ver gedaald, zodat een fikse correctie op haar plaats is", zo verklaarde een handelaar het opmerkelijke herstel.

Deze gunstige ontwikkeling had ook weerslag op de aandelenmarkt. Het gistermiddag goed doorgezette herstel ging vanochtend krachtig voort. Na de winst voor de EOE-index van 6 punten gisteren kwamen er vanochtend gaandeweg nog eens zes punten bovenop (388,70). Vrijwel alle hoofdfondsen gingen in koers vooruit met als enige uitzondering het Postbank Beleggingsfonds (een dubbeltje goedkoper op Nf 58,30).

Volgens handelaren was er aardig wat omzet. Het herstel werd extra gevoed door een hogere dollar en hogere buitenlandse beurzen. Zo ging de DAX-index al dadelijk 31 punten omhoog. De grootste stijger van de top-40 was Heineken met vier gulden winst op Nf 219. Gisteren was het bieraandeel al zes gulden duurder geworden.

Van de internationale aandelen scoorde Philips Nf 1,50 hoger op Nf 50,50. Koninklijke Olie klom Nf 2,80 naar Nf 194,40 en Unilever was Nf 1,90 beter op Nf 184,10. KLM sprintte één gulden omhoog naar Nf 46,70. Akzo was Nf 2,40 beter op Nf 199,50 en het andere grote chemiefonds, DSM, ging twee gulden vooruit naar Nf 125,60.

In de financiële sector zag het er eveneens goed uit. Aegon profiteerde met een vooruitgang van één gulden op Nf 93,50 en ABN AMRO won tachtig cent op Nf 58,40. Van de transportfondsen blonk Nedlloyd uit met Nf 2,50 winst op Nf 66,40. Vast lag ook Hoogovens die twee gulden duurder werd op Nf 69,60. Uitgever Wolters Kluwer werd Nf 4,40 hoger genoteerd op Nf 106,900 en voor VNU werd Nf 1,70 meer betaald op Nf 171. Elsevier trok Nf 1,40 aan naar Nf 156,40.

Op de lokale markt boekte tweewielerfabrikant Union een winst van Nf 2,60 op Nf 33,60. Goudsmit ging twee gulden naar boven tot Nf 27. Grote vraag was er naar certificaten Nutricia, die Nf 4,40 meer waard werden op Nf 85.

Duidelijk herstel Amerikaanse dollar

AMSTERDAM — De geplaagde Amerikaanse dollar heeft vanmorgen eindelijk een herstel laten zien. De koers kwam weer boven de Nf 1,80, maar volgens valutahandelaren blijft de positie van de dollar uiterst kwetsbaar. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur Nf 1,8010 genoteerd, één cent meer dan de slotkoers van Nf 1,7910 op woensdag.

Valutahandelaren schreven het herstel deels toe aan opmerkingen van de Amerikaanse minister van Financiën Bentsen gisteravond. Hij verbrak het stilzwijgen van Washington over de dollar door te verklaren, dat de regering zich zorgen maakt over de recente koersdaling en dat de grote industrielanden bereid zijn actie te ondernemen als dat nodig is. Maar dergelijke actie is tot nu toe nog steeds uitgebleven. Interventie op de wisselmarkten lieten de Amerikanen en andere landen ook vandaag weer over aan Japan.

De Japanse centrale bank kocht opnieuw dollars om de koers te steunen tegenover de yen. Gisteren was daaraan naar verluidt maar liefst twee miljard dollar besteed. De Japanse steunaankopen vormden de tweede hoofdoorzaak van het koersherstel van de Amerikaanse munteenheid. De slotkoers op de valutamarkt in Tokyo bedroeg 101,31 yen tegen 100,65 yen op woensdag.

De koersstijging van de yen zorgde op de effectenbeurs in Tokyo voor een krachtig herstel van de aandelenkoersen. De Nikkei-index van 225 fondsen, die de voorgaande drie dagen flinke verliezen had geleden, schoot omhoog met 458,89 punten ofwel 2,2 procent tot 21.040,21.

Fokker herwint Air Inter als klant

AMSTERDAM — De Franse nationale luchtvaartmaatschappij Air Inter heeft met Fokker een lease-overeenkomst gesloten voor vijf Fokker-100 verkeersvliegtuigen. Voor Fokker betekent dit een terugkeer van Air Inter als klant.

Gedurende een groot aantal jaren had Air Inter een vloot van tien Fokker-F27 Friendships in gebruik. "De historie is interessant, maar de toekomst is belangrijker. De Fokker-100 in de kleuren van Air Inter betekenen een nieuwe relatie tussen onze ondernemingen", aldus een verheugde Van Schaik, voorzitter van de raad van bestuur van Fokker.

Air Inter (een dochter van Air France) heeft de Fokker-100 toestellen besteld om op korte termijn te kunnen voldoen aan de behoefte aan kleinere straalvliegtuigen ter vervanging van de vloot Dessault Mercures, die begin 1995 buiten dienst zal worden gesteld.

De vijf Fokker-100 toestellen, elk met een capaciteit van 109 stoelen, worden in de periode tussen eind 1994 en medio 1995 afgeleverd. Air Inter gaat de machines inzetten vanaf de Parijse luchthaven Orly, waar ook het onderhoud plaatsvindt.

Samenwerking PTT Telecom en AT&T

HOOFDDORP — Unisource, een gezamenlijke onderneming van PTT Telecom en de zusterbedrijven in Zweden en Zwitserland, gaat op het gebied van het zakelijke telefoonverkeer samenwerken met de Amerikaanse telecommunicatiegigant AT&T. Dit heeft Unisource vandaag bekendgemaakt. Hiermee ontstaat de derde grote transatlantische alliantie op dit terrein.

Over samenwerking tussen Unisource en AT&T werd al enige tijd gespeculeerd. De twee waren min of meer op elkaar aangewezen geraakt nadat AT&T's concurrent Sprint eerder deze maand een akkoord sloot met Deutsche Telekom en France Telecom. In deze alliantie nemen de twee Europese bedrijven elk een belang van tien procent in de Amerikaanse branchegenoot. Daarvoor betalen zij samen 4,2 miljard dollar. Vorig jaar kocht British Telecom voor 4,3 miljard dollar een deelneming van twintig procent in MCI. Nummer twee op de Amerikaanse ranglijst, achter AT&T en voor Sprint.

Het akkoord tussen Unisource en AT&T gaat minder ver dan de twee andere allianties. De krachtsverhoudingen liggen ook anders. In dit geval is de Amerikaanse partner veel groter dan de Europese. Er zal geen rechtstreekse deelneming zijn in elkaars aandelenkapitaal. Wel wordt Unisource aandeelhouder en lid van 'Worldpartners', een vorig jaar opgerichte onderneming van AT&T, het Japanse KDD en Singapore Telecom, die diensten aanbiedt onder de merknaam Worldsource.

De drie samenwerkingsverbanden richten zich op het uiterst lucratieve communicatieverkeer van internationaal opererende bedrijven. Die hebben behoefte aan naadloze transmissie van gesprekken en gegevens, zonder last te hebben van technische verschillen tussen netten in afzonderlijke landen. Deze markt zal naar verwachting snel groeien door de liberalisering van de telecommunicatie in Europa.

Vermogen Shell pensioenfonds bijna achttien miljard gulden

DEN HAAG — Het Shell Pensioenfonds heeft een uitstekend beleggingsjaar achter de rug. Het beleggingsresultaat bedroeg 27,3 procent op het gemiddeld geïnvesteerd vermogen, vergeleken met 3,8 procent in 1992. Het vermogen steeg met bijna vier miljard tot Nf 17,7 miljard, zo is gebleken uit het jaarverslag.

Het bestuur van het fonds heeft een relatief hoog percentage van het vermogen in aandelen belegd, die het in 1993 goed deden. Daarbij waren de beleggingen breed geografisch gespreid. De goede resultaten zijn vooral te danken aan de dalende rente in West-Europa, Japan en de Verenigde Staten, de relatief lage inflatieniveaus en het zich aandienende herstel van de bedrijvigheid en daardoor betere winstverwachtingen van bedrijven.

Het fonds keerde Nf 806 miljoen uit aan pensioenen. In 1992 was dit Nf 735 miljoen. De pensioenverplichtingen namen versneld toe met ongeveer één miljard tot Nf 14,5 miljard als gevolg van vervroegde pensioneringen bij de aangesloten maatschappijen. Het fonds had eind vorig jaar 13.593 deelnemers in actieve dienst en 18.438 gepensioneerde deelnemers.

STOCKMARKET NEWS

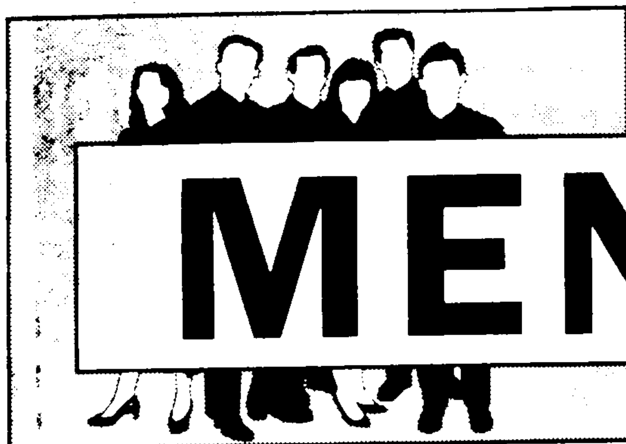
NEW YORK	PREV	22-6	FRANKFURT	PREV	22-6	AMSTERDAM	PREV	22-6
DOW JONES	3710	3720	DAX INDEX	1983	1994	EOE	376 70	382.70
AM EXP	26 88	26.75	BASF	296.50	303 00	ABN-AMRO	56 00	57 60
ATT	55.25	55 38	COMMERZBK	304 50	305.00	AEGON	91 10	92.50
ALZA CORP	25.00	25.25	DAIMLER B	708.60	714.00	AHOLD	44 60	45 60
ARCHER	23.88	23.75	DEUTS.BK	694.00	687 00	AKZO	196 70	197 *0
BORDEN	12.50	12.50	MAN	394 00	396.00	AMEV	69 40	72 50
CITICORP	39 38	39.63	PREUSSAG	430.00	430.00	DSM	122 00	123.60
COASTAL CO	28.50	28 38	SIEMENS	640.00	644 00	ELSEVIER	153 40	155 00
COCA COLA	40.13	40 75	VW	456.00	465.00	FOKKER	14 20	14.70
CORNING IN	31.88	32.13				GIST BROC.	46 30	46 50
DISNEY	43.13	42.38				HAGEMEYER	130 50	128 50
DUPONT	59 50	60 13				HEINEKEN	200 00	219 00
EAST KODAK	46.38	46.75				HOOGOVENS	66 70	67 60
EXXON	58.13	58.13	LONDON			ING	73 70	75 70
FORD	58.13	58 38				KLM	45 60	45 70
GEN ELECT	46.25	45.75	FT-100 IND	2971	2940	KNP-BT	42.80	43.60
GEN MOTORS	52 25	52.38				NEDLLOYD	63 00	63.90
HEINZ	33.13	33.50	ARGYLL	2 44	2 42	NUTRICIA	77 50	80.60
HOMESTAKE	20 50	19 75	BARCLAYS B	5.46	5 32	PHILIPS	48 40	49 00
IBM	61 13	61.88	BASS	5 12	5 09	POLYGRAM	74 20	74 40
KELLOGG	55 88	56.50	BRITISH ST	3.64	3.64	ROBECO	115 40	114.70
MC DONALDS	59 38	59 50	BRITISH TEL	3.58	3.59	ROLINCO	118 20	118 60
MEAD	45.13	44 63	CADBURY	4 29	4.22	RORENTO	84 90	85 40
MERCK	30.88	30 63	CABLE & W	4.21	4 24	RODAMCO	57 10	57 10
MINNES.MNG	50.63	50.50	GRAND MET	4.15	4 09	ROYAL DUTCH	190 20	191 60
MOBIL CORP	84.00	83.88	MARKS & SP	4.04	4 03	UNILEVER	181 70	182.20
PFIZER	64 00	62.75	REDLAND	4 75	4.82	VMF STORK	42 60	42 80
P MORRIS	51 25	52 38	TATE & LYL	3 96	3.93	VNU	166.30	169 30
QUAKER	73.63	72.88						
SEARS	48.50	48.00						
UP JOHN	32.25	31.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	21.88	21 63						
VALERO	17.63	17 50	NIKKEI DOW	21152	21152	TSE 300	4034	4050
GOLD	396.30	391.40	BRIDGESTON	1650	1650	ALCAN	31 38	31 75
SILVER	5 96	5.37	CANON	1780	1780	BELL	45 38	45 38
CRUDE OIL	19 35	19 40	DAI ICHI K	1950	1950	BANK OF NS	23.75	24 00
US$/YEN	100.40	100 85	DAIWA SEC.	1790	1790	CAN PAC.	20 13	20 25
US$/DMARK	1 59	1 61	HITACHI	1060	1060	IMASCO	33 13	33 25
GBP/US$	154 30	153.20	HONDA MOT	1930	1930	LAIDLAW	9 00	9.25
US$/NLG	1 78	1 79	JAPAN AIRL	734	734	MOORE	23 63	23 75
ECU/US$	120 40	119 80	NOMURA SEC	2460	2460	NORANDA	24 13	24 50
CAN/US$	1.39	1 39	NIPPON STE	353	353	PLACER DOME	31 38	30 63
			MAZDA	641	641	POWER CORP	18 63	18 88
			SONY	6280	6280	ROYAL BANK	25 75	26 00

Japans beleggingsfonds op Curaçao opgeheven

WILLEMSTAD — Het beleggingsfonds *'Tokyo Pacific Holdings Seaboard'* oftewel TPHS, wordt opgeheven. Daartoe hebben de aandeelhouders woensdag op Curaçao, de vestigingsplaats van het TPHS, besloten. Woensdag werd rond half twaalf de handel in TPHS op de Amsterdamse effectenbeurs tot nader order onderbroken. Dinsdag sloot het fonds op Nf 187 tegen Nf 188 de voorgaande dag. TPHS omvat ongeveer elf miljoen gulden aan beleggingen.

De aandeelhouders kunnen hun stukken inwisselen voor een belang in het Japan Fund, één van de negen subfondsen van het nieuwe *'Five Arrows International Equity Arrow Funds'*. Dit niet aan de beurs genoteerde paraplufonds biedt volgens de beheerder, de Londense *'Rotschild Fund Management Ltd.'* (onderdeel van de Zwitserse bank Rothschild), de beleggers meer flexibiliteit, omdat zij gemakkelijk kunnen overstappen naar andere subfondsen. Als beleggers geld willen zien, kan dat ook, maar dan pas over twee maanden. Eerder kan niet krachtens de wetgeving op Curaçao.

De aandeelhouders TPHS werden drie weken geleden via een advertentie in de dagbladen op de hoogte gesteld van de herschikkingsplannen. Voorheen belegde TPHS in *'Tokyo Pacific Holdings'* (TPH), een fonds beheerd door Meespierson. In 1991 is TPHS een eigen beleggingsbeleid gaan voeren. Meespierson deed echter nog wel indirect via participatiemaatschappij *'Intimis Management Company NV'* mee aan het beheer, samen met Rotschild.



MENSEN



Zeven personen hebben met succes hun inleidingscursus van de Antilliaanse padvinders voltooid. Shendell Reed, Judith Helderwier - Vignon (de beste geslaagden), Florentina Ng, Valeska Felicia, Louisse Silvanie, Raymond Bosk en Zaida de Lijster mochten uit handen van H.C. Daniel Corsen, D.C. Hubert Martha en de voorzitster van de APV, Henriquez, hun diploma's in ontvangst nemen.

Gearriveerd per express

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

Christopher Giovanni Suares

Gewicht: 7 pond en 240 gram
Lengte: 52 cm
Datum: 21 juni 1994
Ouders: Giovanni & Odalis Suares

Negen maanden van geluk en vrede
Dat alles goed gaat was onze bede
Het grote moment ...een zoon ...
Kevin is zijn naam
Een kind, geboren
in liefde en geluk
Welkom, lieve, kleine puk.

Met dankbaarheid aan God
en grote vreugde
maken wij de geboorte bekend van:

Kevin Christopher
16 - 6 - '94

Steven en Cora Tucker-Voges
30 Ferncliff Rd
Bloomfield 07003
New Jersey
U.S.A.

Kat premier Major opnieuw in geding

Downing Street number 10 is wederom opgeschrikt door een bloedbad. Amper twee weken nadat hij een vogelnestje zou hebben leeggevreten, is de **kat van de Britse premier Major** ervan beschuldigd een eend te hebben opgepeuzeld.

Volgens The Times hebben verscheidene getuigen gezien hoe Humphrey, 'die dikke zwart-witte gootkat', zijn prooien in het nabijgelegen St. James park achtervolgde. "Ik heb zelfs gezien dat hij een eend ving", aldus een vaste bezoeker. Een politieagent die voor de ambtswoning van de premier wacht houdt, zei tegenover de krant dat hij het beest wel eens zag terugkeren uit het park 'met veren die nog aan zijn bek kleefden'.

De woordvoerder van de regering is verontwaardigd, dat men dergelijke schanddaden in de schoenen van de kat probeert te schuiven. "Humphrey is onschuldig. De kat die in hem sluimert is nooit ontwaakt. De meeste tijd ligt hij te slapen in de ontvangstkamer van het regeringsbureau. Hij zou niet eens een eend kunnen vangen als die voor zijn neus lag."

Twee weken geleden betichtte de pers Humphrey ervan vier kleintjes uit een nest roodborstjes te hebben verorberd.

Dure bladzijde

Een kunstig versierde perkamenten bladzijde uit de zogenoemde **Zwolle-bijbel**, die in 1465 werd vervaardigd, is op een veiling in Londen verkocht voor rond 70.000 gulden. Een Duitse antiquair betaalde ruim vier maal de door het veilinghuis Sotheby's geschatte prijs.

Het 18 bij 17 centimeter grote kunstwerk stamt uit de handgeschreven bijbel, die zich in de universiteitsbibliotheek van Utrecht bevindt. Een Engelse toerist heeft de bladzijde vermoedelijk in de 17e eeuw uit het boek gestolen. Van de 48 bladzijden die indertijd zijn gestolen, is het perkament pas het vierde dat weer is opgedoken.

Straf voor ontkennen bestaan Holocaust

Een rechtbank in het Duitse Mannheim heeft een neo-nazi wegens **ontkenning van de Holocaust** veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar en een boete van 11.000 gulden. De leider van de extreem-rechtse Nationaal Democratische Partij (NDP), Günter Deckert, had beweerd dat de massamoord op joden in het Derde Rijk nooit had plaatsgevonden.

In maart ontstond grote opschudding toen het Duitse Hooggerechtshof in zijn uitspraak bepaalde, dat ontkenning van de Holocaust op zichzelf geen misdrijf is.

Juliette Beverhoud heeft met succes haar HBO-opleiding 'Personeel en Organisatie' aan de Hogeschool De Horst in Driebergen voltooid. In 1990 slaagde Juliette voor haar MBO-opleiding personeelswerk. Juliette keert vanmiddag terug op Curaçao. Juliette krijgt de felicitaties van haar ouders, broers, zusters en zwager Johnny.

Echtpaar schenkt Picasso's aan Keulen

De Duitse kunstverzamelaars Irene en Peter Ludwig hebben de stad Keulen negentig werken van **Pablo Picasso** geschonken, evenals 82 eigentijdse werken van andere kunstenaars. Daarnaast heeft het echtpaar, dat in Aken woont, 53 kunstwerken, 15 originele clichés en 681 bladen grafiek van Picasso, langdurig in bruikleen gegeven.

Het is de bedoeling van de Ludwigs ook uit de bruiklenen nog schenkingen te doen, zo hebben zij verklaard. Een voorwaarde voor de schenking die nu wordt gedaan is, dat er in het naar hen genoemde museum-Ludwig in Keulen passende expositiezalen voor worden ingericht. In 1976 heeft het echtpaar al een aanzienlijke hoeveelheid kunstwerken aan de stad Keulen geschonken, die in het over de Rijn uitkijkende museum zijn ondergebracht.

Diana niet uitgenodigd op feest Prins Charles

De Britse kroonprins Charles heeft een reeks beroemdheden uitgenodigd voor een feest, om te vieren dat hij 25 jaar geleden is aangesteld als toekomstige koning. Geen uitnodiging ontving zijn gescheiden van hem levende echtgenote Diana.

Buckingham Palace zei dat Diana niet voor het jubileum is uitgenodigd. Bij de drie dagen durende feestelijkheden wordt de plechtigheid in 1969 herdacht waarbij Koningin Elizabeth haar oudste zoon tot prins van Wales benoemde, de titel die is gereserveerd voor de koninklijke erfopvolger.

De vieringen, officieel bedoeld om medewerkers van allerlei liefdadigheidsdoelen van de prins te bedanken, worden gezien als een poging om Charles' reputatie onder zijn toekomstige onderdanen te vergroten. Zijn status van toekomstig monarch zal nog wel enige tijd duren: Elizabeth denkt er niet over af te treden.



De zeven jaar oude William Coles speelt honkbal op een trainingsveld nabij het Stanford Stadion in Palo Alto, Californië. Op de achtergrond een tekening van een duikende keeper. In het Stanford Stadion spelen onder meer Brazilië, Zweden en Rusland hun wedstrijden voor het WK-voetbal.

Albanezen kopen massaal auto's

Vijf jaar geleden was een **personenauto** nog een bezienswaardigheid in de straten van Albanië. Nu ziet de regering van het ex-communistische land zich gedwongen tot maatregelen om de enorme groei van het wagenpark af te remmen.

In het communistische staatje aan de Adriatische Zee was autobezit slechts weggelegd voor partijbonzen. Sinds de val van de Oosteuropese dictaturen schaffen ook Albanezen massaal een wagen aan.

In vier jaar tijd is het land overspoeld door bijna tweehonderdduizend, vooral tweedehands wagens uit Italië, Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland. In verband met de slechte staat van zowel auto's als wegen kampt Albanië nu ook met de ooit volstrekt onbekende autokerkhoven. Om een einde te maken aan de wantoestanden heeft de regering in Tirana uiteindelijk besloten tot een hoge belasting op de invoer.

Boa constrictor onder het bed

De nachtrust van een Amerikaans echtpaar is wreed verstoord door een zes meter **lange boa constrictor**. Lisa Billingsley en Eddie Donald lagen rustig te slapen in hun huis in Colorado Springs toen zij ontwaakten door een vreemd geluid.

Bij de speurtocht naar de oorzaak had het echtpaar succes onder het bed. Daar lag het wel vijftig kilo zware exemplaar. De wurgslang drong het huis binnen door een open venster.

Zeven personen, onder wie zes agenten, moesten er aan te pas komen om het dier uit de slaapkamer te dragen. De politie tast in het duister over de herkomst van de slang.

De vrouwelijke Salman Rushdie

Vrouwen worden door de islam als slaven beschouwd. Zij zouden buiten de islamitische godsdienst moeten leven om voor vol te worden aangezien. Dat zei de door de Bengalese autoriteiten gezochte feministische schrijfster Taslima Nasrin (31) in een Australisch televisie-interview. Er staat reeds een prijs op het hoofd van de schrijfster, uitgeloofd door de Bengalese fundamentalistische leider Nazrul Islam.

"Onze religie kent vrouwen geen menselijke waardigheid toe", aldus Nasrin, die begin juni in opspraak raakte door te stellen, dat de Koran herzien moet worden.

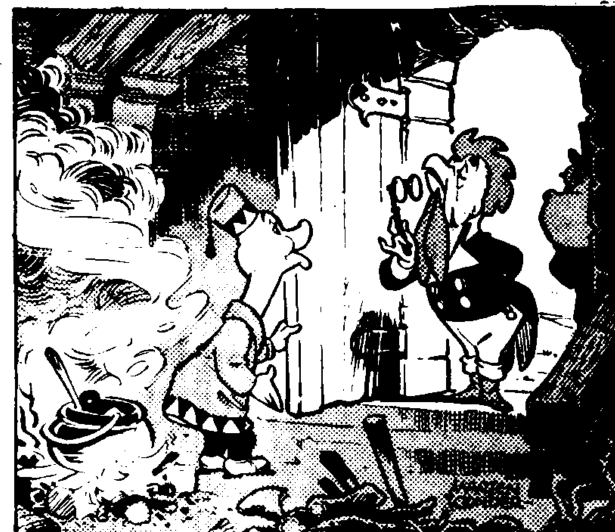
Op vier juni drukte de '*Bangladesh Times*' een eerder in India verschenen artikel af waarin Nasrin aandringt op een herziening van de Koran, het heilige boek van de moslims, dat als goddelijk geldt en daardoor geen interpretaties of wijzigingen toelaat.

De Bengalese autoriteiten vaardigden een arrestatiebevel tegen haar uit, waarna zij onderdook. Zondag nog demonstreerden 5000 studenten van religieuze scholen in Dhaka voor de terdoodbrenging van Nasrin.

Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder





4278 — De dienstautomobiel van de burgemeester reed statig door het woud totdat de plek in het zicht kwam waar het kasteel zich diende te bevinden.

Wie schetst echter de aandoening van de autoriteiten, toen ze daar slechts een vormloze steenklomp aantroffen.

"*Parbleu!*" prevelde de markies. "Dat komt van zijn streken. De smaak is tot de bedelstaf vervallen."

"Dit klopt beter met de papieren", meende de ambtenaar Dorknoper, snuffelend in het kadaster. "Nu is het bouwwerk weer in de oorspronkelijke staat. Het zal echter moeilijk zijn hem nu nog iets ten laste te leggen."

"Hier is een ramp gebeurd", riep de burgemeester uit. "Het is onze burgerplicht om hulp te bieden, als hulp tenminste nog baat! Volg me, heren!"

De notabelen ontstegen aan het voertuig en begaven zich beklemd naar de bouwval. Uit een schoorsteen steeg rook, die de aanwezigheid van een bewoner verried.

En ja, hoor. Toen de magistraat aanklopte, riep een heldere stem: "Kom d'r maar in, luitjes. Ik kan jullie zien door die barst."

Het groepje weifelde even, doch toen trad de markies naar voren en opende de vervallen deur. Een geur van schimmel, rotting en uiensoep sloeg hem tegemoet en door de damp die in het vertrekje hing kon hij de gestalte van Wammes Waggel waarnemen. De *major domus* roerde in een pot die boven een vuurtje hing en groette opgeruimd.

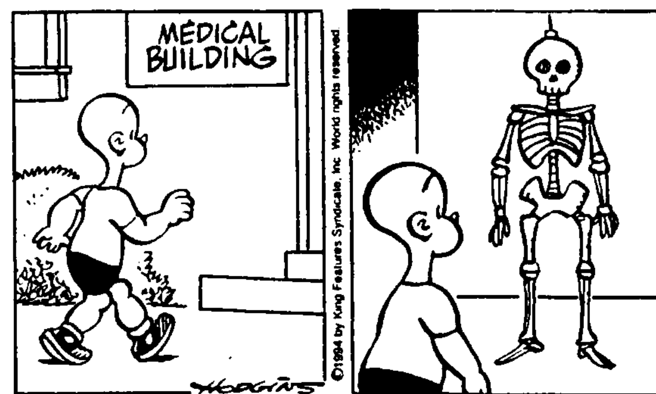
"Meneer is niet thuis", verklaarde hij desgevraagd. "Ik weet niet waar hij is. Gisteren had ik een vrije avond, zodoende."

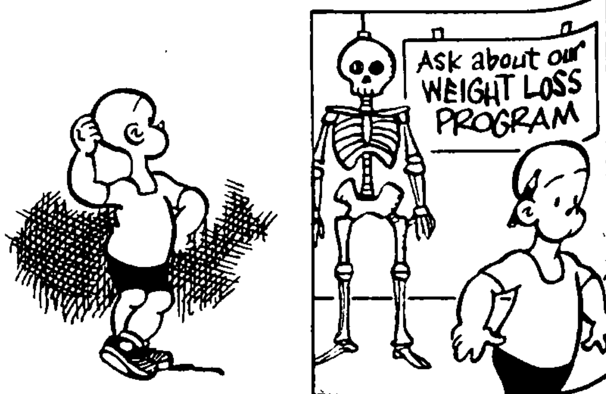
"*Eh bien*", hernam de edelman. "Wat is er met het lustslot gebeurd?"

"Lustslot?" herhaalde de ander. Hij keek zoekend om zich heen en toen verhelderde zijn eenvoudig gelaat.

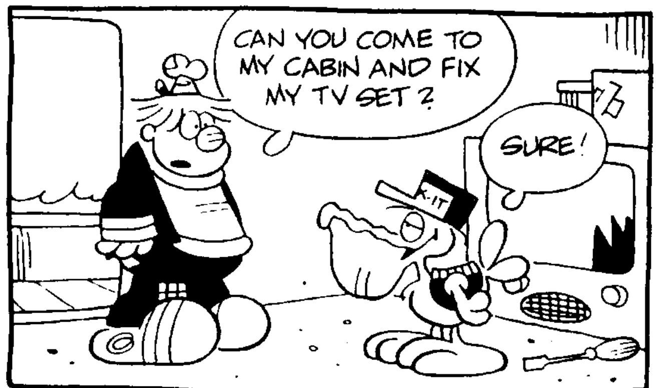
"Ja, het is hier anders geworden, hè?" vroeg hij. "Dat dacht ik ook al. Meneer heeft het anders ingericht toen ik weg was."

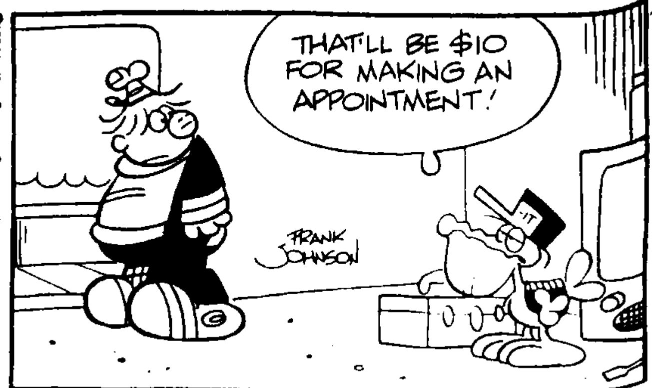
HENRY ® By Dick Hodgins





BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

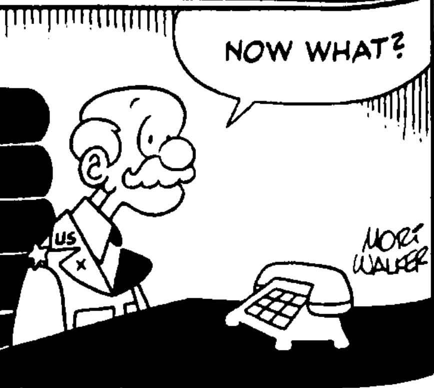




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



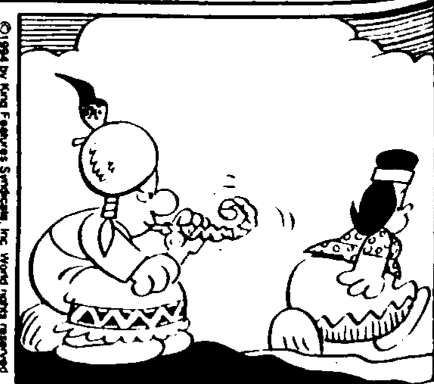




REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson







…GENDA

…EDISCHE …IENSTEN

…ARTSEN

…DIENST ARTSEN
… de artsen van Bandabou … kunnen in spoedgevallen …1658 bellen en dan het …paraat afluisteren. De … de andere districten kunnen …vallen de artsenpraktijk van … huisarts bellen en het …raat zal dan mededelen wie …de arts is.

…STICHTING …RANTWOORD …UDERSCHAP
…hon Famia Planea)
…boorteregeling:
…straat 1-A (tel.: 611323): … van 08.00-12.00/14.00- …ter aanwezig op maandag … 14.00-16.00; dinsdag, … donderdag van 08.00-11.00

…Chikitu (zuigelingenconsulta-…) op woensdag van 13.00-…

…POTHEKEN

…ACHTDIENST

…Muizenberg z/n. Tel.: 692390/

… Rosaweg 329 (gebouw … Sta. Rosa). Tel.: 674475/

…VERSEN

…RIJKE NUMMERS (…noodgevallen)
112
114
114
624900
128
135

…U HULP NODIG?
… SOS-lijn 127!

…ONGEVALLEN/ …MISSING OP ZEE
… 637911 (RCC)
… dag bereikbaar!

…G PROTESTANTS …AARDIJWERK
(Seamen's Mission)
…Boulevard 42. Tel.: … dinsdag t/m zaterdag … Radioprogramma: …dio Hoyer II van 19.05-…

…DASHON …MAMA KORSOU
…tel.: 672289, 378023 of

…POSTSLUITING …TOOR GROOT KWAR-…
…oor gewone stukken: maan- … donderdag en vrijdag om …nsdag om 10.15 uur. Voor … stukken één uur van tevo-…

…oor gewone stukken: dinsdag … 17.30 uur en zaterdag om … uur.
… Staten en Europa (op …oor aangetekende en gewone … 14.45 en 15.45 uur.
… zaterdag van 07.00-…

…RAX CENTRUM
…weg naast UNA. Tel.:
… Van maandag t/m vrijdag …7.00 uur; op zon- en feestda-… werkdagen na 17.00 uur …vallen tel.: 685917.

…STICHTING …NBESCHERMING …CURAÇAO
…el Parera (tel.: 654300/ …) is open van maandag t/m …12.00/13.00-17.00 uur; …00-12.00/15.00-17.00 uur;

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

AE (kanaal 73)

DONDERDAG
16.00 Mrs. Columbo
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Judy-Dean
21.00 Lalo Schifrin: Movie Music Man
23.00 David L. Wolper Presents
24.00 Judy-Dean
01.00 Lalo Schifrin: Movie Music Man
03.00 David L. Wolper Presents
04.00 *Movie:* Submarine Command

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 How'd They Do That?
21.00 Eye to Eye
22.00 Picket Fences
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.38 Dark Justice
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Byrds of Paradise
21.00 Matlock
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC Worlds News This Morning

CINE (kanaal 83)

DONDERDAG
17.00 *Movie:* Solarbabies
19.00 *Movie:* Into the Badlands
22.30 *Movie:* Fire Sale
24.00 *Movie:* Nijinsky
02.15 *Movie:* The Devil's Brigade
04.30 *Movie:* Fire Sale

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG
15.00 Rolonda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Mad About You
20.30 Wings
21.00 Seinfeld
21.30 Frasier
22.00 Dateline NBC
23.00 News
22.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Flintstones
19.05 Andy Griffith
19.35 Beverly Hillbillies
20.05 WCW Wrestling
22.05 *Movie:* Octagon
24.05 *Movie:* Platoon Leader
02.05 *Movie:* Rolling Thunder
04.05 Three Stooges
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

Voldoening Ruslands partnerschap voor Vrede met NAVO:

Historische stap naar ongedeeld vredelievend, democratisch Europa

BRUSSEL - Rusland en de NAVO hebben woensdag met de ondertekening van de samenwerkingsovereenkomst Partnerschap voor Vrede (PFP) een "historische stap" gezet op weg naar een "ongedeeld, vredelievend en democratisch Europa". Volgens de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher is dat doel "de droom die het bondgenootschap en de VS de afgelopen veertig jaar heeft voortgedreven."

Zijn Russische ambtgenoot Kozyrev merkte na afloop van de plechtigheid op dat het woensdag precies 53 jaar geleden was dat Nazi-Duitsland de voormalige Sovjetunie (SU) binnenviel. Het inbrengen van de macht van Rusland in het streven naar stabiliteit in Europa is de beste garantie dat iets dergelijks zich niet zal herhalen, aldus Kozyrev.

De ondertekening maakt een eind aan een maandenlange periode van onzekerheid over de inzet van Moskou. Waarnemers binnen het bondgenootschap spreken van een overwinning van de 'nieuwe school van denken' binnen Rusland op de oude garde, die nog steeds het vijandbeeld van de NAVO voor ogen heeft.

De onderhandelingen van de afgelopen dagen over de status van de 21ste partner in het samenwerkingsprogramma verliepen met veel gemak en in een constructieve sfeer, aldus een NAVO-diplomaat. Kozyrev heeft volgens hem goed begrepen dat openbaarmaking van het verslag van die onderhandelingen dient als een soort compensatie voor het feit dat ook de kleinere Mideuropese en Oosteuropese partners tot de alliantie zullen toetreden. Rusland heeft met het verslag iets meer gekregen dan de andere twintig partners.

In het verslag is de samenwerking tussen de twee machtigste militaire structuren in Europa neergelegd. Die vormde de belangrijkste randvoorwaarde van Moskou voor toetreding tot het partnerschap. Beide partijen zijn het volgens het document eens over diepgaande samenwerking, zowel binnen als buiten het partnerschap, gericht op "versterking van het onderling vertrouwen en wederzijdse openheid".

MIJLPAAL

Positieve geluiden overheersen de internationale reacties op de Russische toetreding woensdag tot het Partnerschap voor Vrede (PFP). De Verenigde Staten (VS) noemen de toetreding een voorbode voor een tijdperk van samenwerking dat verdragen zal omvatten op gebieden als economie, milieu en gezondheid. "Het is weer een stap in de eeuwige speurtocht van de mens naar vrede", reageerde president Clinton. De Russen tonen "een volstrekt nieuwe houding tot de NAVO en het westen", vond vice-president Gore. Duitsland begroet de stap van Moskou als een belangrijke "historische mijlpaal" die de vrede in Europa helpt garanderen. Volgens minister van Defensie Ruhe draagt de Russische ondertekening bij tot stabiliteit door uitgewogen samenwerking en integratie.

WEGA DI NUMBER

7494
6630
4844

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG
15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* A Touch of Scandal
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 China Beach
21.00 *Movie:* Colors
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG
15.30 WK Journaal (live)
16.00 Live uitzending WK-voetbalwedstrijd: **Italië vs Noorwegen**
18.00 Tempu pa Dios: Joodse Kerk
18.02 Club Veronica
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: **Valentina**
19.05 Papiando di Turismo (presentator Paul de Windt)
19.30 Directe uitzending USA World Cup 1994 voetbalwedstrijd: **Zuid-Korea vs Bolivia**
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.04 vervolg voetbalwedstrijd: **Zuid-Korea vs Bolivia**
21.30 Telenoticias
22.00 Telecuracao Special: **World of Audubon**
23.00 NOVA
24.00 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

VRIJDAG
12.35 Directe uitzending WK-voetbalwedstrijd: **Mexico vs Ierland**
15.30 WK Journaal (live)
16.05 Live uitzending USA World Cup 1994 voetbalwedstrijd: **Brazilië vs Kameroen**

Brand gesticht in Duits centrum van asielzoekers

HAMBURG — Een aangestoken brand heeft in de nacht van woensdag op donderdag in Hamburg een asielzoekerscentrum gedeeltelijk in de as gelegd. Dit heeft de politie meegedeeld.

De zes bewoners konden ongedeerd ontsnappen nadat op vier plaatsen in het gebouw brand was uitgebroken. In de woning waren voorheen 185 mensen gehuisvest, maar de meesten waren uit het vervallen gebouw verhuisd.

Na harde uitspraak van Bolkenstein:

Onduidelijkheid over kansen paars kabinet

DEN HAAG - Het is hoogst onduidelijk hoe groot de kans is, dat er een paarse coalitie van PvdA, VVD en D'66 tot stand kan komen. VVD-leider Bolkenstein leek woensdag flink afstand te nemen van de PvdA door te verklaren dat de koopkrachtverschillen tussen werkenden en niet-werkenden moeten worden vergroot ten behoeve van de werkgelegenheid.

Hij zette zich daarmee af tegen het streven van de PvdA om de minima te ontzien. Bolkestein zaaide met zijn opmerking grote verwarring bij PvdA en D'66. Volgens een prominent lid van de VVD-fractie moeten de uitlatingen van de liberale voorman echter worden gezien in het licht van de verharding van de onderhandelingen, die de komende dagen hun laatste fase ingaan. Bolkestein wilde volgens deze bron slechts duidelijk maken dat de PvdA moet ophouden met zeuren over "een half procent koopkrachtverschil in 1998".

Een positief signaal is verder dat de fractiespecialisten van de drie partijen (het A-team) het woensdag eens zijn geworden over een hardere invulling van het ombuigingspakket van achttien tot twintig miljard dat eerder werd overeengekomen. Het Centraal Planbureau (CPB) zal dit de komende dagen doorrekenen op onder meer werkgelegenheids- en koopkrachteffecten.

De aanscherpingen waren nodig omdat eerdere afspraken tussen de paarse partners volgens het CPB tot te weinig banengroei, een te ongelijkmatige koopkrachtontwikkeling en een te geringe daling van het financieringstekort leidden.

Door het A-team is overeenstemming bereikt over een van de grootste twistpunten tussen met name VVD en PvdA, namelijk de WAO. De VVD-eis om al in het regeerakkoord aan te geven welke maatregelen er getroffen worden als het aantal arbeidsongeschikten onvoldoende daalt, zou van tafel zijn. Als het A-team zijn zin krijgt wordt alleen afgesproken dat er zonodig per 1 januari 1996 nieuwe ingrepen komen, maar niet welke. "Als je nu de maatregelen al zou benoemen, zou je aangeven dat je niet gelooft in je eigen beleid", aldus een PvdA-bron. De paarse partijen zijn het er wel in grote lijnen over eens dat in bedrijfstakken met veel arbeidsongeschikten met een hogere WAO-premie betaald moet worden. Ook krijgen bedrijven de mogelijkheid om hun wao-verzekering op de particuliere markt onder te brengen.

Het A-team is het ook eens geworden over een bezuiniging op de studiefinanciering van enkele honderden miljoenen. De suggestie van het CPB om de beurs van uitwonende studenten te verlagen, zal volgens de PvdA echter niet worden overgenomen. Hoe de bezuinigingen dan wel worden binnengehaald is onduidelijk.

Niemand in het paarse kamp durfde woensdagavond een voorspelling te doen over de afloop van de formatie. Dat er nog heel wat hobbels te nemen zijn staat buiten kijf. Bolkestein signaleerde dat er een flinke spanning bestaat tussen de PvdA-wens om de lagere inkomens te ontzien en het streven van de VVD om "werk, werk en nog eens werk" te scheppen. Ook Van Mierlo constateerde aanzienlijke verschillen tussen PvdA en VVD.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vandaag, licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog. Morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:

De Benedenwindse eilanden staan nog steeds onder invloed van de uitloper van een hoge-drukgebied met centrum boven de Atlantische oceaan. Het gevolg hiervan zal het weer overwegend droog blijven. In de nacht- en ochtenduren kan de vochtigheid echter voldoende worden om enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	26	1.7
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	27	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	31	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	31	27	0.0

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 23 t/m 30 juni

EVENEMENTEN

• Za. 25 juni: **rommel- en boekenmarkt van Ajudo Social op Santa Rosaweg** 16 van 9 tot 12 uur.

MUZIEK

• Zo. 26 van 11 tot 13 uur: **mainta di sopi georganiseerd door Asosiashon** Kultural Uni in Sentro Pro Arte met muziek van Grupo Issoco.

• **Landhuis Brievengat** (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. **Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering vóór** 18.00 uur.

• **Landhuis Papaya** (tel. 695850).

• **The Pub. Do. karioki-night**, vr. OK en happy hour, di. ERA.

• **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertien mans big band speelt tot 21.00 uur.

• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17 tot 19 uur.

• **Rum Runners** (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur **Sportcafé**; live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• **Paradise Movies**, I.T.C. (tel. 636195). Vr. 24, za. 25 en zo. 26 om 17 en 19.15 The Lion King, om 21.30 uur When a man loves a woman. Zo. 26 matinee-voorstelling The Lion King om 14.30 uur.

• **Sea Side Cinema** (Balaú Terrace, Seaquarium tel. 658388). Vr. 24 om 19 uur Wargames, za. 24 om 20 uur Blind Justice, zo 25 om 21 uur Dave. Aanvang steeds 20 uur. Entree vijf gulden.

• **Plaza Hotel** (tel. 612500). Aanvang steeds om 19.15 uur. Entree gratis.

THEATER

Vr. 24 t/m zo. 26: Balletvoorstelling van Ballet Kontemporaneo in Sentro Pro Arte. Aanvang 20.15 uur.

EXPOSITIES

• T/m za. 25 in **Akademia di Arte Kòrsou**: expositie van eindexamenprodukten en werk van ex-studenten van de Curaçaose kunstakademie ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan. Geopend van 9 tot 12 uur.

• T/m za. 2 juli: **fototentoonstelling** van Uniek Curaçao in het Curaçaosch Museum. Open van ma. t/m vr. van 9 tot 12 en 14 tot 17 uur en op zo. van 10 tot 16 uur.

• **Gallery '86** (tel. 613417). Poesia sin Palabra, een expositie van José M. Capricorne. Tot en met 30 juni Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12 uur.

• **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010). De komende maanden: ruimtevaartexpositie 'Reis zonder Einde'. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Za. van 10 tot 15 uur.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/603914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen volgens afspraak.

LEZINGEN

• Do. 23: lezing in de UNA van regisseur/acteur **Andy Daal over toneel en regie**.

• Di.28: In het auditorium van het Sehos: een **lezing over het fenomeen hersenbloeding**. Aanvang: 20 uur. Entreekaarten moeten daags van te voren afgehaald worden bij het loket 'opname', in de centrale hal van het Sehos tussen 9 en 18 uur.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Historisch, sociaal, culturele **rondleiding door oud-Otrobanda**, onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• **Otrobanda** (tel. 613554) **Rondleiding** o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17.15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Landhuizen**: Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. Landhuis Ascension (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• **Grotten van Hato** (tel. 680379) druipsteengrotten en indiaanse rotstekeningen, elk hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een ka'i Orgel. Open: di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• **Seaquarium Curaçao** (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur.

• **Seaworld Explorer** iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine vanuit de werf bij het Seaquarium. (tel. 604892).

• **Dierentuin** en botanische tuin. Open: dagelijks van 9-17 uur.

• **Christoffelpark** (tel. 640363) Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar Landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

• **Antilliaanse Brouwerij** (tel. 612944) Rondleidingen: elke di. en do. om 9.30 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren. Lokale groepen kunnen reserveren voor woensdagen om 8.30 of om 10 uur.

• **Sail Curaçao** (tel. 676003) Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

• **Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax: 674744, telefoon 672000.**

Alweer...... een nieuwe baan erbij!!

DATA TECHNICUS

U bent technicus.......en computertechniek is uw hobby.
U bent leergierig.......en geniet van nieuwe ontwikkelingen.
U bent dynamisch..... en werkt graag in team verband.

.... en u bent in voor een nieuwe baan bij een jong, modern, groeiend en heel interessant bedrijf gespecialiseerd in de verkoop, service en installatie van de nieuwste data & telecommunicatie systemen en diensten.

Voor onze data-communicatie afdeling zoeken wij een medewerk(st)er die bekend is met LAN-netwerken.

Solliciteer dan schriftelijk, voorzien van volledige gegevens en pasfoto.

Geheimhouding verzekerd.

Indel

Industrieterrein Groot Davelaar - Tel : 371000 - Fax : 378979

HARD ROCK SOCIETY

heeft plaats voor een
BARTENDER
en
WAITERS/WAITRESSES

Zonder ervaring onnodig te reflecteren.
Gelieve persoonlijk te solliciteren bij de
Hard Rock Society
op het Keukenplein in Punda.
Tel. 656633.

Coco's café Sidewalk

Er is binnen het Coco's team nog plaats voor de vol funkties:

Chef kok: - moet beschikken over grote mate van zelfstandigheid en organisatievermog

Koks: - ervaring vereist.

Kassière: - goede referenties
- ervaring vereist
- goede contactuele eigenschappen

Neem contact op met Caro of Mark tussen 4.00 p pm. Telefoonnummer: 652510

KPMG Klynveld Peat Grootens
Accountants

Een van onze relaties is een produktie-onderneming actief in de voedingsmiddelen-industrie. Dit bedrijf kan worden getypeerd als internationaal met een sterk lokaal karakter, dynamisch en succesvol. Binnen het management team is er ruimte ontstaan voor de functie van:

Financieel manager (m/v)

Van de functionaris wordt verwacht dat hij de volgende taken op zich zal nemen:
- Leidinggeven aan de financiële administratie waaronder begrepen:
  - de dagelijkse boekhouding;
  - de salarisadministratie;
  - de financiële vertaling van de produktie registratie.
- Ontwerpen en implementeren van procedures en richtlijnen teneinde een betrouwbare informatieverzorging te waarborgen alsmede het uitoefenen van toezicht op de naleving van de procedures en richtlijnen.
- Opstellen van begroting en budgetten, management informatie alsmede de interne jaarrekening.
- Tijdige opstelling en verzending van periodieke management informatie aan de moedermaatschappij.
- Actieve participatie in het management team met als aandachtsgebieden de automatisering, de financiële begeleiding en ondersteuning van deelnemingen en de financiële uitwerking van toekomstplannen. Hierbij wordt veelal gewerkt in een projectmatige structuur

De gezochte functionaris dient zich te kunnen vinden in de volgende profielschets:
- U beschikt over bewezen leidinggevende capaciteiten, heeft oog voor uw medewerkers en bent niet bang om af en toe ook zelf de handen uit de mouwen te steken.
- U beschikt over een goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift en bent vloeiend in tenminste Nedarlands en Engels.
- U heeft affiniteit met de Antilliaanse cultuur en gebruiken.
- U heeft een scherp analytisch vermogen en kunt de strategische beleidslijnen omzetten in eigen operationele plannen.
- U kunt steunen op een theoretische achtergrond op het niveau van SPD 2, Nivra gevorderd tot en met Administratieve Organisatie, HEAO RA, of vergelijkbare opleiding.
- U hebt affiniteit met de voor een produktiebedrijf specifieke aspecten als fabricageboekhouding, standaardkostprijsberekeningen, voor- en nacalculatie, voorraadbeheer etc.
- U bent tussen de 28 en de 40 jaar en toe aan een nieuwe uitdaging in uw carrière.

De geboden beloning en secundaire arbeidsvoorwaarden kunnen als aantrekkelijk en motiverend worden aangeduid.

Indien uw interesse door deze advertentie is gewekt en u denkt te passen in de aangegeven profielschets wordt u verzocht uw schriftelijke sollicitatie voorzien van uw c.v. en referenties, binnen twee weken, te richten aan:

KPMG Klynveld Peat Grootens,
t.a.v. De heer Danny Zonneveld R.A.
Kaya Flamboyan 5 / Postbus 3082, Curaçao.